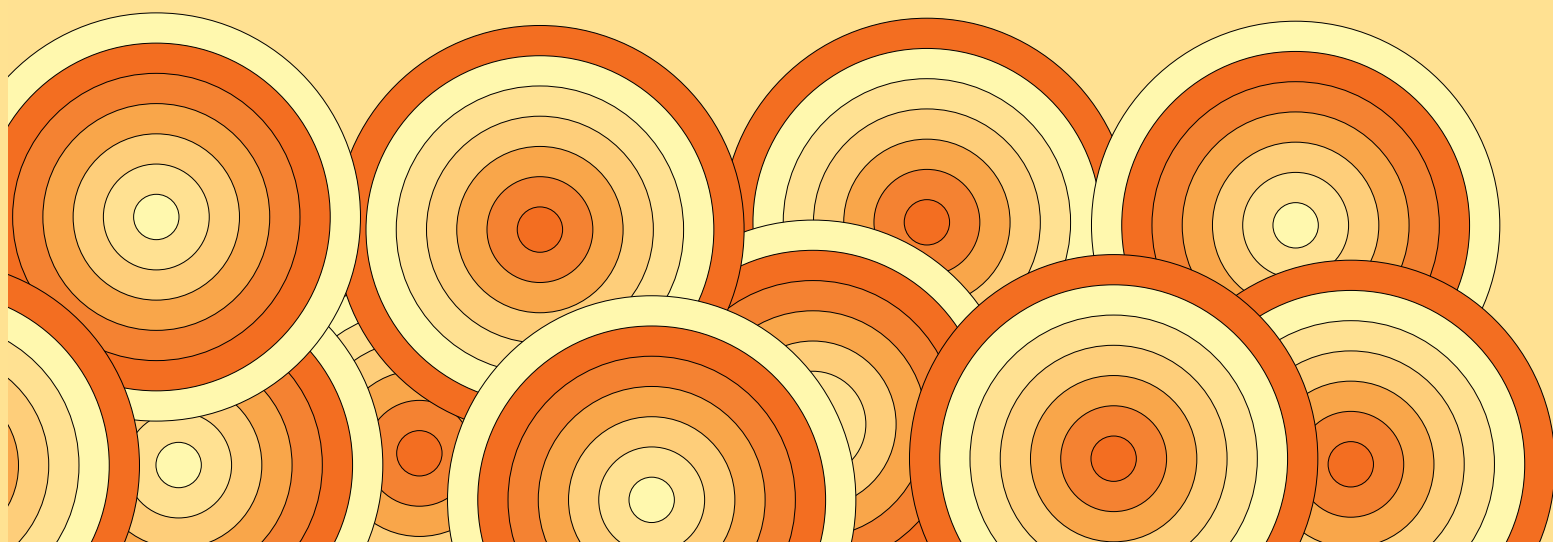


ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2010
ΤΟΜΟΣ 55 ~ No 1

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



Ιανουάριος / January 2010

JANUARY 2010
VOLUME 55 ~ No 1

Monthly Statistical Bulletin







ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

2010

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ—JANUARY

Τόμος 55, Τεύχος Ι—Volume 55, No I



ΠΕΙΡΑΙΑΣ—PIREAS

Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 144,00 ευρώ (εξωτερικού 276,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεστε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και
Εκδόσεων, οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών — 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ, τηλ. 213 1352340, 213 1352022,
fax: 213 1352312, e-mail: library@statistics.gr ή info@statistics.gr ή data.dissem@statistics.gr

Annual subscription: Greece 144,00 euro (abroad 276,00 euro)



Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications
Division, 46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIREAS, tel.: +30 213 1352022, 213 1352346,
fax: +30 213 1352312,
e-mail: library@statistics.gr or info@statistics.gr or data.dissem@statistics.gr

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	8	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ		I. CLIMATE – RADIOACTIVITY
1. Κλιματολογικά στοιχεία	9	1. Climate data
2α. Ραδιενέργεια αέρα	10	2a. Radioactivity of air
2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα	11	2b. Total gamma dose rate in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)	11	2c. Radioactivity in water (total beta)
2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών	11	2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός	12	3. De facto and usual resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2007 και 2008, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	12	4. Population estimates on 30th June 2007 and 2008, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	14	6. Live births, by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία	15	7. Deaths, by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ		III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	16	8. Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα	17	9. Employed persons of 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης	18	10. Population of 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	19	12. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2004 και 2006	19	13. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the Censuses of 20th September 2004 and 2006
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων	20	14. Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals
15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	21	15. Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographic region and department
16. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	16. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
17. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	24	17. Patients discharged, by main categories of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	24	18. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	26	21. Areas under crops, by geographic region
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	31	28. Number of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργειών και ιχθυοκαλλιεργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών	33	33. Quantity and value of cultivated species
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις	34	34. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments
35. Κατανάλωση φυσικού αερίου	35	35. Consumption of natural gas

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν	36	36. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθήκων οικοδομών που εκδόθηκαν	38	37. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	40	38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade	
39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	41	39. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού	42	40. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
40a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	43	40a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων . . .	44	43. Exports and dispatches of principal goods	
44. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο	45	44. Turnover Index in Retail Trade	
45. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο	46	45. Volume Index in Retail Trade	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος .	47	46. Transports of the Hellenic Railways Organization	
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηρόδρομου	48	47. Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway	
48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό	49	48. Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro	
49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ	50	49. Employed personnel, transport work and economic results of the Tram	
50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»	51	50. Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"	
51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»	52	51. Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Electric Railways SA"	
52. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ	53	52. Employed personnel, transport work and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	56	55. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	
56. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	56	56. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
57. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	57	57. Arrivals of ships in greek ports	
58. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	57	58. Arrivals of merchant ships, by flag	
59. Κατάπλοι και απόπλοι εμπορικών και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	58	59. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
60. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	58	60. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
61. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	59	61. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
62. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	59	62. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
63. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	60	63. Domestic air traffic, by airport	
64. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ηπειρο	60	64. International air traffic, by airport and continent	
65. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό . . .	61	65. Olympic Airlines international traffic	
66. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος	61	66. Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
67. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	62	67. Foreigners arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers	
68. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	68. Foreigners arriving in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers	
69. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)	64	69. Nights spent by Greeks and foreigners in the Country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
70. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	65	70. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
71. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης	66	71. State revenue, by main sources	
72. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	67	72. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget	
73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	68	73. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
74. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)	70	74. Consumer Price Index (national)	
75. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	71	75. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)	
76. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	72	76. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation	
77. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	72	77. Monthly change of HICP (Overall Index)	
78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	73	78. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market	
78a. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	75	78a. Producer Price Index in Industry for the domestic market	
78β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	76	78b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market	
78β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	77	78b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic eurozone market	
78β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	78	78b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market	
79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία	79	79. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market	
79a. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης . . .	81	79a. Import Price Index from eurozone market	
79β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης .	82	79b. Import Price Index from non-eurozone market	
80. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής .	83	80. Annual changes of the Industrial Production Index	
81. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	84	81. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)	
82. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	85	82. Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)	
83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία	86	83. Input price indices in agricultural and livestock production	
84. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	86	84. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production	
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	87	85. Work categories price indices for new residential buildings construction	
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	88	86. Material costs index for new residential buildings	
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	89	87. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS	
88. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	90	88. Share price indices on the Athens Exchange	
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων	91	89. Average (fixing) rates of foreign exchange	
90. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ	92	90. Monetary aggregates of the euro area	
91. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	92	91. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type	
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	93	92. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions	
93. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα	94	93. Domestic Monetary Financial Institutions credit to domestic enterprises and households	
94. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου	94	94. Movement of Postal Savings Bank	
95. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)	95	95. Summary balance of payments (net flows)	
95a. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών	95	95a. Summary services balance	
95β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων	96	95b. Summary income balance	
95γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων	96	95c. Summary transfers balance	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
96. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007	97	96. Gross domestic product at current prices: 2001 – 2007	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 2002 – 2007	98	97. Gross domestic product at constant prices of the previous year: 2002 – 2007	
98. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007	99	98. Main macroeconomic aggregates at current prices: 2001 – 2007	
99. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007	100	99. Per capita figures at current prices: 2001 – 2007	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα:
 - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία.
 - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - = Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας που χρησιμοποιείται.
 - * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες:
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - ΚΟΧ = Κόροι ολικής χωρητικότητας
 - ΚΚΧ = Κόροι καθαρής χωρητικότητας
 - Ε/Γ = Επιβατηγά
 - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
 - Α/Π = Ατμόπλοια
 - Δ/Π = Δηζελόπλοια
 - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
 - μ.α.κ. = μη αλλού κατατασσόμενα

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
2. Wherever necessary, the figures have been rounded up to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols:
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.
 - * = Provisional data.
6. Abbreviations:
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EU = European Union
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Statistical Classification of Economic Activities
 - ISIC = International Standard Industrial Classification
 - GRT = Gross registered tons
 - NRT = Net registered tons
 - P/S = Passenger ships
 - C/F = Car ferries
 - S/S = Steamships
 - M/S = Motorships
 - n.e.c = not classified elsewhere
 - Region = Great Administrative Area

I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ—CLIMATE – RADIOACTIVITY

1. Κλιματολογικά στοιχεία

Climate data

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosi- ty	Υετός (σε χλσμ.) Precipi- tation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρα- τούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφα- νειας Hours of sun- shine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipi- tation	Αίθριες Fine	Νεφο- σκεπείς Overcast			
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ—DECEMBER														
Αστεροσκοπείο Αθηνών														Athens Observatory
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2001
Νέα Φιλαδέλφεια														Nea Filadelfia
2000	11,7	15,4	17,0	9,1	6,6	71	4,5	5,6	4	11	8	BA—NE	...	2000
2001	7,4	10,0	17,6	4,7	2,6	76	5,8	101,7	18	2	19	BA—NE	76	2001
Αεροδρόμιο Ελληνικού														Elliniko Airport
2000	12,7	15,7	20,4	9,7	1,6	69	4,7	19,7	10	3	7	BA—NE	126	2000
2001	8,8	11,5	18,0	6,1	− 1,8	71	5,7	72,6	18	2	14	B—N	76	2001
Αγρίνιο														Agrinio
2000	10,2	16,2	21,4	4,6	− 3,0	82	3,9	134,9	11	10	9	N—S	...	2000
2001	7,3	11,6	17,2	3,3	− 4,2	76	4,9	103,0	17	6	8	B—N	90	2001
Αλεξανδρούπολη														Alexandroupoli
2000	8,3	12,5	17,4	3,9	− 8,4	74	3,8	82,3	12	6	3	BA—NE	119	2000
2001	2,3	5,3	14,0	− 1,1	− 10,2	76	6,0	78,4	17	2	16	BA—NE	57	2001
Αργαστόλι														Argostoli
2000	13,8	15,7	20,0	9,5	4,0	75	4,8	132,4	14	3	10	B—N	148	2000
2001	10,4	13,9	18,0	6,9	—	69	5,5	133,8	18	—	11	BA—NE	108	2001
Αρτα														Arta
2000	9,8	16,4	20,4	4,7	− 3,8	81	3,9	151,8	10	9	8	NA—SW	149	2000
2001	7,0	11,2	17,2	3,1	− 6,0	76	5,1	176,7	17	4	13	A—E	96	2001
Βόλος (Αγχιάλος)														Volos (Anghialos)
2000	9,1	13,8	22,0	5,1	− 2,0	79	4,4	73,5	10	6	9	Δ—W	109	2000
2001	2,9	5,5	15,6	0,6	− 10,4	86	6,0	98,9	16	2	17	Δ—W	67	2001
Ζάκυνθος														Zakynthos
2000	12,6	16,3	19,2	8,8	0,4	79	4,2	—	13	5	8	BA—NE	149	2000
2001	10,0	13,3	18,0	6,7	0,8	75	5,1	...	14	1	9	B—N	106	2001
Ηράκλειο														Iraklio
2000	14,3	17,3	22,2	11,5	4,2	69	5,0	101,6	12	1	9	B—N	117	2000
2001	12,1	14,9	21,6	9,2	2,6	70	5,7	227,7	22	—	14	N—S	91	2001
Θεσσαλονίκη (Μικρά)														Thessaloniki (Mikra)
2000	8,9	13,0	18,6	5,1	− 5,0	76	4,5	0,4	5	4	3	NA—SE	104	2000
2001	2,2	4,9	9,2	− 0,7	− 9,8	74	5,7	61,6	15	3	15	B—N	65	2001
Θήρα														Thira
2000	14,3	16,1	19,0	12,4	6,0	67	4,3	12,5	6	2	5	B—N	127	2000
2001	11,9	13,6	19,0	9,7	5,0	79	5,8	82,9	20	—	12	B—N	90	2001
Ιεράπετρα														Ierapetra
2000	15,3	15,5	20,0	11,8	9,0	73	4,3	66,9	13	18	3	B—N	143	2000
2001	13,6	− 6,9	20,0	10,5	5,6	75	4,2	149,0	19	12	2	NA—SW	153	2001
Ιωάννινα														Ioannina
2000	6,0	11,2	16,2	0,9	− 7,2	86	4,8	105,7	10	4	8	NA—SE	88	2000
2001	2,8	6,3	13,0	− 1,0	− 11,0	84	5,8	213,5	18	3	15	BA—NE	58	2001
Καβάλα (Αεροδρόμιο)														Kavala (Airport)
2000	8,0	12,4	17,6	3,9	− 3,8	79	4,0	18,8	3	3	1	A—E	80	2000
2001	3,3	6,3	12,8	0,1	− 8,8	70	5,7	43,8	10	5	16	A—E	72	2001
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)														Kalamata (Airport)
2000	11,8	17,1	20,2	7,1	− 0,2	79	3,9	141,7	14	7	7	BA—NW	146	2000
2001	9,1	13,6	18,2	5,3	− 2,0	75	5,2	139,5	21	1	9	BA—NW	105	2001
Κέρκυρα														Kerkyra
2000	12,8	16,7	20,8	8,7	2,4	77	4,0	135,1	11	5	5	N—S	136	2000
2001	9,1	12,2	17,2	5,7	− 2,0	74	5,5	109,5	20	1	12	NA—SE	93	2001
Κοζάνη														Kozani
2000	5,4	9,8	16,8	1,9	− 6,4	76	4,4	12,7	8	7	6	B—N	...	2000
2001	− 2,1	0,7	10,5	− 4,8	− 13,2	82	5,8	70,4	16	3	15	B—N	...	2001
Κόρινθος (Βέλο)														Korinthos (Velo)
2000	11,0	15,9	21,0	7,1	—	76	4,3	110,0	10	5	9	N—S	130	2000
2001	8,2	11,3	22,4	5,2	− 1,4	72	6,1	179,0	18	1	18	BA—NE	72	2001
Κύθηρα														Kythira
2000	13,5	15,1	18,2	12,0	5,4	75	4,3	259,9	9	3	8	A—E	172	2000
2001	10,5	12,1	17,0	8,6	2,2	74	4,9	140,3	21	1	7	A—E	...	2001
Λαμία														Lamia
2000	9,1	14,5	22,2	4,5	− 2,8	81	4,1	68,2	8	6	7	Δ—W	115	2000
2001	3,3	6,5	14,8	0,2	− 12,6	81	6,0	149,2	19	3	18	BA—NW	60	2001
Λάρισα														Larissa
2000	7,3	13,0	21,4	1,9	− 6,6	80	4,2	16,0	8	6	7	B—N	92	2000
2001	0,3	3,2	12,0	− 2,7	− 20,6	81	6,6	57,2	14	—	20	B—N	38	2001
Λήμνος (Αεροδρόμιο)														Limnos (Airport)
2000	10,1	13,5	17,8	6,2	− 2,0	77	4,3	18,7	7	4	4	BA—NE	115	2000
2001	5,7	8,1	16,2	3,3	− 3,4	79	6,3	113,8	17	—	18	BA—NE	62	2001
Μεθώνη														Methoni
2000	13,6	17,2	19,4	9,6	1,0	78	4,3	96,2	15	4	8	BA—NE	156	2000
2001	10,6	14,4	19,2	6,6	0,2	73	5,2	135,9	17	1	7	BA—NE	115	2001
Μήλος														Milos
2000	12,9	15,8	19,6	10,0	3,2	77	4,8	114,9	6	—	5	B—N	...	2000
2001	10,1	12,0	18,4	8,1	3,0	72	6,2	176,1	19	—	14	B—N	...	2001
Μυτιλήνη														Mytilini
2000	11,8	14,3	19,2	8,6	3,0	76	4,6	32,2	9	4	8	N—S	134	2000
2001	8,9	11,2	17,6	6,3	− 1,2	75	6,1	265,0	16	—	14	B—N	57	2001

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)

Climate data (continued)

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
Νάξος														Naxos
2000	13,9	15,9	19,0	11,9	6,0	74	4,4	45,9	4	2	1	B—N	126	2000
2001	11,7	13,4	19,0	9,9	5,0	74	6,0	118,0	16	—	14	B—N	76	2001
Πάτρα														Patra
2000	12,3	16,9	20,2	7,1	-1,8	71	4,2	—	13	5	8	N—S	...	2000
2001	9,7	14,5	25,4	5,9	-2,0	66	5,0	...	17	4	10	BA—NE	...	2001
Ρόδος (Παραδείσι)														Rodos (Paradissi)
2000	14,9	17,1	21,0	12,5	8,2	81	3,1	32,1	6	15	7	BA—NW	172	2000
2001	13,2	15,4	20,0	10,7	5,8	69	5,1	256,0	20	3	11	BA—NW	109	2001
Σάμος (Αεροδρόμιο)														Samos (Airport)
2000	12,8	15,7	19,4	10,2	2,8	64	3,7	43,6	9	7	6	B—N	166	2000
2001	10,3	12,7	18,2	7,7	2,2	72	5,4	153,0	22	1	10	B—N	99	2001
Σέρρες														Serres
2000	6,1	11,1	18,4	1,1	-9,0	79	4,2	1,1	3	4	3	B—N	91	2000
2001	-0,7	2,5	10,2	-5,7	-16,7	83	5,9	48,4	11	—	17	BA—NE	40	2001
Σητεία														Sithia
2000	14,3	16,2	19,4	12,5	8,0	71	3,9	39,7	9	3	4	BA—NW	...	2000
2001	12,2	14,4	21,2	9,9	3,6	74	5,0	195,5	16	1	11	BA—NW	...	2001
Σκύρος														Skyros
2000	11,9	14,9	21,0	8,7	1,6	76	5,3	26,9	8	—	5	BA—NE	189	2000
2001	8,1	10,0	18,0	6,0	0,8	86	6,7	215,5	19	—	20	BA—NE	42	2001
Σουφλί														Soufli
2000	7,7	11,0	18,2	-2,6	-13,2	81	5,5	64,3	9	2	13	B—N	...	2000
2001	-0,1	2,3	12,2	-11,5	-22,8	82	6,5	78,5	14	1	19	B—N	...	2001
Τανάγρα														Tanagra
2000	9,8	14,5	20,2	5,7	-1,8	74	4,5	40,2	12	3	6	BA—NW	110	2000
2001	5,6	8,2	18,8	2,9	-7,6	80	6,4	224,6	22	—	19	BA—NW	56	2001
Τρίκαλα														Trikala
2000	7,2	12,3	21,0	3,1	-4,0	81	4,1	78,9	9	7	7	B—N	...	2000
2001	0,2	3,7	14,2	-2,9	-21,0	80	5,6	129,5	17	4	17	B—N	...	2001
Τρίπολη														Tripoli
2000	4,5	11,0	19,0	-1,0	-11,5	71	3,9	88,3	14	11	7	B—N	141	2000
2001	1,2	4,8	16,0	-2,4	-10,0	76	5,5	137,5	15	2	13	B—N	78	2001
Φλώρινα														Florina
2000	3,7	7,2	18,4	0,1	-11,0	79	5,7	23,9	12	5	15	B—N	...	2000
2001	-4,4	-1,6	12,6	-9,1	-21,6	79	6,5	86,8	12	1	19	B—N	...	2001
Χανιά (Σούδα)														Chania (Souda)
2000	13,5	16,4	21,8	10,5	6,0	73	4,5	106,7	14	4	7	Δ—W	116	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	83	2001
Χίος (Αεροδρόμιο)														Chios (Airport)
2000	11,9	14,9	18,4	7,9	-2,0	82	3,5	26,4	6	10	5	BA—NE	146	2000
2001	9,6	11,7	17,0	7,4	1,0	71	5,9	140,5	17	—	14	BA—NE	72	2001

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2α. Ραδιενέργεια αέρα⁽¹⁾Radioactivity of air⁽¹⁾

Τιμές σε mBq ανά μ³ αέρα

Values in mBq/m³ of air

Σταθμοί	2 0 0 8						Stations
	Μάρτιος—March			Απρίλιος—April			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	3,40	0,25	0,80 ± 0,04	2,64	0,32	0,88 ± 0,03	Athens
Αλεξανδρούπολης	...	...	...	...	...	...	Alexandroupoli
Αλιβερίου	0,56	0,54	0,55 ± 0,07	1,07	0,73	0,84 ± 0,08	Aliveri
Αργοστολίου	0,79	0,43	0,55 ± 0,06	1,18	0,70	0,86 ± 0,08	Argostoli
Ηρακλείου	0,88	0,31	0,47 ± 0,05	1,06	0,74	0,94 ± 0,06	Iraklio
Κερκύρας	1,70	0,78	1,02 ± 0,09	1,97	0,87	1,28 ± 0,10	Kerkyra
Μεγαλόπολης	0,76	0,76	0,76 ± 0,06	1,49	0,92	1,22 ± 0,07	Megalopoli
Μυτιλήνης	...	...	...	...	...	...	Mytilini
Πτολεμαΐδας	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida
Ρόδου	...	...	...	...	...	...	Rodos
Χρυσούπολης	0,80	0,44	0,67 ± 0,06	1,31	0,85	1,02 ± 0,07	Chrissoupoli

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβαλλόντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi
1mBq = 10⁻³ Bq.

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".

(1) Total rate of b-molecule transmission
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi
1mBq = 10⁻³ Bq.

26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα
Total gamma dose rate in air

Σε nSv ανά ώρα

In nSv/h

Σταθμοί	2 0 0 8						Stations
	Μάρτιος—March			Απρίλιος—April			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αγίας Παρασκευής	72,2	60,1	62,2	72,0	59,6	61,6	Agia Paraskevi
Νέας Φιλαδέλφειας	58,2	41,1	43,0	54,3	40,9	42,6	Nea Filadelfia
Σαλαμίνας	63,8	46,9	48,6	59,8	33,0	46,1	Salamina
Αλεξανδρούπολης	92,6	63,2	67,4	85,2	63,2	67,9	Alexandroupoli
Άργους	79,1	61,5	65,3	75,0	62,2	65,2	Argos
Βόλου	64,0	43,9	45,9	68,1	43,9	46,1	Volos
Θεσσαλονίκης	75,6	54,8	57,3	80,3	53,9	56,3	Thessaloniki
Ιωαννίνων	87,2	73,8	76,9	97,4	73,2	77,3	Ioannina
Καβάλας	98,0	85,8	88,0	102,5	81,4	85,8	Kavala
Κερκύρας	77,8	61,4	64,6	80,6	61,4	64,9	Kerkyra
Κεφαλληνίας	66,4	49,1	51,5	68,7	49,7	52,0	Kefallinia
Κομοτηνής	107,7	74,9	77,3	96,2	73,9	77,1	Komotini
Λαμίας	68,7	44,0	46,8	54,9	45,1	46,9	Lamia
Λάρισας	98,5	76,8	80,2	93,3	69,4	76,0	Larissa
Λήμνου	112,6	87,9	91,0	103,5	85,0	89,6	Limnos
Μεγαλόπολης	82,9	68,2	71,2	95,0	68,1	71,2	Megalopoli
Μυτιλήνης	72,2	62,9	64,8	87,8	62,0	64,6	Mytilini
Πάτρας	63,2	48,2	50,2	66,1	47,9	50,3	Patra
Πτολεμαΐδας	90,6	74,0	76,6	84,6	73,3	76,5	Ptolemaida
Ρόδου	55,0	41,3	42,8	55,6	41,3	42,7	Rodos
Σάμου	66,9	50,5	57,1	81,6	56,5	61,6	Samos
Σερρών	146,4	115,2	123,8	140,6	115,3	122,1	Serres
Σούδας	60,0	43,4	48,1	60,7	46,9	49,5	Souda
Χανίων	103,4	68,4	70,2	85,1	68,4	70,2	Chania

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)
Radioactivity in water (total beta)

Σε Bq ανά μ³

In Bq/m³

Σταθμοί	2 0 0 8		Stations
	Μάρτιος—March	Απρίλιος—April	
Αθηνών (Λίμνη Μαραθώνος)	...	...	Athens (Marathon Lake)
Αθηνών (πόσιμο)	...	...	Athens (tap water)
Αξιού	303 ± 28	539 ± 37	Axios river
Στρυμώνα	...	...	Strymonas river
Νέστου	197 ± 22	197 ± 23	Nestos river
Άρδα	...	...	Ardas river

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων:
 Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».
 Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδίου-
 κλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία
 είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά μ³
 και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά μ³.

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental
 Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".
 Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay
 products is not included. Such radioactivity formally is: for open air,
 4.000 – 10.000 mBq/m³, for surface waters, 20 – 80 Bq/m³.

2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών⁽¹⁾
Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens⁽¹⁾

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	2 0 0 8		Radioactivity in Greater Athens
	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
Ραδιενεργός εναπόθεση, σε Bq ανά μ²	22,85 ± 1,31	9,69 ± 0,99	Fall out, in Bq/m²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά μ³ ..	...	...	In the water of Marathon Lake, in Bq/m³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά μ³ ..	...	...	In the tap water of Athens, in Bq/m³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων:
 Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».
 (1) Βλέπε τη σημείωση, πίνακα 2γ (σελίδα 11).

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements:
 Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".
 (1) See note, table 2γ (page 11).

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

3. α) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1985 και 1990)

β) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1995 – 2008)

a) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid-year estimates 1985 and 1990)

b) Usual resident population (Mid-year estimates 1995 – 2008)

Ετος Year	Πληθυσμός—Population			Μεταβολές—Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7/4/51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153	.	.
1961 (19/3/61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14/3/71)(1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5/4/81)(2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17/3/91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
2001 (18/3/01)	10.964.020	5.431.816	5.532.204	704.120	6,86
Εκτιμήσεις (μέσο έτους) Mid-year estimates					
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1995	10.634.391	5.264.063	5.370.328	81.359	0,77
1996	10.709.150	5.303.330	5.405.820	74.759	0,70
1997	10.776.531	5.337.781	5.438.750	67.381	0,63
1998	10.834.910	5.366.820	5.468.090	58.379	0,54
1999	10.882.607	5.389.881	5.492.726	47.697	0,44
2000	10.917.457	5.406.043	5.511.414	34.850	0,32
2001	10.949.953	5.421.043	5.528.910	32.496	0,30
2002	10.987.559	5.439.332	5.548.227	37.606	0,34
2003	11.023.532	5.456.496	5.567.036	35.973	0,33
2004	11.061.735	5.475.529	5.586.206	38.203	0,35
2005	11.103.929	5.497.372	5.606.557	42.194	0,38
2006	11.148.533	5.520.164	5.628.369	44.604	0,40
2007	11.192.849	5.543.018	5.649.831	44.316	0,40
2008	11.237.068	5.565.281	5.671.787	44.219	0,39

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.
(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

(1) 25% sample elaboration of the Census questionnaires.
(2) 10% sample elaboration of the Census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2007 και 2008, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών

Population estimates on 30th June 2007 and 2008, by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2007 και 2008 Population on 30th June 2007 and 2008					
	2 0 0 7			2 0 0 8		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο—Total	11.192.849	5.543.018	5.649.831	11.237.068	5.565.281	5.671.787
0 – 4 ετών—years	539.258	278.269	260.989	550.345	284.262	266.083
5 – 9 » »	513.228	264.417	248.811	516.805	266.514	250.291
10 – 14 » »	546.198	280.679	265.519	539.915	277.365	262.550
15 – 19 » »	586.550	304.053	282.497	579.611	299.976	279.635
20 – 24 » »	685.570	356.860	328.710	657.804	342.191	315.613
25 – 29 » »	828.024	431.688	396.336	812.407	423.480	388.927
30 – 34 » »	868.937	448.605	420.332	871.332	451.095	420.237
35 – 39 » »	883.053	451.164	431.889	878.611	450.196	428.415
40 – 44 » »	830.515	417.608	412.907	854.568	430.715	423.853
45 – 49 » »	794.674	394.923	399.751	798.534	397.173	401.361
50 – 54 » »	738.452	365.305	373.147	752.935	372.054	380.881
55 – 59 » »	679.712	332.394	347.318	681.679	334.291	347.388
60 – 64 » »	616.461	295.227	321.234	646.067	309.377	336.690
65 – 69 » »	574.200	261.366	312.834	551.612	252.093	299.519
70 – 74 » »	585.196	260.590	324.606	582.832	258.919	323.913
75 – 79 » »	476.409	208.489	267.920	487.072	211.775	275.297
80 – 84 ετών—years	285.877	120.763	165.114	305.870	129.379	176.491
85 ετών και άνω—years and over	160.535	70.618	89.917	169.069	74.426	94.643

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data are revised according to the 1991 and 2001 Censuses.

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾Vital statistics⁽¹⁾

	2007*	2008*	2 0 0 8				
			Σεπτέμβριος * September	Οκτώβριος * October	Νοέμβριος * November	Δεκέμβριος * December	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
Γάμοι	(3)60.708	(3)54.646	7.824	6.482	4.056	3.173	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	111.456	118.502	11.358	10.771	9.686	10.231	Live births
Άρρενες	57.715	61.069	5.826	5.536	4.902	5.275	Males
Θήλεις	53.741	57.433	5.532	5.235	4.784	4.956	Females
Θάνατοι(2)	109.987	108.030	8.201	8.903	8.696	9.900	Deaths(2)
Άρρενες	57.397	56.421	4.394	4.694	4.538	5.352	Males
Θήλεις	52.590	51.609	3.807	4.209	4.158	4.548	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	398	313	24	21	22	44	Thereof, deaths under one year
Άρρενες	223	176	14	16	11	24	Males
Θήλεις	175	137	10	5	11	20	Females
Υπεροχή γεννήσεων	1.469	10.472	3.157	1.868	990	331	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	434	392	32	35	27	33	Stillbirths
Γεννήσεις εκτός γάμου(2)	6.445	6.988	663	618	606	728	Births out of wedlock(2)
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS							
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη							Eastern Makedonia and Thraki
Γάμοι	3.335	3.168	402	312	194	221	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.013	6.173	590	577	502	513	Live births
Θάνατοι	6.871	6.727	582	584	513	571	Deaths
Κεντρική Μακεδονία							Central Makedonia
Γάμοι	10.257	9.567	1.387	1.189	729	558	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	20.577	21.772	2.068	2.067	1.683	1.828	Live births
Θάνατοι	17.976	17.816	1.411	1.550	1.422	1.673	Deaths
Δυτική Μακεδονία							Western Makedonia
Γάμοι	1.364	1.259	205	131	76	69	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.290	2.295	249	173	167	184	Live births
Θάνατοι	3.139	3.266	248	264	237	320	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.742	3.386	603	443	219	173	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.109	7.732	770	704	617	613	Live births
Θάνατοι	8.336	8.154	611	705	678	712	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.598	1.502	243	154	79	70	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.251	3.508	361	305	268	329	Live births
Θάνατοι	3.977	4.062	316	357	339	347	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.556	1.510	224	146	89	103	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.548	1.626	170	143	131	143	Live births
Θάνατοι	2.633	2.750	192	172	250	306	Deaths
Δυτική Ελλάδα							Western Greece
Γάμοι	3.636	3.294	561	389	231	155	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.188	6.618	630	623	600	570	Live births
Θάνατοι	8.243	8.143	576	685	683	686	Deaths
Στερεά Ελλάδα							Central Greece
Γάμοι	2.543	2.426	366	281	228	110	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.012	2.168	214	206	174	198	Live births
Θάνατοι	6.924	6.701	465	590	589	642	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνέχεια)Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

	2007*	2008*	2 0 0 8				
			Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	2.938	2.601	409	334	197	114	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.493	3.687	378	379	318	342	Live births
Θάνατοι	8.059	7.869	548	657	641	707	Deaths
Αττική							Attiki
Γάμοι	21.056	18.096	2.044	2.293	1.527	1.240	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	47.701	51.060	4.754	4.461	4.301	4.494	Live births
Θάνατοι	32.768	31.827	2.455	2.500	2.524	2.935	Deaths
Βόρειο Αιγαίο							Northern Egeo
Γάμοι	1.088	884	180	92	43	54	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.486	1.509	144	149	110	117	Live births
Θάνατοι	2.473	2.359	167	190	166	212	Deaths
Νότιο Αιγαίο							Southern Egeo
Γάμοι	3.693	3.450	687	361	174	114	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.111	2.268	234	223	230	197	Live births
Θάνατοι	2.627	2.535	193	196	215	247	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.902	3.503	513	357	270	192	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.677	8.086	796	761	585	703	Live births
Θάνατοι	5.961	5.821	437	453	439	542	Deaths

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
- (2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εκτός γάμου περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
- (3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2007 και 2008 οι 20.643 και 21.121, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

- (1) Marriages, births and deaths are given, by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

- (2) Deaths do not include stillbirths. Live births and stillbirths out of wedlock are included in live births and stillbirths, respectively.

- (3) From the total of marriages occurred in 2007 and 2008, 20.643 and 21.121 were correspondingly, civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου

Live births, by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας—Age of mother										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
2007	105.419	12	1.863	12.992	31.890	37.193	17.869	3.232	326	42	—	2007
2008	111.281	17	1.976	13.056	32.430	40.247	19.456	3.655	404	40	—	2008
Κάτω του ενός έτους	19.938	13	1.004	3.920	7.210	5.341	2.037	374	35	4	—	Under 1 year
1 έτους	16.713	4	607	2.963	5.914	5.279	1.602	312	31	1	—	1 »
2 ετών	14.341	—	203	2.248	4.797	5.027	1.731	291	41	3	—	2 years
3 »	12.176	—	98	1.543	3.873	4.751	1.605	257	43	6	—	3 »
4 »	10.368	—	41	964	2.995	4.354	1.733	251	29	1	—	4 »
5 »	8.318	—	16	676	2.315	3.534	1.524	216	36	1	—	5 »
6 »	6.909	—	6	401	1.765	3.060	1.442	210	19	6	—	6 »
7 »	5.263	—	1	222	1.347	2.212	1.286	172	22	1	—	7 »
8 »	4.366	—	—	83	1.009	1.881	1.203	171	19	—	—	8 »
9 »	3.334	—	—	18	596	1.471	1.072	166	9	2	—	9 »
10 – 14 »	7.411	—	—	18	595	2.976	3.073	695	46	8	—	10 – 14 »
15 – 19 ετών	1.779	—	—	—	14	355	1.015	360	33	2	—	15 – 19 years
20 ετών και άνω	365	—	—	—	—	6	133	180	41	5	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρ- κεια γάμου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Not declared

7. Θάνατοι⁽¹⁾, κατά αιτία
Deaths⁽¹⁾, by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	2008*	2 0 0 8				Causes of death (Abridged International List of 1975)
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Σύνολο	108.030	8.201	8.906	8.696	9.900	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	—	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	81	5	8	7	4	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	875	61	61	82	88	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	105	6	7	6	15	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	1	—	1	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	—	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	15	1	—	1	—	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτων των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	269	15	27	23	21	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	7.770	646	701	648	710	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	6.832	513	574	547	589	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.598	198	228	213	231	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτων των ουροποιογεννητικών οργάνων	4.381	340	377	360	390	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτων άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	3.314	261	271	277	317	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτων του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	2.213	190	160	185	214	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτων	—	—	—	—	—	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτων	7	—	1	—	—	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.609	89	106	110	139	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	193	6	20	10	19	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	111	19	1	5	15	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.360	99	132	112	155	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς απόφυσης	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	2	1	—	—	—	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση	1.407	97	106	131	131	26. Hypertensive disease
27. Ισχαμική καρδιοπάθεια	11.526	920	1.015	897	1.062	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	19.167	1.373	1.470	1.483	1.610	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	16.062	1.113	1.288	1.349	1.508	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	938	83	90	76	93	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	3.444	248	268	291	290	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	6.771	501	556	540	643	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.529	211	225	218	210	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.227	162	176	174	206	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	1	—	—	—	1	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	—	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρωση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Εμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού	34	3	4	4	2	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	349	23	27	46	38	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	157	15	8	14	21	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης	157	8	14	10	26	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	7.284	614	654	581	737	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	1.702	159	157	114	147	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	134	12	5	10	13	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	56	2	6	5	10	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	535	55	50	61	38	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	102	3	6	8	14	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	615	74	41	30	27	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	—	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	368	25	24	27	36	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη από πρόθεση από άλλα πρόσωπα	149	9	12	12	18	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault
Δεν απαντήθηκε	580	41	29	29	112	Not answered

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding the time of occurrence.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity

Σε χιλιάδες

In thousands

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2006				2007			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.400,0	4.452,8	4.494,2	4.462,1	4.461,2	4.519,9	4.539,3	4.519,1
Γεωργία, κτηνοτροφία, θήρα, δασοκομία—Agriculture, livestock, hunting and forestry	523,0	523,0	515,8	513,4	511,1	507,3	496,7	500,6
Αλιεία—Fishing	14,4	13,1	14,8	15,8	17,0	15,1	15,5	15,6
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying	17,3	18,2	18,4	18,4	16,8	18,1	19,9	18,8
Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing	554,8	563,2	563,8	564,6	560,8	558,9	562,4	560,1
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου και νερού—Electricity, natural gas and water supply	39,5	40,9	41,8	42,7	41,6	40,0	42,8	43,0
Κατασκευές—Construction	357,3	358,5	365,3	368,5	383,0	394,4	401,8	399,5
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή οχημάτων και οικιακών συσκευών—Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and household appliances	790,5	789,3	790,8	780,3	794,4	800,6	800,9	802,3
Ξενοδοχεία και εστιατόρια—Hotels and restaurants	273,0	300,9	324,4	297,4	281,1	317,9	340,6	306,2
Μεταφορές, αποθήκευση και επικοινωνίες—Transport, storage and communication	285,0	281,7	284,7	276,5	270,5	267,6	264,3	260,6
Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί—Financial intermediation	116,2	115,8	116,1	116,8	116,9	112,7	113,5	115,4
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας, εκμισθώσεις και επιχειρηματικές δραστηριότητες—Real estate, renting and business activities	282,2	284,1	289,4	296,8	290,7	294,8	298,7	303,1
Δημόσια διοίκηση και άμυνα· υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security	373,0	380,9	386,7	381,5	383,6	390,9	384,0	382,7
Εκπαίδευση—Education	328,6	331,1	325,6	330,7	328,3	328,4	311,4	320,6
Υγεία και κοινωνική μέριμνα—Health and social work	223,0	227,8	226,2	234,0	241,3	240,9	239,4	244,0
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other community, social and personal service activities	149,8	150,4	157,7	150,6	152,9	162,4	168,7	168,1
Ιδιωτικά νοικοκυριά που απασχολούν οικιακό προσωπικό—Private households with employed persons	71,8	73,4	72,3	73,0	69,5	68,5	77,1	76,7
Ετερόδοκοι οργανισμοί και όργανα—Extraterritorial organizations and bodies	0,6	0,6	0,4	1,1	1,6	1,4	1,5	1,9

(συνέχεια του πίνακα 8—table 8 continued)

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2008				2009			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.511,6	4.582,1	4.589,8	4.553,6	4.485,8	4.531,9	4.540,1	
Γεωργία, δασοκομία και αλιεία—Agriculture, forestry and fishing	517,9	518,5	513,9	516,9	520,0	529,6	545,4	
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying	17,8	18,0	17,7	15,6	13,5	14,0	15,9	
Μεταποίηση—Manufacturing	540,6	538,8	542,6	533,7	529,0	516,0	514,2	
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	37,3	36,1	33,2	32,1	30,9	30,5	25,8	
Παροχή νερού, επεξεργασία λυμάτων, διαχείριση αποβλήτων και δραστηριότητες εξυγίανσης—Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	28,3	30,0	32,3	31,4	28,4	29,9	31,4	
Κατασκευές—Construction	395,4	399,1	398,8	386,8	367,7	366,6	376,9	
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσυκλετών—Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	815,5	832,6	830,1	834,0	837,2	828,2	806,6	
Μεταφορά και αποθήκευση—Transportation and storage	210,4	215,4	212,7	214,9	208,9	219,8	220,2	
Δραστηριότητες υπηρεσιών παροχής καταλύματος και εστίασης—Accommodation and food service activities	288,2	325,5	339,5	307,1	279,7	314,8	345,7	
Ενημέρωση και επικοινωνία—Information and communication	71,3	73,9	76,9	78,0	84,1	82,2	84,1	
Χρηματοπιστωτικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες—Financial and insurance activities	121,8	121,0	116,9	113,4	111,7	114,1	110,6	
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας—Real estate activities	8,6	9,2	8,8	8,6	9,2	8,7	8,8	
Επαγγελματικές, επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες—Professional, scientific and technical activities	227,3	221,6	235,8	244,5	237,6	232,2	223,4	
Διοικητικές και υποστηρικτικές δραστηριότητες—Administrative and support service activities	76,3	77,8	77,7	72,7	70,6	78,6	74,9	
Δημόσια διοίκηση και άμυνα· υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security	375,9	381,9	374,8	377,4	372,8	378,6	376,2	
Εκπαίδευση—Education	322,5	323,7	316,2	322,3	326,5	331,9	317,8	
Δραστηριότητες ανθρώπινης υγείας και κοινωνικής μέριμνας—Human health and social work activities	239,1	231,1	230,3	231,0	229,4	225,9	230,5	
Τέχνες, διασκέδαση και ψυχαγωγία—Arts, entertainment and recreation	55,6	59,0	60,0	58,1	55,9	55,9	52,2	
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other service activities	89,7	94,0	94,3	92,0	88,5	86,3	86,7	
Δραστηριότητες νοικοκυριών ως εργοδοτών—Activities of households as employers	70,4	73,4	75,9	81,7	82,5	87,1	91,0	
Δραστηριότητες ετερόδοκων οργανισμών και φορέων—Activities of extraterritorial organizations and bodies	1,9	1,7	1,4	1,6	1,5	1,1	1,8	

Σημείωση: Από το Α' τρίμηνο του 2008 στην Έρευνα Εργατικού Δυναμικού χρησιμοποιείται η ταξινόμηση ΣΤΑΚΟΔ 08 (NACE Αναθ.2).

16 Note: Since the 1st quarter 2008 and onwards the economic activity has been categorized according to NACE Rev.2 classification.

9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα
Employed persons of 15 years and over, by occupational status

Σε χιλιάδες

In thousands

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2004				2005			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.246,8	4.330,5	4.341,6	4.331,4	4.325,0	4.381,9	4.385,6	4.383,4
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	351,2	346,8	343,7	340,6	345,4	352,2	347,2	346,7
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	947,2	962,5	961,6	972,8	972,5	967,5	960,5	956,0
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.670,4	2.746,2	2.760,1	2.742,7	2.733,9	2.784,8	2.796,5	2.799,5
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	278,0	274,9	276,2	275,4	273,2	277,5	281,4	281,2

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2006				2007			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.400,0	4.452,8	4.494,2	4.462,1	4.461,2	4.519,9	4.539,3	4.519,1
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	361,4	364,6	362,5	355,1	362,1	369,7	366,6	369,6
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	975,1	962,8	966,7	967,7	964,5	963,4	948,0	949,1
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.775,8	2.834,1	2.868,1	2.840,2	2.838,6	2.896,4	2.938,5	2.924,4
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	287,8	291,2	296,8	299,2	296,1	290,4	286,2	276,0

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2008				2009			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.511,6	4.582,1	4.589,8	4.553,6	4.485,8	4.531,9	4.540,1	4.519,1
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	375,9	381,2	393,5	392,5	388,4	384,9	375,3	375,3
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	960,5	957,6	957,8	963,9	967,6	961,2	967,7	967,7
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.902,9	2.974,4	2.969,9	2.931,4	2.869,5	2.922,1	2.929,3	2.929,3
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	272,3	268,9	268,5	265,8	260,4	263,7	267,8	267,8



10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης
Population of 15 years and over, by employment status

Σε χιλιάδες

In thousands

Περίοδος αναφοράς Reference period	Γενικό σύνολο Grand total	Εργατικό δυναμικό—Labour force							Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically inactive population
		Σύνολο Total	Ποσοστό επί του πληθυσμού % Percent over population	Απασχο- λούμενοι Employed	Ποσοστό επί του εργατικού δυναμικού % Percent over labour force	Άνεργοι Unemployed	Ποσοστό επί του εργατικού δυναμικού % Percent over labour force	Μέσο ετή- σιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemploy- ment percentage	
2004: Β´ τρίμηνο — 2nd quarter ..	9.056,9	4.823,2	53,2	4.330,5	89,8	492,7	10,2	10,5	4.233,7
Γ´ » — 3rd » ..	9.069,9	4.827,5	53,2	4.341,6	89,9	485,9	10,1		4.242,4
Δ´ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.082,5	4.831,8	53,2	4.331,4	89,6	500,4	10,4		4.250,7
2005: Α´ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.094,5	4.827,5	53,1	4.325,0	89,6	502,4	10,4	9,9	4.267,1
Β´ » — 2nd » ..	9.102,6	4.848,8	53,3	4.381,9	90,4	466,9	9,6		4.253,9
Γ´ » — 3rd » ..	9.112,9	4.855,3	53,3	4.385,6	90,3	469,8	9,7		4.257,5
Δ´ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.122,3	4.854,2	53,2	4.383,4	90,3	470,9	9,7	8,9	4.268,0
2006: Α´ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.136,0	4.873,1	53,3	4.400,0	90,3	473,1	9,7		4.262,9
Β´ » — 2nd » ..	9.150,1	4.880,2	53,3	4.452,8	91,2	427,4	8,8		4.269,9
Γ´ » — 3rd » ..	9.164,2	4.902,5	53,5	4.494,2	91,7	408,3	8,3	8,3	4.261,8
Δ´ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.179,1	4.891,2	53,3	4.462,1	91,2	429,1	8,8		4.287,9
2007: Α´ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.165,4	4.906,9	53,4	4.461,2	90,9	445,7	9,1	8,3	4.288,5
Β´ » — 2nd » ..	9.206,7	4.917,9	53,4	4.519,9	91,9	398,0	8,1		4.288,8
Γ´ » — 3rd » ..	9.211,3	4.926,8	53,5	4.539,3	92,1	387,5	7,9		4.284,5
Δ´ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.216,0	4.915,6	53,3	4.519,1	91,9	396,5	8,1	7,6	4.300,4
2008: Α´ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.222,7	4.918,2	53,3	4.511,6	91,7	406,5	8,3		4.304,5
Β´ » — 2nd » ..	9.230,1	4.939,3	53,5	4.582,1	92,8	357,1	7,2		4.290,8
Γ´ » — 3rd » ..	9.237,8	4.944,9	53,5	4.589,8	92,8	355,1	7,2	7,6	4.292,9
Δ´ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.245,8	4.946,3	53,5	4.553,6	92,1	392,7	7,9		4.299,5
2009: Α´ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.252,7	4.948,1	53,5	4.485,8	90,7	462,3	9,3		4.304,5
Β´ » — 2nd » ..	9.262,4	4.974,5	53,7	4.531,9	91,1	442,6	8,9		4.287,9
Γ´ τρίμηνο — 3rd quarter ..	9.272,3	5.005,3	54,0	4.540,1	90,7	465,1	9,3		4.267,0

11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο⁽¹⁾
Evolution of the percentage of the unemployed, by sex⁽¹⁾

Έτος—Year	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλειες—Females
1986	7,4	5,1	11,6
1987	7,4	5,1	11,4
1988	7,7	4,9	12,5
1989	7,5	4,6	12,4
1990	7,0	4,3	11,7
1991	7,7	4,8	12,8
1992	8,7	5,4	14,2
1993	9,7	6,4	15,2
1994	9,6	6,5	14,9
1995	10,0	6,7	15,3
1996	10,3	6,3	16,6
1997	9,6	6,2	14,9
1998	10,8	7,1	16,7
1999	11,9	7,7	18,2
2000	11,2	7,4	17,0
2001	10,4	6,9	15,9
2002	9,9	6,4	15,2
2003	9,3	6,0	14,3
2004	10,2	6,4	15,9
2005	9,6	5,8	15,2
2006	8,8	5,6	13,4
2007	8,1	5,0	12,6
2008	7,2	4,7	10,9
2009	8,9	6,3	12,5

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β' τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the 2nd quarter of each year.

EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Σύνολο Total	Πλοίαρχοι Α΄ και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Από αυτούς, ναυτολογήθη- καν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
2004	15.255	5.496	9.418	341	12.839	2004
2005	15.078	5.059	9.877	142	13.093	2005
2006	14.113	4.877	9.149	87	12.701	2006
2006: Νοέμβριος	1.106	418	682	6	1.001	2006: November
Δεκέμβριος	978	317	658	3	875	December
2007: Ιανουάριος	1.265	462	798	5	1.088	2007: January
Φεβρουάριος	997	378	615	4	868	February
Μάρτιος	1.952	567	1.371	14	1.731	March
Απρίλιος	1.487	400	1.077	10	1.210	April
Μάιος	1.636	536	1.091	9	1.318	May
Ιούνιος	1.176	410	755	11	981	June
Ιούλιος	1.305	403	899	3	1.024	July
Αύγουστος	916	327	586	3	800	August
Σεπτέμβριος	908	283	624	1	764	September
Οκτώβριος	1.070	380	684	6	935	October
Νοέμβριος	1.073	389	681	3	954	November
Δεκέμβριος	944	341	601	2	854	December

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2004 και 2006
Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the Censuses of 20th September 2004 and 2006

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	2004	2006	Μεταβολή % Change	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % Participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
			2006/2004	2004	2006	
Σύνολο	30.920	29.260	- 5,4			Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	24.596	21.676	- 11,9	100,0	100,0	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	16.672	14.872	- 10,8	67,8	68,6	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	7.924	6.804	- 14,1	32,2	31,4	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	6.324	7.584	19,9	100,0	100,0	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	1.225	1.310	6,9	19,4	17,3	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	5.099	6.274	23,0	80,6	82,7	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
2002	326	51.781	14.775.464	2.018.060	1.879.581	78	48.125	2002
2003	327	51.762	17.055.639	2.133.380	1.940.512	90	50.674	2003
2004	319	51.871	16.052.068	2.256.098	2.036.052	85	49.084	2004
<i>2004: Σεπτέμβριος</i>	<i>319</i>	<i>51.871</i>	<i>1.246.066</i>	<i>186.253</i>	<i>165.219</i>	<i>77</i>	<i>3.598</i>	<i>2004: September</i>
Γενικά	181	35.422	806.696	159.746	144.736	73	3.320	General
Μεικτά	11	828	12.664	4.000	2.968	49	16	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.192	29.056	6.142	3.144	79	96	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	167	2.344	340	328	45	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	42	752	59	40	58	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο ...	1	100	860	231	230	28	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	37	1.385	17.256	4.157	4.064	40	—	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	51	9.902	313.542	2.265	2.237	100	86	Neuropsychiatric
Ορθοπεδικά	4	488	2.920	138	120	19	—	Orthopaedic
Οφθαλμολογικά	4	76	536	542	528	23	—	Ophthalmological
Παθολογικά	10	524	25.816	164	272	100	56	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.462	29.176	7.626	5.776	64	24	Paediatrics
Φυματιολογικά	1	51	1.192	178	168	75	—	Tubercular
Χειρουργικά	3	180	3.256	665	608	58	—	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	2	52	—	—	—	—	—	Otorhinolaryngological
2005: Σεπτέμβριος*	317	52.511	1.177.773	199.034	177.414	72	3.945	2005: September*
Γενικά	181	36.171	816.216	170.299	153.632	73	3.520	General
Μεικτά	13	925	13.896	3.890	2.952	48	32	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.216	33.944	6.373	3.320	90	240	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	167	2.000	355	336	39	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	43	600	58	40	45	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο ...	1	100	974	243	245	31	4	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	34	1.288	17.520	4.543	4.304	44	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	51	9.627	232.799	2.320	2.305	78	69	Neuropsychiatric
Ορθοπεδικά	4	456	3.216	141	128	23	8	Orthopaedic
Οφθαλμολογικά	4	80	768	771	768	31	—	Ophthalmological
Παθολογικά	10	524	18.112	210	232	100	32	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.647	32.912	8.621	8.000	64	32	Paediatrics
Φυματιολογικά	1	51	1.088	127	120	69	—	Tubercular
Χειρουργικά	3	176	3.144	780	736	58	—	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	1	40	584	303	296	47	—	Otorhinolaryngological

Σημείωση: Δειγματοληπτική επεξεργασία του 12,5% των δελτίων των εξελθόντων ασθενών όλων των θεραπευτηρίων, εκτός των νευροψυχιατρικών και των λοιμωδών.

- (1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
- (2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
- (3) Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

Note: 12,5% sample elaboration of the questionnaires concerning the discharged patients of all hospitals. Excluding neuropsychiatric and infectious diseases.

- (1) Excluding military hospitals and beds therein.
- (2) Including also patients of military hospitals and persons died in the hospitals.
- (3) The bed occupancy is estimated not on the basis of the days of treatment but on the remaining patients.



15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς Patients dis- charged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Geographic region and department
2002	326	51.781	14.775.464	2.018.060	1.879.581	78	2002
2003	327	51.762	17.055.639	2.133.380	1.940.512	90	2003
2004	319	51.871	16.052.068	2.256.098	2.036.052	85	2004
<i>2004: Σεπτέμβριος</i>	<i>319</i>	<i>51.871</i>	<i>1.246.066</i>	<i>186.253</i>	<i>165.219</i>	<i>77</i>	<i>2004: September</i>
2005: Σεπτέμβριος*	317	52.511	1.177.773	199.034	177.414	72	2005: September*
Περιφέρεια Πρωτευούσης	103	22.312	528.150	81.509	69.495	76	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	25	2.263	40.684	8.714	8.306	58	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	4	465	8.640	2.555	2.464	60	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	7	801	12.460	1.629	1.642	50	Attiki (rest)
Βοιωτίας	5	250	5.096	983	872	66	Viotia
Ευβοίας	4	266	5.392	1.450	1.392	65	Evia
Ευρυτανίας	1	71	536	243	240	24	Evritania
Φθιώτιδος	3	316	6.944	1.558	1.400	71	Fthiotida
Φωκίδος	1	94	1.616	296	296	55	Fokida
Πελοπόννησος	29	3.582	73.263	14.410	14.959	66	Peloponnissos
Αργολίδος	2	222	4.536	1.222	1.176	66	Argolida
Αρκαδίας	2	576	10.543	1.028	1.039	59	Arkadia
Αχαΐας	10	1.445	36.224	6.194	7.128	81	Achaia
Ηλείας	4	312	5.096	1.369	1.264	53	Ilia
Κορινθίας	3	251	4.000	1.280	1.184	51	Korinthia
Λακωνίας	2	258	5.160	1.043	1.040	65	Lakonia
Μεσσηνίας	6	518	7.704	2.274	2.128	48	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	7	983	14.432	2.646	2.348	47	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	123	1.736	525	504	46	Zakynthos
Κερκύρας	3	613	8.672	1.354	1.108	46	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	167	2.832	474	440	55	Kefallinia
Λευκάδος	1	80	1.192	293	296	48	Lefkada
Ήπειρος	7	1.678	31.896	8.780	7.064	61	Ipiros
Άρτης	2	239	4.048	979	944	55	Arta
Θεσπρωτίας	1	86	2.360	789	696	89	Thesprotia
Ιωαννίνων	3	1.228	23.080	6.458	4.896	61	Ioannina
Πρεβέζης	1	125	2.408	554	528	62	Preveza
Θεσσαλία	38	3.276	88.765	11.432	10.953	87	Thessalia
Καρδίτσας	4	355	8.513	1.822	1.664	77	Karditsa
Λαρίσης	15	1.513	44.869	6.060	5.868	96	Larissa
Μαγνησίας	11	939	22.760	2.354	2.220	78	Magnissia
Τρικάλων	8	469	12.623	1.196	1.201	87	Trikala
Μακεδονία	67	12.372	254.531	46.107	41.733	66	Makedonia
Γρεβενών	1	99	2.040	609	576	66	Grevena
Δράμας	2	365	7.282	1.291	1.198	64	Drama
Ημαθίας	4	427	7.848	1.917	1.704	59	Imathia
Θεσσαλονίκης	31	7.911	158.472	27.841	25.204	65	Thessaloniki
Καβάλας	5	668	23.276	3.025	2.501	100	Kavala
Καστοριάς	2	135	1.896	626	584	45	Kastoria
Κιλκίς	2	299	5.512	1.388	1.288	59	Kilkis
Κοζάνης	7	919	19.272	2.547	2.418	68	Kozani
Πέλλης	4	436	6.984	1.862	1.792	52	Pella
Πιερίας	4	381	6.373	1.487	1.172	54	Pieria
Σερρών	3	458	9.248	1.914	1.784	65	Serres
Φλωρίνης	1	128	2.832	728	688	71	Florina
Χαλκιδικής	1	146	3.496	872	824	77	Chalkidiki
Θράκη	8	1.238	28.248	6.657	5.968	74	Thraki
Έβρου	3	661	17.448	3.350	3.120	85	Evros
Ξάνθης	3	302	6.072	2.190	1.792	65	Xanthi
Ροδόπης	2	275	4.728	1.117	1.056	55	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	15	1.941	53.201	5.486	5.073	88	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.209	38.481	2.319	2.065	100	Dodekanissos
Κυκλάδων	2	108	1.736	385	384	52	Kyklades
Λέσβου	2	311	6.080	1.487	1.408	63	Lesvos
Σάμου	2	166	3.008	518	496	58	Samos
Χίου	4	147	3.896	777	720	85	Chios
Κρήτη	18	2.866	64.603	13.293	11.515	73	Kriti
Ηρακλείου	7	1.503	33.870	7.960	6.725	73	Iraklio
Λασιθίου	4	318	7.648	1.454	1.360	78	Lassithi
Ρεθύμνης	2	249	4.648	1.008	1.016	60	Rethymno
Χανίων	5	796	18.437	2.871	2.414	75	Chania

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(3) Βλέπε την υποσημείωση (3), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).

(2) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(3) See footnote (3), table 14 (page 20).

16. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας—

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
2002	1.879.581	55.396	182.619	38.816	28.246	36.484	154.198	278.056	149.705
2003	1.940.512	52.901	199.149	38.478	30.276	38.054	163.120	285.760	157.821
2004	2.036.052	53.670	203.126	42.248	32.789	39.106	178.920	295.540	157.386
2004: Σεπτέμβριος	165.219	4.256	17.429	3.439	2.707	3.543	13.962	22.733	10.093
2005: Σεπτέμβριος*	177.414	4.239	19.228	3.798	2.696	3.318	16.481	24.246	11.145
Περιφέρεια Πρωτευούσης	51.243	1.210	5.978	1.280	712	815	5.500	6.657	3.648
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	18.148	248	2.008	384	232	252	1.665	2.481	1.152
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	3.741	24	368	128	56	61	296	536	208
Αττικής (υπόλοιπο)	6.728	80	856	160	80	90	640	793	552
Βοιωτίας	1.669	48	160	40	16	29	96	232	80
Ευβοίας	2.847	32	304	16	16	55	296	376	128
Ευρυτανίας	314	—	32	8	—	2	16	24	8
Φθιώτιδος	2.262	40	232	24	48	12	265	416	152
Φωκίδος	587	24	56	8	16	3	56	104	24
Πελοπόννησος	15.434	312	1.424	232	296	250	1.244	2.008	920
Αργολίδος	1.671	8	128	40	16	23	152	272	80
Αρκαδίας	1.174	16	80	24	16	22	120	176	64
Αχαΐας	4.297	96	480	64	88	94	296	488	280
Ηλείας	2.231	40	184	24	56	37	137	248	176
Κορινθίας	1.868	32	200	40	48	27	153	240	104
Λακωνίας	1.496	32	120	16	16	15	97	184	56
Μεσσηνίας	2.697	88	232	24	56	32	289	400	160
Ιόνιοι Νήσοι	3.010	80	304	56	56	41	264	376	232
Ζακύνθου	694	16	72	16	8	5	64	72	72
Κερκύρας	1.440	32	152	40	24	24	136	184	64
Κεφαλληνίας	499	24	32	—	8	3	32	40	56
Λευκάδος	377	8	48	—	16	9	32	80	40
Ήπειρος	6.350	168	568	176	96	77	632	824	336
Αρτης	1.367	40	136	32	32	15	96	200	64
Θεσπρωτίας	1.156	32	112	16	8	28	88	176	64
Ιωαννίνων	2.827	72	256	104	48	18	368	328	168
Πρεβέζης	1.000	24	64	24	8	16	80	120	40
Θεσσαλία	12.260	346	1.114	256	168	472	1.229	1.755	713
Καρδίτσης	2.221	64	168	64	32	83	193	336	104
Λαρίσης	5.161	128	466	96	72	216	611	617	312
Μαγνησίας	2.915	50	296	48	16	114	209	554	193
Τρικάλων	1.963	104	184	48	48	59	216	248	104
Μακεδονία	40.383	958	4.519	837	669	797	3.757	6.139	2.224
Γρεβενών	734	8	120	16	56	5	41	72	40
Δράμας	1.704	17	192	40	24	23	208	248	112
Ημαθίας	2.348	74	264	64	32	36	153	393	80
Θεσσαλονίκης	17.486	447	2.095	356	260	384	1.806	2.465	1.038
Καβάλας	2.627	68	240	56	64	69	232	336	192
Καστοριάς	826	2	88	16	8	6	104	192	42
Κιλκίς	1.792	18	216	16	8	42	136	313	88
Κοζάνης	2.955	88	296	72	40	75	168	512	160
Πέλλης	2.444	68	256	56	24	20	208	392	152
Πιερίας	1.923	42	184	32	24	46	209	312	80
Σερρών	2.847	50	344	56	57	29	306	464	152
Φλωρίνης	1.104	33	96	24	48	14	65	176	48
Χαλκιδικής	1.584	43	128	33	24	47	121	264	40
Άγιον Όρος	9	—	—	—	—	1	—	—	—
Θράκη	6.266	209	656	152	80	75	457	968	296
Έβρου	2.514	64	336	56	24	26	184	432	128
Ξάνθης	1.942	89	144	64	16	9	177	264	112
Ροδόπης	1.810	56	176	32	40	40	96	272	56
Νήσοι Αιγαίου	6.829	171	720	113	123	103	447	837	440
Δωδεκανήσου	2.472	59	336	41	59	40	147	349	136
Κυκλάδων	1.159	8	160	16	8	14	105	88	64
Λέσβου	1.709	72	176	32	40	18	97	184	152
Σάμου	623	—	24	16	—	14	33	72	40
Χίου	866	32	24	8	16	17	65	144	48
Κρήτη	10.794	304	1.449	224	192	195	862	1.376	624
Ηρακλείου	5.030	88	728	104	104	69	433	616	264
Λασιθίου	1.712	56	240	32	24	16	120	256	120
Ρεθύμνης	1.465	48	176	32	32	31	121	176	72
Χανίων	2.587	112	305	56	32	79	188	328	168
Δε δήλωσαν	5.229	144	456	72	56	202	328	641	432
Εξωτερικού	1.468	89	32	16	16	39	96	184	128

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

Patients discharged⁽¹⁾, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιο-γεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and injuries	Geographic region and department
194.774 198.162 207.738	152.850 161.306 167.494	143.360 144.742 144.866	35.723 38.520 39.568	78.043 84.117 88.943	11.886 11.725 12.715	25.954 25.957 26.986	148.758 150.027 173.499	164.713 160.397 171.458	2002 2003 2004
17.213	13.767	12.901	3.457	7.288	1.009	2.176	14.346	14.900	2004: September
18.475 5.672	14.831 4.000	12.689 2.832	3.803 1.296	7.440 1.897	1.112 512	2.537 832	15.227 4.474	16.149 3.928	2005: September* Greater Athens
1.784 416 584 192 264 40 232 56	1.560 288 656 152 216 32 160 56	1.904 272 648 256 424 80 176 48	256 40 72 32 56 8 40 8	784 216 328 64 56 — 88 32	80 16 24 — 16 — 16 8	192 8 104 40 16 — 8 16	1.773 568 564 120 328 32 137 24	1.393 240 497 112 248 32 216 48	Rest of Central Greece and Evia Etolia and Akarnania Attiki (rest) Viotia Evia Evritania Fthiotida Fokida
1.696 216 120 472 264 168 160 296	1.496 184 120 392 216 192 160 232	1.360 120 72 440 192 264 112 160	360 40 16 160 16 8 64 56	592 88 56 184 80 24 96 64	72 — — 40 16 8 — —	192 — 32 40 32 32 16 40	1.420 120 104 259 329 120 128 360	1.560 184 136 424 184 208 216 208	Peloponnissos Argolida Arkadia Achaia Ilia Korinthia Lakonia Messinia
264 80 120 56 8	360 40 184 72 64	144 48 24 48 24	40 — 32 8 —	88 16 40 16 16	16 — 16 — —	40 8 — 24 8	337 57 240 32 8	312 120 128 48 16	Ionian Islands Zakynthos Kerkyra Kefallinia Lefkada
672 128 152 248 144	600 112 120 248 120	504 64 96 256 88	160 32 16 64 48	296 96 64 96 40	56 24 — 32 —	48 8 — 32 8	601 160 64 281 96	536 128 120 208 80	Ipiros Arta Thesprotia Ioannina Preveza
1.288 232 496 320 240	656 168 272 120 96	936 112 456 280 88	328 64 128 64 72	449 136 208 57 48	88 — 40 40 8	152 24 24 72 32	1.046 209 435 226 176	1.264 232 584 256 192	Thessalia Karditsa Larissa Magnissia Trikala
4.093 88 176 249 1.658 248 64 224 320 241 232 240 192 161 —	3.635 56 160 224 1.449 272 104 152 176 242 120 336 96 248 —	2.808 24 112 160 1.304 152 24 104 264 184 184 152 32 112 —	666 16 40 64 346 24 — 16 40 24 56 40 — — —	1.994 40 80 184 826 128 24 96 200 112 72 120 88 24 —	152 — — 8 96 — — — — 16 16 — — 8 —	537 8 24 16 321 32 16 8 48 8 32 — — —	2.886 80 104 171 1.225 249 64 177 144 201 105 187 48 123 8	3.712 64 144 176 1.410 265 72 178 344 240 193 282 144 200 —	Macedonia Grevena Drama Imathia Thessaloniki Kavala Kastoria Kilkis Kozani Pella Pieria Serres Florina Chalkidiki Agion Oros
672 296 160 216	584 224 200 160	416 144 144 128	144 96 32 16	312 48 136 128	56 8 8 40	104 24 56 24	461 184 147 130	624 240 184 200	Thraci Evros Xanthi Rodopi
660 164 120 224 40 112	612 244 72 160 80 56	713 321 176 136 24 56	137 49 32 16 24 16	273 73 40 96 48 16	8 — — 8 — —	208 48 56 56 48 —	516 155 88 57 40 176	748 251 112 185 120 80	Aegean Islands Dodekanissos Kyklades Lesvos Samos Chios
1.153 568 192 120 273	936 464 144 104 224	896 416 112 120 248	272 176 56 24 16	379 168 32 64 115	24 8 8 — 8	200 120 16 8 56	916 392 152 201 171	792 312 136 136 208	Kriti Iraklio Lassithi Rethymno Chania
417 104	304 88	168 8	128 16	352 24	48 —	24 8	545 252	912 368	Undeclared Foreigners

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.

17. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας
Patients discharged⁽¹⁾, by main categories of diseases and result of treatment

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cure	Βελτίωση Improvement	Αμετά- βλητη Unchanged	Επιδεί- νωση Aggravation	Θάνατος Death	Δε δηλώ- θηκε Not declared	
2002	1.879.581	339.887	1.319.773	164.554	5.746	48.125	1.496	2002
2003	1.940.512	318.102	1.398.981	166.130	5.224	50.674	1.401	2003
2004	2.036.052	323.955	1.485.133	169.971	5.138	49.084	2.771	2004
<i>2004: Σεπτέμβριος</i>	<i>165.219</i>	<i>28.508</i>	<i>116.842</i>	<i>15.476</i>	<i>491</i>	<i>3.598</i>	<i>304</i>	<i>2004: September</i>
2005: Σεπτέμβριος*	177.414	25.141	131.342	16.327	490	3.945	169	2005: September*
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	4.239	511	3.240	238	24	226	—	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα	19.228	872	9.723	7.398	48	1.163	24	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	3.798	32	3.371	347	16	32	—	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	2.696	—	2.277	379	—	40	—	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	3.318	—	2.206	979	69	63	1	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	16.481	1.848	13.757	772	51	53	—	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	24.246	376	20.834	1.724	75	1.141	96	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	11.145	1.944	8.542	315	16	320	8	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	18.475	3.384	13.985	794	24	264	24	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	14.831	2.250	11.389	976	32	168	16	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	12.689	10.326	2.299	64	—	—	—	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	3.803	1.041	2.608	154	—	—	—	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	7.440	112	6.973	339	16	—	—	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.112	112	776	200	8	16	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο	2.537	568	1.753	176	8	32	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις	15.227	1.091	12.795	1.052	55	234	—	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	16.149	674	14.814	420	48	193	—	Accidents, poisonings and injuries

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾
Cases of infectious diseases⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Βρου- κέλ- λωση Brucel- losis	Ελονο- σία Malaria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infecti- ous	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whoop- ing cough	Μηνιγ- γίτις Mening- itis	Παρωτί- τιδα Mumps	Σαλμο- νέλ- λωση Salmon- ellosis	Φυμα- τίωση Tuber- culosis	Λοιπά Other
2002	6.779	3.652	331	27	13	487	5	18	703	156	538	582	267
2003	7.719	4.734	239	27	5	280	8	10	516	44	1.036	616	204
2004	3.472	26	205	28	2	254	1	25	486	4	1.503	713	225
<i>2004: Σεπτέμβριος—September</i>	<i>375</i>	<i>1</i>	<i>14</i>	<i>1</i>	<i>—</i>	<i>22</i>	<i>—</i>	<i>5</i>	<i>27</i>	<i>—</i>	<i>238</i>	<i>41</i>	<i>26</i>
2005: Σεπτέμβριος—September*	405	—	16	3	—	21	—	—	76	4	184	80	21
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki ...	184	—	4	3	—	5	—	—	42	—	79	38	13
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	26	—	2	—	—	2	—	—	1	—	14	5	2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	31	—	2	—	—	2	—	—	8	—	7	11	1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
Ηπειρος—Ipiros	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλία—Thessalia	17	—	4	—	—	1	—	—	2	—	5	5	—
Μακεδονία—Makedonia	75	—	2	—	—	9	—	—	11	—	39	11	3
Θράκη—Thraci	17	—	1	—	—	—	—	—	8	—	6	2	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	18	—	—	—	—	1	—	—	1	—	13	3	—
Κρήτη—Kriti	34	—	—	—	—	1	—	—	3	4	20	4	2

Πηγή: Κέντρο Ελέγχου Ειδικών Λοιμώξεων (ΚΕΕΛ).

(1) Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

Source: Hellenic Center for Infectious Diseases Control.

(1) Only cases reported to the Hygiene Divisions and Sections attached to Prefectures are included.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κατηγορίες δανείων	Ιούνιος—June				Categories of loans
	2008		2009		
	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	
Σύνολο	363.044,1	173.125,0	397.335,3	255.619,1	Total
Γεωργικά	36.186,9	6.616,6	34.042,6	4.723,8	Agriculture
Κτηνοτροφικά	13.724,8	11.949,5	15.777,8	2.155,1	Livestock
Αλιευτικά	3.297,1	11,5	1.710,9	296,0	Fishing
Λοιπά καλλιεργητικά	1,2	—	32,2	—	Other cultivation loans
Εξωγεωργικά	222.755,1	154.483,0	252.160,3	248.394,2	Non-agricultural loans
ΟΠΕΚΕΠΕ ⁽¹⁾	87.079,0	64,4	93.611,5	50,0	OPEKEPE ⁽¹⁾

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	2004	2005	2006	Kind of crops
Σύνολο	(1)33.891,6	(1)33.790,6	(1)33.101,2	Total
Από αυτές, ποτιστικές	14.895,6	14.960,9	14.659,5	Thereof, irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	21.367,6	21.243,5	20.598,6	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.590,5	9.673,6	9.342,2	Thereof, irrigated
Λαχανικά	1.163,8	1.139,7	1.090,4	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.128,9	1.077,5	1.058,1	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες ⁽²⁾	44,9	44,4	34,1	Other horticultural crops ⁽²⁾
Αμπέλια και σταφιδάμπελα	1.258,4	1.263,5	1.261,1	Vines (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	433,7	442,5	448,2	Thereof, irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	10.057,0	10.099,5	10.117,0	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.742,5	3.767,3	3.811,0	Thereof, irrigated

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγροανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2004 σε 4.190 χιλ. στρέμματα, για το 2005 σε 4.035 χιλ. στρέμματα και για το 2006 σε 4.534 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 37.611 χιλ. στρέμματα για το 2004, σε 37.337 χιλ. στρέμματα για το 2005 και σε 37.222 χιλ. στρέμματα για το 2006.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

(1) The agricultural land for the whole country, estimated at 37.611 thous. stremmas for 2004, 37.337 thous. stremmas for 2005 and 37.222 thous. stremmas for 2006, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.190 thous. stremmas for 2004, 4.035 thous. stremmas for 2005 and 4.534 thous. stremmas for 2006 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

(2) Including also green-houses for flowers.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ
21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops, by geographic region
Σε χιλιάδες στρέμματα
In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horticultural crops	Αμπέλια και σταφιδάμπελα Vines (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
Έτος—2004—Year						
Σύνολο—Total	(1)33.891,6	21.367,6	1.163,8	44,9	1.258,4	10.057,0
Αττική—Attiki	497,3	111,0	55,4	6,0	73,6	251,3
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.530,5	2.891,1	215,4	6,3	92,9	1.324,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.519,7	1.865,6	251,4	2,3	472,6	2.927,8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,3	163,3	20,5	—	60,9	455,6
Ήπειρος—Ipiros	979,6	595,9	29,9	1,0	7,7	345,1
Θεσσαλία—Thessalia	4.669,4	3.895,6	128,6	4,3	58,4	582,5
Μακεδονία—Makedonia	10.190,8	8.454,7	268,1	20,4	135,4	1.312,2
Θράκη—Thraki	2.641,5	2.487,3	61,3	3,5	6,1	83,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.616,5	602,0	47,0	—	95,7	871,8
Κρήτη—Kriti	2.546,0	301,2	86,1	1,2	255,0	1.902,5
Έτος—2005—Year						
Σύνολο—Total	(1)33.790,6	21.243,5	1.139,7	44,4	1.263,5	10.099,5
Αττική—Attiki	524,1	113,6	67,3	5,9	74,1	263,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.499,3	2.867,6	209,2	6,3	96,1	1.320,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.515,8	1.851,7	256,2	2,7	472,1	2.933,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,6	162,1	24,1	0,1	60,2	455,1
Ήπειρος—Ipiros	980,9	578,6	30,8	0,4	7,8	363,3
Θεσσαλία—Thessalia	4.610,0	3.850,9	112,0	4,0	58,9	584,2
Μακεδονία—Makedonia	10.178,3	8.462,8	242,7	20,5	136,4	1.315,9
Θράκη—Thraki	2.628,2	2.471,1	56,8	3,2	6,6	90,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.608,0	587,3	50,5	0,2	94,8	875,2
Κρήτη—Kriti	2.544,4	297,8	90,1	1,1	256,5	1.898,9
Έτος—2006—Year						
Σύνολο—Total	(1)33.101,2	20.598,6	1.090,4	34,1	1.261,1	10.117,0
Αττική—Attiki	511,1	106,0	58,5	5,9	73,7	267,0
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.367,5	2.757,7	203,0	4,5	95,5	1.306,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.498,2	1.839,6	246,0	2,6	471,4	2.938,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	698,0	162,7	20,1	0,1	59,8	455,3
Ήπειρος—Ipiros	972,9	571,2	30,3	0,4	7,8	363,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.568,8	3.806,9	106,8	2,5	59,6	593,0
Μακεδονία—Makedonia	9.884,4	8.171,4	238,8	13,9	137,9	1.322,4
Θράκη—Thraki	2.475,4	2.314,6	53,8	3,0	6,7	97,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.582,1	568,3	47,6	0,1	93,5	872,6
Κρήτη—Kriti	2.542,8	300,2	85,5	1,1	255,2	1.900,8

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).



22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες

Areas under arable crops, by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Αρωματικά φυτά Aromatic plants
Έτος—2004—Year							
Σύνολο—Total	12.617,0	147,4	4.733,9	3.140,3	262,5	456,5	12,6
Αττική—Attiki	6,9	1,1	7,8	22,2	2,7	2,2	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.408,6	24,8	818,2	611,3	38,8	57,7	1,9
Πελοπόννησος—Peloponnissos	843,9	21,9	34,1	691,4	101,0	168,3	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,1	8,6	—	88,0	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	204,2	7,5	7,4	347,7	6,5	22,8	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.880,9	13,6	1.642,9	309,2	35,6	13,5	1,2
Μακεδονία—Makedonia	6.219,3	37,4	1.519,5	574,5	28,8	70,2	8,5
Θράκη—Thraki	1.651,4	8,1	702,7	104,8	6,2	14,5	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	304,1	13,1	1,3	235,6	17,7	30,1	—
Κρήτη—Kriti	53,6	11,3	—	155,6	21,8	58,2	1,0
Έτος—2005—Year							
Σύνολο—Total	12.532,1	153,2	4.687,9	3.051,1	255,3	444,4	13,9
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	19,0	2,4	2,3	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.445,8	24,5	762,4	596,6	35,8	59,8	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	838,4	21,5	33,5	677,0	103,0	157,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,5	—	86,5	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	196,1	6,4	6,7	341,9	4,4	21,2	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.837,2	15,4	1.641,7	287,4	31,7	12,7	1,6
Μακεδονία—Makedonia	6.203,5	41,3	1.522,3	572,4	29,4	69,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.621,4	10,5	712,1	103,3	6,5	14,7	1,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	291,3	12,7	1,2	227,8	17,5	29,1	—
Κρήτη—Kriti	49,9	11,2	0,5	139,2	21,2	58,5	0,1
Έτος—2006—Year							
Σύνολο—Total	11.950,9	160,8	4.412,2	3.368,9	246,3	454,4	13,8
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	20,1	3,3	2,6	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.380,6	26,3	643,9	680,5	33,7	58,7	2,4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	819,0	21,2	30,2	700,2	100,9	167,1	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,4	—	89,4	3,3	18,9	—
Ήπειρος—Ipiros	187,3	6,4	4,5	347,1	4,6	21,0	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.832,7	14,0	1.567,4	353,1	27,1	12,5	1,4
Μακεδονία—Makedonia	5.987,2	45,3	1.375,4	660,2	28,4	71,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.370,3	15,1	781,7	124,7	7,8	14,6	0,8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	275,8	12,0	1,1	234,0	16,6	28,4	0,1
Κρήτη—Kriti	49,5	10,9	0,5	159,6	20,6	59,0	0,4



23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων

Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα—Crops	Έκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard	1.259	1.204	1.452	368	346	376
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	7.191	7.182	6.327	1.724	1.691	1.402
Κριθάρι—Barley	939	902	1.017	234	229	246
Βρώμη—Oats	407	394	418	83	81	84
Αραβόσιτος—Maize, grown alone	2.406	2.449	2.306	2.455	2.543	2.359
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops	23	22	21			
Ρύζι—Rice	237	223	232	168	159	179
Σικάλη—Rye	142	141	160	34	34	34
Βαμβάκι—Cotton	3.645	3.664	3.739	1.242	1.252	1.040
Καπνός—Tobacco	559	544	234	134	125	37
Ζαχαρότευτλα—Sugar beets	363	408	327	2.291	2.597	1.905
Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts	5	5	5	2	2	2
Σουσάμι—Sesame	1	1	1	—	—	—
Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone	68	69	75	19	19	19
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops	20	19	18			
Κουκιά—Broad beans	19	18	18	3	3	3
Ρεβίθια—Chickpeas	20	23	24	3	3	3
Φακή—Lentils	12	14	18	2	2	2
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons	263	255	246	898	865	796
Πατάτες—Potatoes	456	444	455	948	891	902
Τομάτες—Fresh tomatoes	395	356	339	1.962	1.707	1.569
Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry	76	71	68	203	187	172
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers	135	134	134	264	266	261
Πράσα—Leeks	21	21	21	42	44	42
Μπάμιες—Okras	19	19	18	14	14	14
Μελιτζάνες—Eggplants	33	32	32	72	68	69
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables	446	507	507	.	.	.
Κορινθιακή σταφίδα—Currants	(1) 1.258	(1) 1.264	(1) 1.261	48	47	45
Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins				34	30	35
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes				126	119	126
Γλεύκος (μούστος)—Must				448	411	400
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds	111	110	135	.	.	.
Σανά—Hay	2.186	2.202	2.344	.	.	.
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots	92	90	99	.	.	.
Γρασίδια—Grass	751	760	793	.	.	.

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπελιών και σταφιδάμπελων αναγράφονται ως σύνολα, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(1) The areas of vines appear totally, but their production is measured separately, according to the final use of the related products.



24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους

Trees and production thereof

Είδος δένδρων Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousands)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)				
	2003	2004	2005	2006	2002	2003	2004	2005	2006
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	237.553	238.966	240.335	240.670	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	26.872	26.879	28.454	26.883	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.433	18.397	19.466	18.590	1.193.190	951.892	698.294	951.913	895.564
Λεμονιές—Lemon trees	4.632	4.632	5.101	4.471	166.172	144.197	68.058	88.040	87.517
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.512	3.559	3.601	3.535	130.166	105.056	91.366	124.455	108.992
Νεραντζιές—Bitter orange trees	60	54	54	51	1.121	1.156	993	1.079	999
Κιτριές—Citron trees	56	55	54	55	1.663	1.644	1.052	1.094	1.193
Περγαμοτιές—Bergamot trees	15	14	14	14	225	254	149	184	255
Φράπες—Pomelo trees	3	3	3	3	82	93	68	76	77
Γκρέιπφρουτ—Grapefruit trees	161	165	161	164	7.976	7.263	6.446	6.442	6.700
Οπώρες—Fruit trees	35.699	35.588	35.370	35.305	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.431	6.406	6.478	6.528	281.082	207.670	274.701	250.029	288.677
Αχλαδιές—Pear trees	4.850	4.758	4.799	4.747	58.997	66.829	76.240	78.781	81.758
Ροδακινιές—Peach trees	18.308	18.244	18.030	17.953	686.964	227.894	875.544	864.389	767.938
Βερικοκιές—Apricot trees	2.265	2.355	2.294	2.282	70.272	59.854	89.538	73.638	71.585
Κερασιές—Cherry trees	2.361	2.395	2.358	2.407	47.090	44.618	46.714	44.132	43.701
Βυσσινιές—Sour cherry trees	163	159	157	153	2.114	2.368	2.170	2.032	2.346
Κυδωνιές—Quince trees	291	288	291	285	5.446	4.988	5.332	5.334	5.098
Κορομηλιές—Prunellas trees	245	240	233	233	3.928	3.864	3.999	3.667	3.089
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	785	743	730	717	13.133	12.818	12.115	12.859	12.152
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	9.145	5.142	9.866	9.852	10.649
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees	16.459	15.782	16.152	15.604	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.220	1.150	1.139	1.125	9.761	10.642	9.430	10.667	10.104
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	555	636	635	647	366	293	689	588	441
Αμυγδαλιές—Almond trees	7.359	6.891	6.616	6.553	38.130	36.502	48.176	47.089	50.708
Καρυδιές—Walnut trees	2.516	2.617	2.721	2.766	19.639	20.122	19.833	21.595	23.756
Λεπτοκαρυές—Hazel nut trees	427	358	305	312	2.437	2.144	2.532	1.813	1.685
Φιστικιές—Pistachio trees	1.330	1.073	1.168	1.166	8.866	7.938	7.917	9.366	8.233
Καστανιές—Chestnut trees	1.522	1.585	2.056	1.583	15.142	16.766	18.711	20.946	17.441
Χαρουπιές—Carob trees	1.530	1.472	1.512	1.452	15.015	14.789	14.594	14.816	14.510
Λοιπά—Other	158.523	160.717	160.359	162.879	.	.	.	.	.
Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table					225.320	224.795	256.565	320.995	278.179
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)154.299	(3)155.984	(3)155.961	(3)158.467	2.862.958	3.585.304	1.947.454	2.339.731	2.146.969
Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible					381.620	374.903	321.336	386.386	385.552
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.728	1.721	1.739	1.746	97	159	107	158	124
Ροδιές—Pomegranate trees	147	138	139	155	2.588	2.564	2.482	2.914	3.110
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	108	108	104	101	2.124	1.896	1.602	1.820	1.915
Μπανανιές—Banana trees	230	224	228	221	3.876	3.873	3.956	3.953	3.600
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.946	2.478	2.123	2.125	38.833	40.274	68.104	70.076	70.777
Αβοκάντο—Avocado	65	64	65	64	1.579	1.596	1.636	1.539	1.535

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιόκαρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

(1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.

(2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπώρων) και ξερά δαμάσκηνα.

(3) Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.

Note: As far as it concerns the citrus trees and the olives, the production does not refer to the calendar year but to the blossoming one.

(1) See general remark 2 on page 8.

(2) Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

(3) The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product.

25. Αριθμός ζώων
Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads or beehives

Είδος ζώων	2003	2004	2005	2006	Kind of animals
Βοοειδή	621	604	618	629	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	937	940	949	902	Pigs
Πρόβατα	9.002	8.827	8.792	8.831	Sheep
Αίγες	5.621	5.509	5.422	5.402	Goats
Ίπποι	28	27	27	27	Horses
Ημίονοι	26	24	23	22	Mules
Όνοι	53	49	46	43	Donkeys
Όρνιθες	28.939	30.391	31.372	31.424	Hens
Πάπιες	64	62	57	56	Ducks
Χήνες	31	31	31	30	Geese
Ινδιάνοι	115	93	97	95	Turkeys
Στρουθοκάμηλοι	6	10	9	7	Ostriches
Κουνέλια	1.423	1.364	1.292	1.242	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.294	1.302	1.314	1.333	Beehives
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.201	1.222	1.236	1.256	Thereof, european

26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων
Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	2003	2004	2005	2006	Kind of products
Κρέας, σύνολο	474.678	491.773	498.584	458.864	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	74.428	77.128	72.576	72.988	Cattle (and buffaloes)
Κρέας χοιρινό	111.087	107.521	109.414	108.470	Pork
Κρέας πρόβειο	96.985	93.538	92.557	94.340	Mutton, lamb
Κρέας αιγείο	59.881	57.759	57.404	57.762	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	132.297	155.828	166.633	125.303	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	4.184	3.793	3.077	3.101	Butter
Γάλα	2.064.100	2.038.308	2.054.309	2.064.818	Milk
Τυρί, σκληρό	38.552	47.136	45.222	37.800	Cheese, hard
Τυρί, μαλακό	126.426	122.449	125.947	120.036	Cheese, soft
Μυζήθρα	12.593	13.071	12.591	15.877	Myzithra
Κρέμα, νωπή	5.656	5.526	5.245	5.062	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.235	9.076	9.082	8.868	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.724	1.762	1.597	1.536	Goat hairs
Αυγά	87.144	100.505	100.240	99.480	Eggs
Μέλι	15.746	15.911	16.267	16.218	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) μικρών ζώων	9.789.299	9.874.989	9.506.877	9.681.132	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	242.259	268.973	266.700	279.845	b) from big animals

27. Παραγωγή δασικών προϊόντων
Forestry products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	2002	2003	2004	2005	2006	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	1.559	1.975	1.249	2.477	...	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	383.291	400.772	380.931	390.091	300.475	Round trunks ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	544.872	736.923	756.917	821.250	474.172	a) from forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	477.228	488.117	509.854	487.882	489.636	b) from agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	4.620	1.257	(3)5.125	4.916	4.841	Resin gum ⁽¹⁾

(1) Πηγή: Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

(2) Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

(3) Αναθεωρήθηκε από το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

(1) Source: Ministry of Rural Development and Food.

(2) Including construction timber.

(3) Revised by the Ministry of Rural Development and Food.

28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων

Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	2003	2004	2005	2006	Kind of machinery
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	257.737	261.324	259.768	259.613	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	133.699	132.455	134.568	132.884	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.253	5.184	5.513	5.361	Harvesters-threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.482	6.584	6.555	6.633	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	974	966	988	989	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	11.511	11.427	11.711	11.717	Simple mowers
Βαμβakoσυλλεκτικές	3.613	3.755	3.879	3.821	Pick-up threshers, for cotton
Τευτοεξαγωγείς	884	859	862	847	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	220.853	231.378	232.353	237.784	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές μηχανές αραβοσίτου	873	850	880	895	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	13.173	13.266	13.307	13.020	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.127	1.185	1.125	1.143	Cream separators
Αντλίες, πετρελαιοκίνητες	103.489	101.766	100.306	100.176	Pumps, diesel oil
Αντλίες, βενζινοκίνητες	66.325	63.342	61.877	60.457	Pumps, petrol
Αντλίες, ηλεκτροκίνητες	150.388	152.779	152.964	151.736	Pumps, electric
Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	4.051	4.049	3.355	3.634	Pumps, other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	178.001	179.470	178.641	179.601	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	46.334	45.167	45.133	45.338	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες	109.693	114.065	118.679	113.196	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	510	452	478	502	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	45.160	44.788	45.011	44.178	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	16.454	16.440	16.551	16.409	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.463	2.390	2.478	2.364	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης	107.005	108.056	106.905	107.834	Power sprayers, of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι	65.526	64.449	62.647	63.125	Power sprayers, portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	45.089	46.951	48.434	48.732	Power sprayers, for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.066	12.908	13.092	12.728	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	39.411	37.772	35.452	27.726	Tobacco threading machines

29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας

Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	2005			2006			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	6.598	582.412	35.252	6.475	575.232	35.441	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	17	11.307	2.503	16	12.519	2.804	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	644	203.459	32.749	645	204.514	32.637	Open sea fishery
Μηχανότρατες	334	130.293	20.701	333	130.637	20.505	Trawlers
Γρι-γρι	310	73.166	12.048	312	73.877	12.132	Purse seines
Μεικτά	—	—	—	—	—	—	Mixed
Παράκτιας αλιείας	5.937	367.646	—	5.814	358.199	—	Inshore fishery
Τράτες	363	32.248	—	343	30.955	—	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	5.574	335.398	—	5.471	327.244	—	Other ⁽²⁾

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

(2) Excluding vessels of 19 HP or less.

ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ
30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες⁽¹⁾ και είδος αλιείας
Quantity (A) and value (B) of catch, by categories⁽¹⁾ and kind of fishery
Ποσότητα σε μετρικούς τόνους, αξία σε χιλιάδες ευρώ
Quantity in metric tons, value in thousand euro

Είδος αλιείας	Δεκέμβριος—December				Kind of fishery
	2006		2007		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	7.875,9	28.050,8	6.866,6	26.925,4	Grand total
Πρώτα	1.283,2	8.064,1	1.038,6	7.478,2	First
Δεύτερα	1.669,2	8.167,7	1.516,8	7.857,0	Second
Τρίτα	4.923,5	11.819,0	4.311,2	11.590,2	Third
Υπερπόντια αλιεία	232,5	962,1	111,8	391,7	Overseas fishery
Πρώτα	129,2	631,6	21,8	123,4	First
Δεύτερα	6,8	26,2	5,1	27,4	Second
Τρίτα	96,6	304,3	84,9	240,9	Third
Μέση αλιεία	3.459,1	13.770,5	3.421,7	14.627,6	Open sea fishery
Πρώτα	749,2	3.673,0	733,6	4.603,5	First
Δεύτερα	912,9	5.247,2	933,6	5.324,5	Second
Τρίτα	1.797,0	4.850,3	1.754,5	4.699,6	Third
Παράκτια αλιεία	4.184,3	13.318,2	3.333,1	11.906,1	Inshore fishery
Πρώτα	404,8	3.759,5	283,2	2.751,3	First
Δεύτερα	749,5	2.894,3	578,1	2.505,1	Second
Τρίτα	3.030,0	6.664,4	2.471,8	6.649,7	Third

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη
Quantity of fish landed, by principal species
Σε μετρικούς τόνους
In metric tons

Είδη αλιείας	Δεκέμβριος—December						Species
	2006			2007			
	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	
Σύνολο	7.876,4	232,6	7.643,9	6.866,5	111,6	6.754,9	Total
Ψάρια	6.293,6	143,3	6.150,3	5.426,2	20,9	5.405,4	Fish
Βακαλάοι	530,2	—	530,2	552,3	—	552,4	Cods
Γαύροι	160,8	—	160,8	140,1	—	140,1	Anchovies
Γόπες	297,2	—	297,2	233,6	—	233,6	Bogues
Κέφαλοι	295,2	—	295,2	209,2	—	209,2	Common grey mullets
Μαρίδες	406,0	—	406,0	462,2	—	462,2	Pickerels
Μπαρμπούνια	171,1	50,3	120,8	141,1	8,4	132,6	Red mullets
Ξιφίες	33,6	—	33,6	35,5	—	35,5	Swordfish
Σαρδέλες	335,6	—	335,6	500,2	—	500,2	Pilchards
Σαυρίδια	242,4	—	242,4	227,3	—	227,3	Horse mackerels
Τόννοι	46,6	—	46,6	2,9	—	2,9	Tuna fish
Φαγγριά	59,2	31,7	27,5	28,7	1,1	27,5	Common sea breams
Λοιπά	3.715,7	61,3	3.654,4	2.893,1	11,4	2.881,9	Other
Κεφαλόποδα	809,1	65,8	743,3	799,2	82,3	716,9	Cephalopoda
Από αυτά, σουπιές	141,7	14,3	127,4	100,7	6,7	94,0	Thereof, cuttle fish
Μαλακόστρακα	609,6	23,5	586,2	575,6	8,5	567,1	Crustaceans
Από αυτά, γαρίδες	544,4	23,0	521,5	494,2	8,1	486,1	Thereof, shrimps
Οστρακοειδή	164,1	—	164,1	65,5	—	65,5	Pelecypoda
Από αυτά, στρείδια	—	—	—	—	—	—	Thereof, oysters

32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας

Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method

Εκταση σε στρέμματα, όγκος σε μ³

Area in stremmas, volume in m³

Είδη, κατά μέθοδο καλλιέργειας Species, by cultivation method	2 0 0 6								
	Σε γλυκά νερά—In fresh water			Σε υφάλμυρα νερά—In brackish water			Σε θαλάσσια νερά—In seawater		
	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area
Ψάρια—Fish									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	393	.	599	20	.	4.803	65	.	1.971
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	10	.	533	5	.	5.586	...	.	...
Κλωβοί—Cages	55	6.250	.	4	1.250	.	8.750	10.295.148	.
Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways	1.246	699.418	.	—	—	.	2.068	90.803	.
Φράγματα—Barrages	—	—	—	3	—	10.600	—	—	—
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	238	—	285.489	6	—	4.633
Καρκινοειδή—Marine crabs									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μαλάκια—Molluscs									
Στο βυθό—On bottom	—	.	.	—	.	.	150	.	.
Στα μεσόνερα—Off bottom	—	.	.	—	.	.	619	.	.
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	17	—	388

33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών

Quantity and value of cultivated species

Ποσότητα σε κιλά, αξία σε ευρώ

Quantity in kg, value in euro

Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species	2 0 0 6							
	Σύνολο Total		Σε γλυκά νερά In fresh water		Σε υφάλμυρα νερά In brackish water		Σε θαλάσσια νερά In seawater	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Κέφαλοι—Common grey mullets	635.705	2.252.730	21.270	116.665	469.123	1.497.139	145.312	638.926
Κυπρίνοι—Carp	135.960	527.460	135.960	527.460	—	—	—	—
Λαβράκια—Basses	34.039.595	151.794.530	—	—	156.041	1.085.531	33.883.554	150.708.999
Λυθρίνια—Red breams	197.134	1.016.129	—	—	250	1.000	196.884	1.015.129
Πέστροφες—Trouts	3.187.048	8.310.736	3.187.048	8.310.736	—	—	—	—
Σαργοί—White breams	38.147	224.002	—	—	2.464	11.718	35.683	212.284
Σολομοί—Salmons	10.950	100.512	10.950	100.512	—	—	—	—
Τσιπούρες—Gilthead sea breams	43.916.228	183.398.847	—	—	302.775	2.220.789	43.613.453	181.178.058
Χέλια—European eels	384.936	3.899.981	289.892	2.859.206	94.251	1.035.460	793	5.315
Γαρίδες—Prawns	...	...	—	—	—	—	...	...
Κυδώνια—Warty venus	15.242	76.241	—	—	—	—	15.242	76.241
Μύδια—Mussels	28.299.240	11.986.435	—	—	—	—	28.299.240	11.986.435
Στρείδια—Oysters	3.270	15.405	—	—	—	—	3.270	15.405
Λοιπά ψάρια—Other fish	2.301.563	10.200.383	8.023	35.166	292.967	620.627	2.000.573	9.544.590



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή θεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων

Operation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By economic activity branch

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Branches
		Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates				
		Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
	2001	1.156	125.350	602	7.146	739	185.508	2001
	2002	924	115.842	505	4.144	576	105.542	2002
	2003	1.169	159.775	658	4.948	546	159.030	2003
15	Τροφίμων και ποτών	345	31.272	87	755	156	34.853	Food and beverages
16	Καπνού	—	—	2	13	2	276	Tobacco
17	Κλωστούφαντουργικών υλών	33	7.228	33	232	23	7.061	Textile materials
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βα- φής γουναρικών	63	6.703	155	732	8	539	Articles of apparel, furskins processing and tanning
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών	17	428	13	83	8	558	Leather and leather products
20	Ξύλου και φελλού	76	11.033	34	382	28	1.741	Wood and cork
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού	11	1.478	6	69	10	7.686	Paper and paper pulp
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων	45	8.839	26	152	16	3.415	Printing and publishing
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνι- κών προϊόντων	7	2.471	—	—	2	178	Petroleum, coke and nuclear products
24	Χημικών προϊόντων	33	2.217	6	48	15	5.244	Chemicals
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών	36	8.721	10	105	39	42.045	Rubber and plastic products
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά ..	97	50.110	25	192	53	18.477	Non-metallic mineral products
27	Βασικών μετάλλων	5	5.836	—	—	14	19.429	Basic metal industries
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανη- μάτων	217	13.250	119	1.076	86	8.814	Metal products except machinery
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	37	3.587	30	207	28	1.514	Machinery and mechanical appliances n.e.c.
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	1	2	—	—	—	—	Office machines and computers
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	14	451	6	52	10	719	Electrical machinery and equipment n.e.c.
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	2	66	2	4	—	—	Radio, television and communication appliances and equipment
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.	22	365	4	23	2	226	Medical, precision and optical instru- ments, etc.
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημά- των κλπ.	9	1.205	—	—	6	1.777	Motor vehicles, truck trailers, etc.
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	2	207	1	16	4	2.889	Other transport equipment
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. .	96	4.207	99	807	36	1.589	Furniture and other industries
37	Ανακύκλωσης	1	99	—	—	—	—	Recycling



**34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή θεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και
εργαστηρίων (συνέχεια)**
Operation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops (continued)
B' Κατά περιφέρειες—B. By regions

Περιφέρειες	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Regions
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates				
	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
2001	1.156	125.350	602	7.146	739	185.508	2001
2002	924	115.842	505	4.144	576	105.542	2002
2003	1.169	159.775	658	4.948	546	159.030	2003
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη .	72	11.099	47	336	41	14.885	Eastern Makedonia and Thraki
Κεντρική Μακεδονία	196	63.825	437	3.016	172	68.187	Central Makedonia
Δυτική Μακεδονία	38	5.334	29	255	4	475	Western Makedonia
Θεσσαλία	42	5.121	7	78	19	3.542	Thessalia
Ήπειρος	115	17.181	38	360	60	9.573	Ipiros
Ιόνιοι Νήσοι	25	1.054	—	—	—	—	Ionian Islands
Δυτική Ελλάς	59	3.627	—	—	52	4.118	Western Greece
Στερεά Ελλάς	52	21.120	63	648	55	40.845	Central Greece
Πελοπόννησος	445	17.545	—	—	89	9.719	Peloponnissos
Αττική	25	2.383	13	86	18	1.006	Attiki
Βόρειο Αιγαίο	12	1.977	—	—	5	67	Northern Egeo
Νότιο Αιγαίο	39	2.111	—	—	1	98	Southern Egeo
Κρήτη	49	7.398	24	169	30	6.515	Kriti

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(1) Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

35. Κατανάλωση φυσικού αερίου
Consumption of natural gas

Σε ΤΙΠ⁽¹⁾In TOE⁽¹⁾

Κατανάλωση	2006	2007	Ιανουάριος—January		Φεβρουάριος—February		Consumption
			2007	2008	2007	2008	
Σύνολο	2.590.008	3.170.470	303.606	365.656	269.016	345.380	Total
Οικιακή ⁽²⁾	136.057	167.519	28.774	55.530	27.786	46.054	Household ⁽²⁾
Βιομηχανική	413.720	423.364	34.289	44.240	33.425	43.488	Industrial
Χημική	130.207	131.806	11.775	13.121	10.308	12.336	Chemical
Ηλεκτροπαραγωγική	1.809.820	2.335.511	213.824	235.216	183.129	225.737	Electroproductive
Νοσοκομειακή	28.961	28.812	4.336	4.639	4.380	4.422	Hospital
Ξενοδοχειακή	12.358	9.974	518	1.659	594	1.560	Hotel
Εμπορική — επαγγελματική ...	45.276	59.993	9.028	9.977	8.282	10.637	Commercial
Κίνηση οχημάτων	13.609	13.491	1.063	1.273	1.112	1.145	Vehicles circulation

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

(2) Περιλαμβάνεται η θέρμανση.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 mil. Kcal.

(2) Including heating.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε χιλ. ευρώ

Volume in thous. m³, surface in thous. m², value in thous. euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ —New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ —Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
2007	41.790	84.023	62.826	16.911	658.764	16.604	17.232	15.024	3.672	137.361
2008	34.021	65.489	51.859	13.665	588.161	14.077	13.604	12.515	3.016	127.258
<i>2008: Οκτώβριος—October</i>	<i>2.956</i>	<i>5.702</i>	<i>3.796.599</i>	<i>1.049.237</i>	<i>45.127</i>	<i>1.230</i>	<i>1.162</i>	<i>965.818</i>	<i>248.216</i>	<i>9.365</i>
2009: Οκτώβριος—October	2.259	4.236	2.743.716	771.145	34.192	1.034	979	938.726	228.767	10.424
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Makedonia and Thraki	104	158	93.812	28.497	876	70	52	37.589	10.230	307
Δράμας—Drama	16	23	15.216	4.377	99	12	10	5.899	1.637	49
Καβάλας—Kavala	31	49	19.825	6.119	224	15	6	13.684	3.277	98
Έβρου—Evros	24	36	31.544	9.325	241	17	14	7.725	2.307	87
Ξάνθης—Xanthi	14	23	13.014	4.393	157	15	16	7.945	2.293	60
Ροδόπης—Rodopi	19	27	14.213	4.283	155	11	6	2.336	716	13
Κεντρική Μακεδονία—Central Make- donia	332	634	480.474	125.067	4.769	128	106	218.535	42.857	983
Ημαθίας—Imathia	25	49	32.393	7.279	373	16	13	26.856	4.972	153
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	106	230	246.860	60.115	2.215	40	33	156.579	27.663	366
Κιλκίς—Kilkis	16	19	10.569	2.937	144	14	14	6.942	1.745	113
Πέλλης—Pella	33	51	46.452	10.942	318	12	6	5.605	1.448	86
Πιερίας—Pieria	44	90	58.704	14.322	655	17	18	7.132	2.523	79
Σερρών—Serres	26	42	19.700	5.749	206	18	7	6.850	1.562	52
Χαλκιδικής—Chalkidiki	82	153	65.796	23.723	857	11	15	8.571	2.944	134
Δυτική Μακεδονία—Western Make- donia	58	92	75.567	21.346	677	20	21	11.800	3.342	70
Γρεβενών—Grevena	15	17	4.538	1.272	33	1	1	16	51	1
Καστοριάς—Kastoria	14	24	30.253	8.423	316	2	1	250	86	2
Κοζάνης—Kozani	17	27	16.815	5.129	153	11	10	5.647	2.020	41
Φλωρίνης—Florina	12	24	23.961	6.522	174	6	9	5.887	1.185	26
Θεσσαλία—Thessalia	151	272	249.863	69.862	2.769	79	48	37.450	9.510	400
Καρδίτσας—Karditsa	28	48	50.793	15.066	611	11	2	7.519	1.378	71
Λαρίσης—Larissa	54	95	105.599	29.859	841	22	20	6.960	2.359	86
Μαγνησίας—Magnissia	47	91	52.230	15.698	985	30	13	14.779	3.668	174
Τρικάλων—Trikala	22	38	41.241	9.239	332	16	13	8.192	2.105	70
Ήπειρος—Ipiros	85	139	115.323	31.358	1.035	31	35	40.960	10.608	359
Άρτης—Arta	14	18	41.502	8.461	255	7	3	1.447	445	20
Θεσπρωτίας—Thesprotia	12	16	9.445	3.103	123	8	11	4.902	1.560	42
Ιωαννίνων—Ioannina	41	75	50.729	15.396	517	12	18	33.483	8.206	284
Πρεβέζης—Preveza	18	30	13.647	4.398	140	4	3	1.128	397	13
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	98	182	77.798	23.225	1.230	40	40	10.065	3.080	202
Ζακύνθου—Zakynthos	24	44	17.156	5.191	179	10	17	2.274	730	30
Κερκύρας—Kerkyra	19	31	14.481	4.335	190	11	12	2.690	773	24
Κεφαλληνίας—Kefallinia	30	59	22.869	7.296	574	16	8	3.846	1.286	90
Λευκάδος—Lefkada	25	48	23.292	6.403	287	3	3	1.255	291	58

36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε χιλ. ευρώVolume in thous. m³, surface in thous. m², value in thous. euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ —New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ —Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Δυτική Ελλάδα—Western Greece	259	439	220.843	67.975	2.789	94	93	58.846	18.410	722
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	74	123	77.971	22.119	975	31	41	13.421	4.395	155
Αχαΐας—Achaia	99	205	97.326	31.957	1.363	37	33	15.385	4.691	252
Ηλείας—Ilia	86	111	45.546	13.899	451	26	19	30.040	9.324	315
Στερεά Ελλάδα—Central Greece	186	285	218.776	65.334	1.887	108	105	98.533	19.815	863
Βοιωτίας—Viotia	27	39	39.668	9.655	367	21	15	53.978	6.467	361
Ευβοίας—Evia	86	123	129.073	37.135	923	47	52	20.825	6.727	244
Ευρυτανίας—Evritania	8	13	6.049	1.789	49	2	1	209	67	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	35	56	25.562	6.048	310	29	19	16.186	4.300	171
Φωκίδος—Fokida	30	54	18.424	10.707	237	9	18	7.335	2.254	86
Πελοπόννησος—Peloponnissos	221	380	228.765	60.254	2.579	114	114	56.310	15.936	1.088
Αργολίδος—Argolida	39	68	37.959	11.139	504	20	24	9.621	4.897	124
Αρκαδίας—Arkadia	32	56	45.207	10.130	364	17	11	5.950	1.702	64
Κορινθίας—Korinthia	69	114	72.178	19.216	646	32	33	14.143	4.031	177
Λακωνίας—Lakonia	30	55	26.993	7.425	414	21	20	6.637	2.048	588
Μεσσηνίας—Messinia	51	87	46.428	12.344	650	24	26	19.959	3.258	135
Αττική—Attiki	344	949	489.581	143.568	8.627	204	228	286.717	72.981	3.076
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	147	526	260.661	77.648	4.182	115	126	88.224	24.469	1.482
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Prefecture of Eastern Attiki	116	238	138.252	39.068	3.419	49	56	100.253	27.280	754
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Prefecture of Western Attiki	30	54	25.949	7.967	283	10	16	81.421	18.037	723
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeas	51	131	64.719	18.885	743	30	30	16.819	3.195	116
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	59	91	41.883	12.377	595	23	20	7.706	2.428	112
Λέσβου—Lesvos	28	43	14.035	4.433	228	9	7	1.012	322	34
Σάμου—Samos	15	21	6.392	2.061	95	10	12	4.789	1.489	55
Χίου—Chios	16	27	21.456	5.883	271	4	1	1.905	617	23
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	159	268	120.572	38.112	1.816	49	54	20.956	5.522	264
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	80	140	54.263	16.090	647	26	33	15.019	3.577	178
Κυκλάδων—Kyklades	79	128	66.309	22.022	1.169	23	21	5.937	1.945	87
Κρήτη—Kriti	203	347	330.459	84.170	4.544	74	63	53.259	14.048	1.978
Ηρακλείου—Iraklio	77	128	108.233	29.507	1.517	27	27	28.835	6.846	233
Λασιθίου—Lassithi	33	56	131.101	29.641	2.041	12	9	5.700	1.490	1.470
Ρεθύμνης—Rethymno	26	44	19.663	6.317	232	13	9	7.092	2.422	98
Χανίων—Chania	67	119	71.462	18.705	754	22	18	11.632	3.290	177

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

(2) Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
2007	103.865	12.316	24.465	32.263	21.703	9.844	3.274	314.539	40.897	13.012
2008	79.601	9.774	18.709	24.371	16.730	7.470	2.547	240.846	31.256	9.966
2008: Οκτώβριος—October ...	6.691	803	1.509	2.061	1.479	620	219	20.418	2.657	842
2009: Οκτώβριος—October ...	4.946	590	1.260	1.440	1.046	438	172	14.951	2.008	637
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Makedonia and Thraci	189	28	45	53	42	17	4	595	72	23
Δράμας—Drama	16	2	1	7	4	2	—	51	7	2
Καβάλας—Kavala	71	15	28	16	8	3	1	172	22	7
Έβρου—Evros	37	5	9	14	6	2	1	105	17	6
Ξάνθης—Xanthi	28	1	—	6	12	8	1	114	13	4
Ροδόπης—Rodopi	37	5	7	10	12	2	1	153	13	4
Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia	829	91	296	237	134	51	20	2.311	283	92
Ημαθίας—Imathia	40	6	10	14	7	2	1	112	19	6
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ..	365	38	117	120	59	24	7	1.036	122	38
Κιλκίς—Kilkis	23	5	5	3	5	3	2	71	9	3
Πέλλης—Pella	56	2	7	30	12	3	2	181	22	7
Πιερίας—Pieria	91	6	47	20	11	5	2	241	35	12
Σερρών—Serres	37	3	2	16	12	4	—	123	16	5
Χαλκιδικής—Chalkidiki	217	31	108	34	28	10	6	547	58	21
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	92	7	17	28	27	8	5	310	45	15
Γρεβενών—Grevena	15	—	—	13	—	1	1	53	5	1
Καστοριάς—Kastoria	13	2	4	1	3	3	—	40	9	3
Κοζάνης—Kozani	32	3	3	10	12	3	1	110	15	5
Φλωρίνης—Florina	32	2	10	4	12	1	3	107	16	5
Θεσσαλία—Thessalia	328	25	68	75	96	50	14	1.115	145	50
Καρδίτσας—Karditsa	76	1	13	16	37	8	1	269	35	11
Λαρίσης—Larissa	98	10	18	14	23	24	9	363	52	18
Μαγνησίας—Magnissia	114	8	31	39	22	11	3	350	42	15
Τρικάλων—Trikala	40	6	6	6	14	7	1	133	16	5
Ήπειρος—Ipiros	170	38	28	36	42	19	7	511	76	24
Άρτης—Arta	22	1	3	7	10	1	—	73	6	2
Θεσπρωτίας—Thesprotia	25	6	4	7	3	2	3	76	14	4
Ιωαννίνων—Ioannina	89	22	13	12	24	15	3	276	44	14
Πρεβέζης—Preveza	34	9	8	10	5	1	1	86	12	4
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	189	32	41	67	32	10	7	540	74	22
Ζακύνθου—Zakynthos	53	13	11	18	7	2	2	144	17	5
Κερκύρας—Kerkyra	26	3	3	11	5	3	1	83	12	4
Κεφαλληνίας—Kefallinia	55	12	13	14	9	5	2	153	23	7
Λευκάδος—Lefkada	55	4	14	24	11	—	2	160	22	6

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, δάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
Δυτική Ελλάδα—Western Greece	407	77	62	101	90	39	38	1.299	156	51
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	136	41	10	25	30	12	18	432	52	17
Αχαΐας—Achaia	175	22	30	51	36	21	15	578	75	25
Ηλείας—Ilia	96	14	22	25	24	6	5	289	29	9
Στερεά Ελλάδα—Central Greece	320	28	72	98	70	45	7	1.018	117	43
Βοιωτίας—Viotia	34	4	2	13	10	5	—	112	15	5
Ευβοίας—Evia	159	12	41	51	34	17	4	495	57	19
Ευρυτανίας—Evrítania	6	—	2	—	2	2	—	22	3	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	67	10	22	14	11	9	1	191	19	6
Φωκίδος—Fokida	54	2	5	20	13	12	2	198	23	12
Πελοπόννησος—Peloponnissos	422	32	132	124	83	38	13	1.278	168	56
Αργολίδος—Argolida	83	1	39	13	15	9	6	264	39	14
Αρκαδίας—Arkadia	45	6	15	8	9	6	1	132	18	6
Κορινθίας—Korinthia	128	6	22	47	31	18	4	434	55	19
Λακωνίας—Lakonia	83	14	26	21	19	2	1	221	27	8
Μεσσηνίας—Messinia	83	5	30	35	9	3	1	227	30	10
Αττική—Attiki	1.240	155	309	406	262	85	23	3.607	572	165
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	741	96	201	231	153	50	10	2.115	284	85
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Pre- fecture of Eastern Attiki	270	20	43	107	61	26	13	882	133	40
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Pre- fecture of Western Attiki	54	11	8	13	19	3	—	157	101	24
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeas	175	28	57	55	29	6	—	453	54	16
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	84	8	17	31	17	10	1	259	31	10
Λέσβου—Lesvos	40	6	6	15	6	7	—	122	14	4
Σάμου—Samos	26	1	5	11	8	—	1	82	8	2
Χίου—Chios	18	1	6	5	3	3	—	55	9	3
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	325	44	107	78	59	18	19	936	111	36
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	143	13	43	41	34	10	2	420	47	15
Κυκλάδων—Kyklades	182	31	64	37	25	8	17	516	64	21
Κρήτη—Kriti	351	25	66	106	92	48	14	1.172	158	49
Ηρακλείου—Iraklio	119	13	8	46	32	17	3	398	61	19
Λασιθίου—Lassithi	56	4	16	21	9	6	—	165	23	7
Ρεθύμνης—Rethymno	39	1	5	9	11	2	11	163	20	7
Χανίων—Chania	137	7	37	30	40	23	—	446	55	17

(1) Περιλαμβάνονται βοηθητικοί χώροι συνολικού όγκου 133.572 μ³ που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Including also auxiliary spaces of total volume 133.572 m³ arising by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου

Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	1999	2000			1999	2000	SITC ⁽¹⁾ Sections	
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December	Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December		
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
Α' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	111,3	125,7	117,0	122,7	111,3	113,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	182,1	207,0	197,8	219,7	182,1	172,3	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	122,0	146,1	141,7	141,8	122,0	127,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,4	294,4	306,8	308,5	108,4	229,6	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	157,9	133,4	140,8	124,3	157,9	137,1	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	97,4	114,9	125,2	103,7	97,4	112,3	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	106,4	130,0	133,9	137,7	106,4	125,7	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	123,1	97,0	142,8	125,6	123,1	126,6	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	98,8	116,9	113,8	117,4	98,8	112,4	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	111,6	116,6	140,6	132,5	111,6	129,1	Total arrivals – imports	0-9
Β' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	204,9	218,1	222,8	186,9	204,9	224,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	146,9	170,1	191,5	104,8	146,9	176,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	106,0	111,7	120,2	96,7	106,0	125,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,4	56,8	118,3	103,5	125,4	170,7	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,6	67,0	39,8	32,9	46,6	44,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	283,9	333,4	313,5	302,8	283,9	310,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	176,3	209,9	206,0	184,6	176,3	192,0	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	207,6	330,7	218,9	257,4	207,6	229,3	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	329,3	438,1	367,6	313,2	329,3	351,3	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	205,1	263,0	223,8	218,2	205,1	228,0	Total arrivals – imports	0-9
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
Α' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	117,6	141,6	128,6	130,9	117,6	125,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	179,1	195,0	204,1	251,9	179,1	195,1	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	124,8	166,2	161,2	159,1	124,8	142,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	64,9	114,4	145,7	106,5	64,9	141,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	121,7	121,4	117,1	109,8	121,7	117,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	69,9	137,0	99,3	122,0	69,9	88,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	122,4	143,3	149,5	148,9	122,4	140,3	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	77,9	93,6	91,2	175,8	77,9	99,6	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	125,0	139,0	119,5	135,3	125,0	129,7	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	104,2	132,1	127,6	140,9	104,2	126,4	Total dispatches – exports	0-9
Β' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	136,8	157,3	160,5	130,4	136,8	144,6	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	122,0	82,7	119,9	105,1	122,0	113,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	190,2	234,0	226,7	185,6	190,2	199,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	336,2	291,3	278,5	380,8	336,2	294,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	349,6	180,9	202,1	221,5	349,6	217,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	570,7	521,0	600,5	374,0	570,7	625,6	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	147,4	200,9	182,7	102,1	147,4	160,4	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	676,9	1.025,2	977,5	585,3	676,9	763,5	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	150,3	177,7	193,0	157,4	150,3	167,0	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	205,5	234,5	236,0	184,8	205,5	213,4	Total dispatches – exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	93,4	113,3	90,8	106,3	93,4	97,9	TERMS OF TRADE	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Excluding ships.

39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

1991 = 100,0

Χώρες—Countries	2 0 0 0									
	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index					Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				
	Οκτώ- βριος October	Νοέμ- βριος November	Δεκέμ- βριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index	Οκτώ- βριος October	Νοέμ- βριος November	Δεκέμ- βριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index
Χώρες—Countries	ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ—ARRIVALS – IMPORTS					ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ—DISPATCHES – EXPORTS				
	Οκτώ- βριος October	Νοέμ- βριος November	Δεκέμ- βριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.	Δείκτης όγκου—Quantum index	Οκτώ- βριος October	Νοέμ- βριος November	Δεκέμ- βριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.	Δείκτης όγκου—Quantum index
Γαλλία—France	126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	129,1	115,7	115,8	120,4	114,8
Βέλγιο – Λουξεμβούργο—Belgium – Luxembourg	118,1	140,5	104,5	120,3	265,1	127,4	230,4	281,3	208,3	142,8
Κάτω Χώρες—Netherlands	120,3	116,0	134,9	123,0	295,6	156,6	112,0	144,0	135,6	161,6
Γερμανία—Germany	75,2	123,1	122,0	100,0	353,6	164,1	155,6	171,0	162,6	91,4
Ιταλία—Italy	113,4	120,8	115,1	116,3	330,4	131,2	134,2	123,3	130,3	103,1
Ηνωμ. Βασιλείο—UK	153,9	145,9	126,6	142,0	284,8	172,0	147,6	206,0	170,2	179,2
Ιρλανδία—Ireland	106,8	209,9	101,5	133,0	455,7	120,7	171,5	400,2	218,3	342,2
Δανία—Denmark	128,7	132,0	133,4	131,3	259,5	159,1	190,9	171,0	173,0	146,3
Πορτογαλία—Portugal	99,0	142,5	159,0	125,5	344,3	150,9	145,1	195,1	157,8	483,9
Ισπανία—Spain	110,6	111,1	112,8	111,5	525,8	146,3	141,5	165,8	153,0	345,9
Σουηδία—Sweden	134,1	144,0	153,9	142,4	327,4	199,7	186,1	240,8	201,6	134,7
Φινλανδία—Finland	182,4	166,0	152,2	169,4	523,3	222,7	100,1	171,7	182,1	197,7
Αυστρία—Austria	129,4	115,9	134,1	125,9	182,4	175,1	151,3	145,2	157,3	93,6
Σύνολο ΕΕ—Total EU	104,7	124,7	120,9	115,7	329,3	140,7	141,2	148,4	143,0	136,8
Ισλανδία—Iceland	136,1	116,4	152,3	130,0	31,4	92,1	12,5	301,8	22,0	3,170,4
Νορβηγία—Norway	70,1	48,7	52,9	56,9	302,0	171,7	207,0	206,2	192,0	85,7
Ελβετία—Switzerland	180,4	202,3	142,8	169,0	120,5	95,1	153,8	197,9	140,8	128,1
Τουρκία—Turkey	136,1	150,8	142,8	143,2	330,5	157,2	163,0	190,2	170,5	865,7
Ρουμανία—Romania	4,9	211,5	28,5	12,7	13,838,8	129,1	94,1	73,6	97,4	1,241,2
Βουλγαρία—Bulgaria	278,1	248,4	252,8	259,1	182,1	103,7	111,9	122,5	111,9	2,634,7
Τυνησία—Tunisia	200,0	193,1	221,5	199,7	41,2	183,0	203,5	177,3	185,5	37,3
Αιγύπτος—Egypt	114,6	98,2	58,5	89,7	162,2	220,3	193,4	154,0	185,3	1,030,4
ΗΠΑ—USA	204,7	163,1	139,0	163,7	92,0	190,1	185,2	223,7	197,3	161,8
Καναδάς—Canada	172,7	188,0	165,0	176,0	210,0	150,8	180,4	158,6	162,8	95,2
Βραζιλία—Brazil	207,9	167,7	175,2	182,6	46,8	6,8	251,1	139,7	21,2	263,3
Κύπρος—Cyprus	102,6	121,1	92,5	98,6	272,8	149,4	138,5	191,2	154,7	4,113,9
Κίνα—China	123,3	110,0	94,5	110,6	771,3	118,1	85,5	99,5	105,5	206,9
N. Κορέα—South Korea	158,6	144,4	144,6	149,3	279,9	94,6	194,3	227,7	159,8	168,8
Ιαπωνία—Japan	163,4	179,8	175,3	172,4	59,4	184,2	186,6	200,7	189,1	270,1
Ταϊβάν—Taiwan	220,8	242,7	155,8	201,9	107,7	191,7	128,0	188,2	162,6	54,4
										133,6
										93,3
										178,3
										67,7
										55,4
										129,3
										86,8
										52,7
										120,8
										80,5

ΕΜΠΟΡΙΟ

40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού

Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές⁽¹⁾Value in million drachmae⁽¹⁾

Χώρες—Countries	2001		Νοέμβριος—November				Ιανουάριος – Νοέμβριος—January – November			
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	2001		2002		2001		2002	
			Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	4.998.109,8	2.287.600,2	393.821,4	212.540,7	1.529.785,0	496.489,5	4.531.525,3	2.088.567,9	14.561.198,9	5.680.237,1
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ)—Countries other than EU</i>	<i>1.717.047,4</i>	<i>1.426.237,4</i>	<i>150.720,6</i>	<i>140.078,9</i>	<i>496.246,1</i>	<i>319.846,8</i>	<i>1.552.823,9</i>	<i>1.311.139,2</i>	<i>5.141.300,9</i>	<i>3.455.442,3</i>
Αλβανία—Albania	16.621,6	128.243,2	1.489,7	14.521,9	869,1	29.959,0	15.293,7	117.670,3	9.619,0	300.858,5
Βουλγαρία—Bulgaria	165.938,2	221.229,3	13.582,5	18.822,5	18.724,5	56.008,1	151.113,8	206.860,9	295.738,0	563.610,8
Ελβετία—Switzerland	162.536,1	33.149,5	15.736,9	2.546,8	53.915,1	7.895,1	148.298,1	31.110,7	455.921,0	100.097,5
Ισλανδία—Iceland	1.875,4	3.995,7	219,4	50,2	558,4	177,1	1.802,1	3.816,7	8.290,8	2.450,6
Κροατία—Croatia	8.114,9	9.363,7	565,0	602,4	2.856,3	1.393,2	6.953,0	8.611,3	26.296,9	24.035,5
Κύπρος—Cyprus	33.040,2	186.336,6	6.615,1	21.983,3	6.349,6	49.802,7	29.590,6	168.781,1	74.764,9	488.247,1
Μάλτα—Malta	6.321,9	53.699,2	33,1	4.268,9	47,1	2.265,6	6.200,5	49.883,9	13.629,4	110.721,7
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	38,6	4,2	—	—	—	—	38,6	4,2	68,7	13,8
Νορβηγία—Norway	38.375,3	15.941,5	2.592,9	1.351,5	5.231,5	2.613,0	35.009,5	14.617,4	83.851,4	35.255,1
Ουγγαρία—Hungary	43.827,1	22.301,4	4.212,2	2.546,4	13.399,4	5.862,6	40.194,5	20.076,4	120.949,7	57.790,0
Ουκρανία—Ukraine	58.707,6	17.525,3	6.434,7	1.313,9	19.598,2	4.670,5	49.736,2	15.787,1	290.763,8	38.268,2
Πολωνία—Poland	44.708,4	44.437,6	3.334,0	3.662,1	13.557,4	11.716,2	41.493,3	41.291,6	131.598,5	111.486,2
Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	30.801,9	156.982,8	2.920,6	12.818,1	4.428,6	22.009,0	28.450,6	143.591,2	48.777,2	318.212,1
Ρουμανία—Romania	130.110,4	135.251,2	8.062,4	10.535,9	20.817,5	25.611,1	116.180,9	127.874,3	315.927,7	285.901,8
Ρωσία—Russia	640.109,6	111.622,6	53.946,9	14.223,4	239.892,3	35.048,7	575.257,9	100.371,6	2.257.354,4	285.261,3
Σλοβακία—Slovakia	21.600,1	7.098,2	1.618,2	305,1	5.217,4	1.038,3	20.323,2	6.343,4	53.173,0	25.457,9
Σλοβενία—Slovenia	10.246,5	11.255,4	911,5	1.451,9	3.033,3	966,1	9.282,4	10.574,7	29.340,5	24.341,2
Τουρκία—Turkey	192.019,7	133.982,0	18.125,4	15.934,5	58.264,5	28.433,3	175.013,8	121.911,8	548.326,9	340.837,7
Τσεχία—Czech Republic	54.758,0	22.706,7	5.579,9	1.928,9	13.835,9	5.364,6	49.743,5	21.019,4	163.279,0	59.763,1
Λοιπές χώρες—Other countries	57.295,9	111.113,3	4.740,2	11.211,2	15.650,0	29.012,7	52.847,7	100.941,2	213.630,1	282.832,2
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	317.256,7	140.234,4	16.302,1	8.949,5	69.731,5	36.448,5	263.981,7	127.505,6	712.069,3	394.787,5
Αίγυπτος—Egypt	40.147,3	30.821,6	3.228,6	1.840,9	42.508,7	3.316,5	37.918,7	28.663,8	169.552,9	59.314,8
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	16.081,2	740,2	869,5	68,4	2.852,8	—	14.397,9	722,3	36.910,7	1.121,1
Αλγερία—Algeria	31.461,3	19.577,5	2.243,2	1.520,4	8.107,4	2.320,0	27.798,9	18.837,7	83.498,7	39.711,3
Γκαμπόν—Gabon	5.468,4	227,6	79,1	35,8	501,5	16,2	4.798,0	189,4	11.301,7	3.068,1
Γκάνα—Ghana	1.717,6	218,4	229,6	8,3	495,5	29,8	1.586,3	130,4	5.226,6	898,7
Γουινέα—Guinea	1.852,3	1.802,5	24,2	100,5	219,3	473,3	1.793,8	1.746,8	1.158,0	8.603,8
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	21.068,5	4.078,3	2.202,9	442,3	2.124,4	1.247,7	20.154,5	3.857,3	40.116,4	11.038,0
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	6.624,2	65,5	343,1	28,9	955,7	8,9	5.945,0	65,5	8.566,8	213,7
Καμερούν—Cameroon	2.634,5	2.258,1	125,2	23,1	299,1	163,1	2.090,1	2.030,7	6.976,7	3.579,2
Λιβερία—Liberia	39.150,0	9.443,1	169,9	95,3	614,6	44,5	11.186,1	8.919,6	36.013,8	13.008,8
Λιβύη—Libya	104.402,6	14.928,6	4.354,8	1.255,0	870,3	14.317,4	92.442,5	12.556,7	185.901,5	87.221,1
Μαρόκο—Morocco	18.020,2	6.575,5	605,4	696,6	1.754,1	3.354,5	17.354,9	5.854,8	45.217,4	59.414,8
Μαυρίκιος—Mauritius	171,8	37,6	3,0	40,1	15,1	35,4	154,8	338,3	637,5	260,4
Ναμίμπια—Namibia	406,2	84,4	—	5,5	218,7	—	399,6	82,8	2.060,6	309,5
Νιγηρία—Nigeria	72,8	16.133,1	2,5	465,9	1,1	1.262,1	64,8	12.648,8	264,8	33.877,1
Σουδάν—Sudan	4.697,2	2.153,2	102,3	217,2	802,2	228,6	4.601,8	1.953,8	5.827,2	4.769,4
Τυνησία—Tunisia	3.815,9	15.550,2	529,1	1.010,5	1.243,2	5.880,9	3.660,4	14.681,9	10.864,2	45.493,3
Λοιπές χώρες—Other countries	19.464,7	15.200,0	1.189,7	1.094,8	6.148,0	4.745,6	17.633,6	14.225,0	61.973,9	52.584,3
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	596.211,8	311.584,6	41.916,1	25.576,8	199.227,3	47.703,9	533.242,5	284.205,2	2.156.563,5	733.496,5
Αργεντινή—Argentina	29.005,4	2.245,7	2.578,6	576,0	1.964,6	117,0	24.420,8	2.213,9	80.627,3	3.057,6
Βενεζουέλα—Venezuela	2.873,5	1.832,1	407,8	98,9	56,2	21,0	2.074,7	1.729,9	26.842,8	2.063,6
Βραζιλία—Brazil	64.170,8	6.975,7	3.035,7	369,2	6.350,4	532,8	58.272,6	6.402,9	109.995,7	17.396,5
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	388.884,0	217.715,2	27.698,6	19.699,6	175.239,9	33.321,2	349.768,8	198.387,0	1.493.230,8	508.243,1
Ισημερινός—Ecuador	5.181,9	179,5	277,2	52,9	299,8	—	4.447,5	153,0	25.617,8	684,2
Καναδάς—Canada	34.837,4	29.046,6	4.342,2	2.870,7	6.425,2	8.130,5	30.987,5	27.131,2	93.988,8	66.416,7
Μεξικό—Mexico	4.882,5	7.201,2	254,4	860,1	1.784,0	1.235,2	4.462,3	6.678,7	15.912,9	25.188,0
Μπαχάμες—Bahamas	3.647,9	7.158,9	11,4	123,7	29,8	156,7	3.369,5	6.485,5	27.717,9	16.548,7
Νικαράγουα—Nicaragua	41,5	29,3	—	—	15,4	—	41,5	26,2	230,2	2,9
Ονδούρα—Honduras	65,4	262,2	—	—	0,5	24,5	63,3	214,1	390,6	474,1
Παναμάς—Panama	23.491,2	24.016,2	377,4	460,2	1.365,2	390,0	22.091,8	21.167,2	147.239,5	43.331,5
Χιλή—Chile	16.586,0	2.077,4	30,9	210,9	256,4	360,0	13.181,8	1.951,7	54.171,4	12.500,2
Λοιπές χώρες—Other countries	22.544,3	12.844,6	2.900,9	254,6	5.440,1	3.415,0	20.060,4	11.663,9	80.597,9	37.589,5
ΑΣΙΑ—ASIA	2.320.338,6	348.060,2	182.412,3	35.569,9	761.638,5	76.858,0	2.149.464,8	318.351,2	6.374.185,2	945.074,6
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	6.142,4	31.938,5	361,2	4.631,8	837,4	10.247,5	5.678,6	29.695,8	15.508,5	75.336,7
Ιαπωνία—Japan	322.721,7	24.297,1	34.297,0	1.578,1	124.908,5	3.505,8	285.952,9	21.311,4	927.368,9	46.032,5
Ινδία—India	55.075,0	15.413,7	6.738,4	2.131,8	12.987,0	1.360,5	48.413,4	15.041,8	189.305,8	128.951,1
Ινδονησία—Indonesia	43.538,3	8.008,9	3.341,8	100,5	6.333,9	2.068,2	40.649,9	7.606,6	103.492,1	15.766,2
Ιορδανία—Jordan	1.493,9	9.013,9	27,3	1.135,5	986,3	957,7	1.470,5	8.622,6	3.449,3	27.700,4
Ιράν—Iran	378.614,6	7.263,3	25.712,2	396,6	107.645,6	529,6	359.268,3	7.027,7	418.313,0	8.131,9
Ισραήλ—Israel	56.843,3	48.029,5	3.628,8	3.595,2	11.756,6	9.274,0	51.708,3	43.154,8	157.271,3	123.613,5
Κίνα—China	315.024,6	16.256,5	28.733,9	2.608,0	80.476,7	6.231,0	295.546,4	14.299,3	944.911,9	57.467,8
Κουβέιτ—Kuwait	1.371,1	3.452,4	247,6	359,7	231,6	810,9	1.266,1	2.896,4	4.453,2	7.901,9
Λιβανός—Lebanon	4.754,8	29.355,4	444,8	5.240,6	927,1	3.990,6	4.519,5	28.248,4	8.637,0	49.320,3
Νότια Κορέα—South Korea	318.298,0	12.634,5	10.126,6	413,8	283.856,8	2.224,6	298.720,5	10.570,4	1.715.274,0	31.783,3
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	414.410,0	25.061,3	41.342,5	2.560,3	43.439,5	5.151,2	389.510,6	23.244,7	814.099,2	71.995,9
Σιγκαπούρη—Singapore	11.321,2	9.725,9	821,4	1.122,1	2.684,1	4.003,0	10.536,8	8.644,9	24.662,2	36.460,0
Συρία—Syria	6.814,4	18.216,6	602,3	638,1	986,4	7.823,8	6.421,1	16.724,5	12.556,4	32.690,5
Ταϊβάν—Taiwan	62.613,8	4.927,1	4.381,8	576,2	10.873,1	842,7	58.971,2	4.561,8	153.840,2	12.043,6
Ταϊλάνδη—Thailand	60.241,9	4.278,5	3.345,7	626,1	13.947,7	1.856,3	56.759,3	3.465,9	139.590,7	9.960,4
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	19.451,2	25.905,7	2.083,9	1.562,2	4.193,9	3.617,2	17.686,4	24.506,4	81.634,4	51.460,2
Λοιπές χώρες—Other countries	241.608,4	54.281,4	16.175,1	6.293,3	54.566,5	12.363,5	216.385,0	48.727,8	659.817,4	158.457,4
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	47.255,3	61.483,6	2.470,3	2.365,6	2.941,6	15.632,3	32.012,4	47.366,7	177.080,0	151.436,2
Αυστραλία—Australia	14.948,3	20.202,7	1.415,1	1.549,3	1.495,9	4.950,3	13.668,8	18.246,9	32.908,9	59.988,5
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	13.573,5	1.355,1	868,0	126,5	1.258,1	399,5	13.004,7	1.215,9	33.336,8	4.888,5
Λοιπές χώρες—Other countries	18.733,5	39.925,8	187,2	689,8	187,6	10.282,5	5.338,9	27.903,9	110.834,3	86.559,3

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) Since 2002 in thousand euro.

40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intracommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές⁽¹⁾Value in million drachmae⁽¹⁾

Χώρες—Countries	2001		Νοέμβριος—November				Ιανουάριος – Νοέμβριος—January – November			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	2001		2002		2001		2002	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	7.555.651,8	2.089.079,1	631.700,0	178.169,5	1.893.720,4	541.516,7	6.800.202,2	1.907.608,9	20.092.510,1	5.342.063,9
Αυστρία—Austria	122.598,9	34.847,0	10.140,4	2.943,7	34.326,1	9.041,7	109.584,5	31.561,6	352.033,1	97.292,9
Βέλγιο—Belgium	389.362,8	58.053,8	31.919,3	4.986,8	109.247,7	15.610,3	344.983,3	52.209,1	1.250.251,9	191.545,2
Γαλλία—France	912.047,8	177.689,5	76.536,5	18.295,9	183.976,0	46.316,3	829.272,5	163.703,8	2.333.242,8	494.897,2
Γερμανία—Germany	1.807.467,9	619.961,5	145.923,0	45.156,9	471.775,1	129.709,3	1.630.113,5	567.838,7	4.656.129,5	1.470.488,1
Δανία—Denmark	167.843,4	39.305,9	16.212,8	3.522,2	33.102,6	9.519,3	143.522,0	34.890,7	486.877,2	102.661,7
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	639.335,1	305.436,5	59.587,8	29.796,3	154.237,2	91.990,2	576.452,4	278.716,7	1.656.395,2	871.897,6
Ιρλανδία—Ireland	120.356,7	17.222,1	10.263,3	1.769,9	32.310,7	2.878,8	109.698,2	16.152,5	283.747,1	37.568,0
Ισπανία—Spain	468.156,8	151.801,6	42.890,8	12.085,5	132.080,8	34.049,9	424.248,6	138.176,2	1.353.592,7	309.627,0
Ιταλία—Italy	1.772.373,9	447.497,9	145.069,5	41.977,1	451.684,9	154.065,4	1.598.744,8	412.799,9	4.774.930,6	1.187.684,8
Κάτω Χώρες—Netherlands	755.993,0	123.509,0	62.092,3	9.223,2	218.711,3	25.732,0	673.864,8	108.025,1	2.034.803,6	326.244,1
Λουξεμβούργο—Luxembourg	16.306,8	2.022,9	699,4	433,0	6.062,8	151,2	15.477,6	1.979,5	58.883,3	2.672,8
Πορτογαλία—Portugal	41.753,7	31.889,4	3.486,3	2.354,0	6.692,7	8.111,2	38.064,4	29.270,1	102.796,2	79.050,0
Σουηδία—Sweden	205.776,2	53.035,9	17.294,8	4.798,5	40.570,8	12.537,6	188.338,9	48.788,4	409.979,1	137.064,7
Φινλανδία—Finland	125.239,5	24.336,0	9.073,7	759,3	18.924,9	1.803,3	107.938,1	21.409,3	337.461,5	33.368,4
Μη καθορισμένες χώρες—Not specified countries	11.039,3	2.470,1	510,1	67,2	16,7	0,2	9.898,6	2.087,3	1.386,2	1,5

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) Since 2002 in thousand euro.

41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ⁽¹⁾

Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC⁽¹⁾Αξία σε εκατομμύρια δραχμές⁽²⁾Value in million drachmae⁽²⁾

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αφίξεις και Εισαγωγές 2001 Arrivals and Imports	Νοέμβριος—November				Ιανουάριος – Νοέμβριος—January – November			
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	
			2001	2002	2002	2002	2001	2002	2002	2002
	Σύνολο—Total	12.553.761,6	1.025.521,4	3.423.505,3	1.893.720,4	1.529.785,0	11.331.727,5	34.653.709,0	20.092.510,1	14.561.198,9
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα—Food and live animals	1.180.361,0	111.015,0	340.579,7	260.499,0	80.080,8	1.066.899,7	3.416.376,0	2.587.722,9	828.653,1
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	215.224,4	20.697,8	56.999,0	51.735,5	5.263,5	196.150,3	627.678,3	560.982,0	66.696,3
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	320.770,4	25.605,3	70.176,4	28.075,7	42.100,7	282.676,6	910.341,2	316.145,1	594.196,1
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	1.722.539,2	136.176,4	451.740,4	9.851,9	441.888,5	1.570.802,8	4.114.722,9	130.601,8	3.984.121,1
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	28.550,7	3.190,5	9.670,4	5.511,5	4.159,0	25.168,6	112.231,9	58.599,3	53.632,6
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	1.549.813,1	125.406,8	394.893,1	313.668,3	81.224,9	1.411.804,2	4.397.906,1	3.530.774,8	867.131,3
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	1.843.524,1	148.814,4	417.925,5	291.316,0	126.609,5	1.670.589,0	4.846.714,3	3.063.654,9	1.783.059,4
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	4.094.706,0	319.841,3	1.274.290,8	653.591,4	620.699,4	3.653.564,7	11.578.133,9	6.739.846,2	4.838.287,7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.542.227,3	132.202,4	378.404,8	272.145,4	106.259,4	1.400.802,9	4.201.475,6	3.038.078,8	1.163.396,8
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	56.045,4	2.571,5	28.825,2	7.325,8	21.499,5	53.268,7	448.128,8	66.104,4	382.024,4

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Since 2002 in thousand euro.

42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ⁽¹⁾

Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC⁽¹⁾Αξία σε εκατομμύρια δραχμές⁽²⁾Value in million drachmae⁽²⁾

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αποστολές και Εξαγωγές 2001 Dispatches and Exports	Νοέμβριος—November				Ιανουάριος – Νοέμβριος—January – November			
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	
			2001	2002	2002	2002	2001	2002	2002	2002
	Σύνολο—Total	4.376.679,3	390.710,2	1.038.006,2	541.516,7	496.489,5	3.996.176,8	11.022.301,0	5.342.063,9	5.680.237,1
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα—Food and live animals	768.236,3	71.858,5	178.939,2	112.586,4	66.352,8	695.988,6	1.928.263,3	1.219.323,4	708.940,0
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	204.671,4	16.060,8	37.687,4	10.323,7	27.363,7	178.294,1	492.650,0	161.211,2	331.438,8
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	234.367,2	28.523,2	51.239,1	28.870,8	22.368,4	213.735,3	581.146,5	251.920,5	329.226,0
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	436.381,6	32.854,0	51.071,7	7.396,9	43.674,8	394.712,6	850.998,1	76.320,6	774.677,5
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	110.038,9	6.917,1	34.020,3	30.156,2	3.864,2	103.690,3	218.547,2	170.844,8	47.702,4
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	388.721,4	40.176,4	123.040,4	66.526,0	56.514,5	357.901,6	1.255.086,4	670.084,0	585.002,4
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	828.867,6	70.873,3	192.117,0	97.170,9	94.946,2	764.851,0	2.218.606,4	1.080.269,8	1.138.336,6
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	523.459,1	39.384,8	150.076,4	75.800,5	74.275,9	480.984,9	1.390.097,4	507.246,9	882.850,5
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	800.226,2	79.183,1	203.613,0	100.105,7	103.507,4	732.257,3	1.927.593,6	1.094.029,7	833.563,9
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	81.709,6	4.879,0	16.201,7	12.579,8	3.621,9	73.761,1	159.312,1	110.813,0	48.499,1

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Since 2002 in thousand euro.

43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων

Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόνους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές⁽¹⁾Quantity in thousand tons, value in million drachmae⁽¹⁾

Εμπορεύματα—Commodities	2001		Νοέμβριος—November				Ιαν. – Νοέμβριος—Jan. – November			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	2001		2002		2001		2002	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	22.738,2	4.376.679,3	1.829,8	390.710,2	1.241,8	1.038.006,2	20.820,3	3.996.176,8	16.715,7	11.022.301,0
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	111,8	143.021,4	7,3	9.630,2	6,9	22.186,2	99,0	123.770,0	97,0	360.020,3
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	276,7	96.900,0	50,8	15.893,8	17,6	16.291,6	246,0	87.616,1	217,8	210.315,4
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξερά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	1.137,3	190.815,9	57,5	14.116,8	49,3	30.431,7	1.015,6	172.134,8	679,5	362.654,6
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	494,5	113.268,0	49,7	12.232,9	37,3	29.846,5	449,8	102.529,8	398,6	305.493,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	122,2	48.323,0	7,5	2.588,4	6,6	6.270,1	110,5	42.904,5	118,8	140.304,3
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins	40,9	18.087,5	4,1	1.718,5	4,0	5.537,1	39,3	17.488,9	32,5	40.810,9
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	75,8	48.713,6	7,8	4.897,0	4,2	7.959,2	62,5	41.681,1	60,1	138.312,2
Ελαιόλαδο—Olive oil	164,8	103.067,9	8,0	6.014,1	15,8	32.201,9	156,4	97.071,4	91,7	192.910,7
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	140,1	32.296,0	20,8	5.537,8	13,6	12.550,1	125,4	28.370,8	111,3	83.231,9
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	397,3	25.991,3	50,8	3.402,4	49,3	10.137,5	376,8	24.638,9	320,9	64.880,6
Καλαμπόκι—Maize	16,2	1.032,5	3,9	224,2	0,2	104,7	15,9	1.019,8	13,5	2.361,4
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	81,9	26.719,7	13,5	3.253,0	8,8	10.360,1	69,9	24.250,9	74,1	82.520,5
Κτηνοτροφές—Animal feeds	126,6	10.934,7	15,4	1.298,2	9,8	2.167,6	119,7	10.270,1	115,8	28.721,4
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	19,0	31.492,1	1,7	2.684,1	1,1	5.942,0	17,8	29.506,1	17,0	79.768,8
Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages	111,1	49.637,2	10,1	5.640,9	7,8	13.171,9	98,2	43.134,4	77,9	106.587,9
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	87,7	103.172,9	6,9	8.547,6	7,9	26.505,8	80,4	93.808,9	79,4	268.277,2
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	5.527,3	408.652,1	417,4	30.564,0	197,1	46.310,2	4.915,4	368.468,7	3.599,4	802.638,3
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	1.100,1	30.408,4	77,8	2.665,9	68,9	5.814,6	993,6	28.127,0	1.026,9	78.290,5
Αργίλιο—Aluminium	185,2	174.376,1	13,5	13.705,1	18,0	41.191,2	174,3	163.819,3	204,1	514.904,4
Χαλκός—Copper	85,3	73.033,0	7,4	5.552,5	7,8	17.133,2	80,5	69.370,3	76,9	180.841,3
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	5.479,4	99.580,4	364,4	6.884,4	140,3	12.998,0	5.102,1	91.864,8	3.126,9	194.271,6
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	209,3	96.879,4	20,7	9.055,1	23,3	29.735,1	194,2	90.535,1	263,2	318.416,3
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	48,6	61.353,5	3,5	4.530,0	4,1	15.177,4	43,0	55.364,1	39,1	138.458,8
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	11,5	25.511,3	1,3	2.826,2	61,8	4.411,3	11,1	24.639,3	9,5	64.872,8
Ετοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	15,1	28.697,5	1,2	2.117,6	1,4	7.767,0	14,0	26.567,7	12,3	70.380,0
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	82,9	583.464,4	10,6	55.516,4	6,0	138.486,6	76,5	535.223,7	67,2	1.408.825,6
Υποδήματα ⁽²⁾ —Footwear ⁽²⁾	1.916.558	12.052,2	165.573,0	1.132,3	336.551,0	4.640,5	1.827.767,0	11.296,1	1.811.636,0	37.636,0
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,5	11.992,7	—	655,8	—	4.664,0	0,4	10.224,4	0,4	38.827,9
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paper-board and paper products	73,4	36.160,7	7,2	2.935,4	8,4	9.798,3	68,1	33.118,7	86,5	109.410,4
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	276,5	43.518,6	30,0	4.320,2	17,2	8.726,7	264,5	41.461,7	212,5	101.409,0
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	176,5	45.968,7	24,4	5.552,4	8,9	5.813,6	162,2	35.784,6	226,4	143.284,7
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	57,4	47.189,9	5,5	3.856,5	4,0	10.089,9	50,9	42.551,3	52,4	121.444,3
Λιπάσματα—Fertilizers	255,3	13.290,4	15,9	1.073,3	28,2	4.698,9	254,3	12.949,7	245,4	37.610,4
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	27,1	11.051,6	2,5	931,4	2,2	3.201,1	26,0	10.379,7	27,7	35.098,3
Λοιπά εμπορεύματα—Other	5.720,8	1.530.024,7	510,6	139.155,8	403,7	435.684,6	5.304,1	1.404.234,1	4.931,2	4.158.509,2

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Ποσότητα σε ζεύγη.

(1) Since 2002 in thousand euro.

(2) Quantity in pairs.

44. Δείκτης⁽¹⁾ Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό ΕμπόριοTurnover Index⁽¹⁾ in Retail Trade

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσί- μων – λιπα- ντικών) (2) Overall except automotive fuel	Μεγάλα καταστή- ματα τροφίμων Super markets	Πολυ- καταστή- ματα Department stores	Καύσιμα και λιπα- ντικά αυτοκινη- των Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευ- τικά, καλλυντικά Pharma- ceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα- στημάτων Dealing, telemarketing, etc.
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2006	112,3	110,8	114,7	119,8	115,5	105,3	103,7	103,4	117,6	104,9	102,6
2007	118,6	117,1	121,6	125,2	117,5	107,7	106,6	107,7	126,4	113,3	105,6
2008	125,1	119,7	128,2	129,7	150,2	107,6	111,6	104,5	122,0	115,8	112,3
2009*	112,4	111,3	123,1	117,5	99,6	109,0	115,8	108,5	104,6	91,1	108,1
2005: VIII ...	92,1	89,0	94,0	103,1	97,2	93,4	83,0	72,7	89,2	83,2	85,4
IX	100,4	96,6	95,4	103,1	102,1	89,8	91,7	91,5	102,7	117,3	85,6
X	111,1	102,5	102,6	102,6	119,5	95,2	94,6	114,6	102,5	102,7	100,2
XI	103,1	101,7	101,8	95,7	104,4	97,6	98,4	113,4	102,9	98,1	93,3
XII	124,9	127,2	124,6	132,9	103,0	128,8	122,4	150,9	117,5	136,5	123,5
2006: I	96,3	94,9	105,7	103,5	101,2	92,8	107,3	83,1	80,2	90,2	87,3
II	104,0	104,4	113,6	100,2	96,2	91,7	111,4	96,0	101,9	91,2	96,8
III	102,9	102,4	110,6	97,5	100,9	97,9	102,5	77,1	110,8	99,3	91,3
IV	115,6	117,9	120,7	125,3	95,4	117,1	107,4	123,0	110,0	117,2	134,3
V	105,4	107,0	110,5	114,0	90,1	101,6	102,3	92,5	115,5	100,3	106,5
VI	109,5	109,1	109,7	117,3	106,9	103,5	104,8	88,5	128,9	98,2	104,2
VII	113,8	111,3	114,1	137,7	124,1	105,1	103,0	92,0	128,4	94,8	103,2
VIII	105,3	100,9	110,4	131,4	129,7	105,1	89,7	70,4	109,0	84,2	91,2
IX	115,4	111,7	114,0	130,2	134,1	102,7	92,8	96,1	129,2	122,2	94,1
X	116,1	112,0	113,9	124,8	137,3	102,8	100,3	124,1	116,8	97,3	100,8
XI	115,9	112,6	110,5	111,1	130,3	98,7	100,6	125,7	130,7	99,7	97,2
XII	147,1	145,9	142,6	145,0	140,2	144,5	122,1	171,7	149,6	163,7	124,8
2007: I	108,1	104,7	111,8	101,9	123,1	100,1	107,6	98,9	102,2	97,7	86,8
II	115,4	112,4	117,0	105,8	126,6	102,0	112,5	102,0	122,8	107,0	93,2
III	111,8	109,6	115,6	104,0	118,1	95,9	103,1	91,6	121,9	110,7	97,0
IV	119,2	119,6	124,2	121,8	103,2	119,0	108,8	114,2	120,6	112,5	118,1
V	113,7	113,7	117,8	121,1	101,7	107,1	103,5	98,9	125,2	104,9	108,2
VI	116,8	117,4	121,1	133,0	99,8	106,1	106,2	95,8	134,4	107,6	114,0
VII	117,6	117,5	117,8	144,1	105,4	110,9	108,9	98,5	137,0	101,2	114,7
VIII	109,5	108,8	119,3	136,4	102,8	105,5	94,1	79,3	112,3	90,6	116,0
IX	115,9	116,1	122,8	137,0	101,7	103,7	98,9	97,9	126,0	124,7	101,9
X	119,1	116,8	119,0	126,5	123,4	98,5	102,4	122,3	129,9	101,4	108,1
XI	122,3	118,5	120,5	118,8	139,3	100,0	108,9	125,2	132,6	113,3	94,3
XII	154,2	150,5	152,5	152,1	165,4	143,0	124,1	167,4	151,2	187,8	114,8
2008: I	121,5	111,3	119,3	112,9	195,5	97,4	113,4	106,6	108,2	107,3	95,4
II	122,4	111,8	120,9	104,4	199,4	98,9	110,9	91,2	116,3	113,3	99,6
III	125,9	114,5	128,3	109,8	210,7	101,8	109,9	83,1	115,8	112,7	109,4
IV	133,8	127,6	136,7	130,8	161,5	116,1	115,4	119,9	124,3	124,0	127,9
V	124,4	120,4	128,4	127,7	135,3	109,2	113,6	105,0	122,1	116,4	117,0
VI	125,9	122,8	128,5	132,0	128,9	109,6	115,6	94,6	140,6	110,7	121,0
VII	122,6	119,3	119,3	152,9	128,2	107,4	116,9	100,2	137,8	105,5	111,3
VIII	109,8	107,6	124,7	144,5	109,3	108,9	94,3	71,7	101,7	91,1	103,6
IX	118,7	117,8	126,5	143,4	107,3	102,4	100,4	101,4	119,7	128,6	108,9
X	131,0	121,3	127,7	137,5	179,6	104,7	107,9	120,7	120,3	104,4	129,2
XI	122,0	117,4	127,6	119,9	136,0	101,6	111,1	113,3	118,8	107,4	95,4
XII	142,9	144,5	150,7	140,8	110,7	132,7	130,1	145,7	138,3	168,7	128,2
2009: I	109,2	108,2	117,6	122,9	96,6	104,6	117,9	122,5	93,3	84,4	114,6
II	107,1	105,6	118,7	105,1	97,8	102,4	108,8	105,2	93,6	90,0	107,1
III*	103,3	101,7	116,5	92,4	95,2	99,8	112,8	86,2	90,4	83,2	107,9
IV*	114,8	115,1	128,6	118,6	93,5	116,8	117,7	120,8	100,1	96,4	108,9
V*	107,1	107,8	123,4	117,2	84,4	108,0	111,9	109,0	97,0	75,8	105,0
VI*	109,0	108,4	121,0	123,9	94,0	106,3	117,1	96,2	108,1	75,5	104,1
VII*	111,5	110,9	119,2	136,0	95,6	109,1	114,2	109,0	114,7	82,3	102,8
VIII*	106,5	103,9	122,9	128,2	103,9	111,3	101,8	87,3	94,4	68,4	99,0
IX*	109,5	108,7	119,5	118,7	95,4	102,1	109,8	95,8	106,1	99,9	96,8
X*	112,3	110,9	122,7	116,4	101,1	102,9	117,0	116,5	103,5	86,7	108,2
XI*	110,8	108,3	116,6	102,6	107,2	98,8	117,5	105,0	110,8	89,5	99,3
XII*	146,8	145,4	148,3	128,2	130,0	145,2	142,5	148,7	144,6	158,5	141,1

(1) Ο Δείκτης Κύκλου Εργασιών και ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο αναθεωρήθηκαν τελευταία, με έτος βάσης 2005=100,0, όπως απαιτείται από τον Κανονισμό (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06), με σημαντικότερη τροποποίηση την ενσωμάτωση του κλάδου «λιανικής πώλησης καυσίμων και λιπαντικών αυτοκινήτων», στο «λιανικό εμπόριο», έναντι της κατάταξης του στον ιδιαίτερο κλάδο «εμπόριο, συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών» της προηγούμενης ταξινόμησης NACE Αναθ.1. Για λόγους διατήρησης της συγκρισιμότητας με τις προηγούμενες σειρές των παραπάνω δεικτών υπολογίζονται παράλληλες σειρές για τους αναθεωρημένους αυτούς δείκτες (2005=100,0), με τη συμπερίληψη και χωρίς τη συμπερίληψη των καυσίμων, σημειώνοντας ότι οι χρονοσειρές με τη συμπερίληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 2005, ενώ οι χρονοσειρές χωρίς τη συμπερίληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 1995.

(2) Πρόκειται για το Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύεται από τη Γ.Γ. ΕΣΥΕ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(1) Turnover Index and Volume Index in Retail Trade have been revised with base year 2005=100,0, according to the Council Regulation (EC) 1165/98. At the same time the index adjusted to the new Statistical Classification of Economic Activities NACE Rev.2 (Regulation 1893/06). According to the new classification the branch of "automotive fuel" is included in "the retail trade" instead of the special branch of "motor trade, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles" of the previous classification NACE Rev.1.

For reasons of comparability NSSG compiles two series of the above mentioned indices, including automotive fuel and not including them. Time series including automotive fuel have been compiled since 2005, while time series with no inclusion of the automotive fuel have been compiled since 1995.

(2) Corresponding to the Overall Index in Retail Trade, compiled by the NSSG till December 2008.

ΕΜΠΟΡΙΟ

45. Δείκτης⁽¹⁾⁽²⁾ Όγκου στο Λιανικό ΕμπόριοVolume Index⁽¹⁾⁽²⁾ in Retail Trade

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσί- μων – λιπα- ντικών) (3) Overall except automotive fuel	Μεγάλα καταστή- ματα τροφίμων Super markets	Πολυ- καταστή- ματα Department stores	Καύσιμα και λιπα- ντικά αυτοκινή- των Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευ- τικά, καλλυντικά Pharma- ceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα- στημάτων (4) Dealing, telemarketing, etc.
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2006	109,0	108,0	111,1	118,5	109,5	101,5	102,5	100,8	117,7	103,7	.
2007	111,4	110,4	113,3	121,6	107,0	99,3	104,3	101,9	125,6	110,6	.
2008	112,8	108,9	114,5	122,8	125,8	94,7	107,0	96,3	120,2	109,2	.
2009*	100,0	98,8	107,1	109,2	90,9	93,3	109,2	97,6	101,7	83,1	.
2005: VIII ...	94,9	92,6	95,8	105,9	90,9	95,1	82,8	81,0	92,1	83,5	.
IX	99,2	96,4	96,3	102,8	92,0	90,9	91,6	89,2	102,1	116,9	.
X	109,1	101,2	102,5	101,8	110,9	95,4	94,3	109,8	101,6	102,2	.
XI	102,1	100,2	101,6	94,7	106,9	97,7	98,1	108,5	101,8	97,1	.
XII	123,2	125,0	123,8	131,2	104,5	128,2	121,7	144,4	116,2	134,6	.
2006: I	95,4	94,0	104,5	102,4	99,8	91,7	106,5	82,8	79,6	88,7	.
II	105,7	106,4	111,3	100,5	95,9	89,2	110,5	109,2	103,2	89,5	.
III	100,2	99,8	107,8	95,6	98,2	95,2	101,5	74,6	109,4	97,3	.
IV	111,1	113,9	116,3	123,4	87,9	112,2	106,6	117,7	109,9	116,5	.
V	100,9	103,2	106,8	112,3	80,8	97,7	101,3	87,4	115,3	99,7	.
VI	105,5	105,8	107,1	115,8	96,3	100,9	103,6	83,6	128,6	97,5	.
VII	111,3	110,6	112,3	137,7	105,4	103,1	101,7	93,6	129,7	94,4	.
VIII	104,9	102,3	108,9	133,3	111,5	102,9	88,6	77,7	112,2	83,9	.
IX	111,5	107,9	110,5	128,3	129,7	99,1	91,7	91,0	129,1	121,0	.
X	110,8	106,4	108,1	122,0	138,0	96,8	99,0	115,4	116,4	96,2	.
XI	110,7	107,1	105,0	108,6	130,8	93,2	99,2	116,9	130,2	98,5	.
XII	140,0	138,2	134,7	141,3	140,1	135,5	120,3	159,6	148,8	161,5	.
2007: I	103,4	99,7	104,9	99,6	125,0	93,0	105,9	95,4	102,1	96,1	.
II	113,7	110,6	110,5	105,5	126,8	94,9	110,4	111,6	122,7	105,0	.
III	105,3	103,0	108,1	101,0	112,7	88,9	101,2	85,1	121,7	108,4	.
IV	111,4	112,1	115,5	118,1	94,3	109,6	106,8	106,0	120,1	110,2	.
V	105,7	106,5	109,9	117,4	88,7	99,0	101,5	90,8	124,4	102,9	.
VI	109,1	110,5	114,2	128,7	86,8	99,4	103,9	87,9	132,9	105,5	.
VII	112,0	113,0	111,6	141,4	92,3	104,2	106,4	97,0	137,3	99,4	.
VIII	106,0	106,2	112,4	135,3	92,7	98,2	92,1	84,2	114,4	89,0	.
IX	107,7	108,3	114,0	132,1	91,3	95,4	96,5	89,7	124,4	121,4	.
X	109,6	107,8	109,3	121,2	110,4	89,5	99,9	110,6	128,1	98,4	.
XI	111,9	109,1	110,5	113,7	119,8	90,6	106,0	113,1	130,5	109,9	.
XII	140,8	138,2	139,0	145,1	143,5	128,8	120,5	151,0	148,6	181,5	.
2008: I	111,9	103,5	107,7	108,8	165,6	86,6	109,9	103,7	108,0	103,7	.
II	114,7	106,1	108,7	101,3	168,1	87,3	107,0	98,2	117,6	107,9	.
III	112,9	103,6	114,6	103,7	175,3	89,6	105,5	74,9	113,7	106,7	.
IV	119,2	114,8	120,9	123,0	132,3	101,1	110,6	108,1	121,8	117,1	.
V	109,9	108,0	113,6	119,9	104,1	95,3	108,7	93,5	119,3	109,8	.
VI	111,7	111,3	115,7	124,5	95,5	97,5	110,7	84,2	137,5	104,4	.
VII	111,1	110,6	108,5	146,1	95,3	96,5	111,9	95,7	136,6	99,6	.
VIII	101,8	101,8	113,6	140,1	84,6	97,6	90,3	74,0	102,8	86,1	.
IX	105,8	106,5	113,8	135,0	84,1	91,1	96,0	90,2	117,0	120,6	.
X	116,6	108,4	113,1	128,6	155,6	91,5	103,0	106,0	117,5	97,6	.
XI	108,9	104,2	111,7	111,7	131,1	87,6	106,0	99,3	115,7	100,1	.
XII	129,0	128,4	132,4	131,2	118,3	115,0	124,1	127,7	134,6	157,0	.
2009: I	99,7	97,4	102,5	115,0	102,4	89,4	112,2	115,6	91,5	77,2	.
II	99,5	97,1	103,3	99,7	99,8	87,2	103,4	109,3	93,3	82,5	.
III*	91,8	89,3	100,5	85,4	96,0	84,7	106,7	75,4	87,6	76,0	.
IV*	101,4	100,6	110,2	109,2	91,1	98,2	111,0	105,7	96,7	88,1	.
V*	93,9	93,9	105,5	107,8	79,2	90,6	105,4	94,4	93,8	69,2	.
VI*	95,8	95,2	104,8	114,3	83,5	90,6	110,2	83,3	104,3	69,1	.
VII*	99,8	99,7	104,3	127,1	82,3	93,9	107,7	101,3	112,0	75,3	.
VIII*	97,2	95,9	108,9	121,8	85,9	96,8	96,2	87,5	93,7	62,6	.
IX*	96,4	95,9	104,7	109,7	81,4	88,3	103,5	82,8	102,3	91,1	.
X*	98,6	97,6	107,3	107,5	87,0	88,8	110,1	99,6	99,8	79,0	.
XI*	96,9	95,0	101,5	94,5	90,4	85,0	110,6	89,7	106,8	81,4	.
XII*	128,8	127,8	129,8	118,2	111,0	125,5	133,6	127,0	139,5	144,0	.

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 44 (σελίδα 45).

(2) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

(3) Πρόκειται για το Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονταν από τη Γ.Γ. ΕΣΥΕ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(4) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) See footnote (1), table 44 (page 45).

(2) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index in Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.

(3) Corresponding to the Volume Index in Retail Trade, compiled by the NSSG till December 2008.

(4) The Volume Index is not computed for dealing, telemarketing, etc.

IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ—TRANSPORTATION – COMMUNICATION

46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος

Transports of the Hellenic Railways Organization

Επιβάτες, εμπορεύματα, εισπράξεις	2006	2006		2007		Passengers, freight, receipts
		Δεκέμβριος * December	Ιαν. – Δεκέμβριος * Jan. – December	Δεκέμβριος * December	Ιαν. – Δεκέμβριος * Jan. – December	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (σε χιλιάδες)						A. Passengers (in thousands)
1. Εσωτερικού	9.233	742	9.061	1.330	12.666	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	9.233	742	9.061	707	9.457	Railways
Προαστιακού ⁽¹⁾	.	.	.	623	3.209	Proastiakos ⁽¹⁾
2. Εξωτερικού	288	20	286	25	357	2. Foreign
Αναχωρήσεις	146	11	144	14	180	Departures
Αφίξεις	142	9	142	11	177	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε εκατομμύρια)						B. Passenger – Kms (in millions)
1. Εσωτερικού	1.748	147	1.713	150	1.816	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.748	147	1.713	150	1.816	Railways
2. Εξωτερικού	63	4	62	5	77	2. Foreign
Αναχωρήσεις	33	2	32	3	39	Departures
Αφίξεις	30	2	30	2	38	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (σε χιλιάδες τόνους)						A. Freight (in thousand tons)
1. Εσωτερικού	564	25	563	65	571	1. Domestic
2. Εξωτερικού	2.347	211	2.347	216	2.674	2. Foreign
Φορτωθέντα	768	68	768	49	706	Loaded
Εκφορτωθέντα	1.579	143	1.579	167	1.968	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (σε εκατομμύρια)						B. Freight ton – Kms (in millions)
1. Εσωτερικού	129	9	131	24	193	1. Domestic
2. Εξωτερικού	388	34	386	39	497	2. Foreign
Φορτωθέντα	91	8	90	7	106	Loaded
Εκφορτωθέντα	297	26	296	32	391	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)						III. RECEIPTS (in thousand euro)
1. Σιδηροδρόμων	222.138	66.034	222.136	78.862	270.185	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	64.476	5.593	64.475	6.185	70.600	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	27.552	5.899	27.553	419	29.999	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	77.573	29.519	77.572	10.974	107.615	Other
Ιδιοπαραγωγή	52.537	25.023	52.536	61.284	61.971	Own production
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	3.189	631	3.190	274	4.586	2. Motor cars (HRO)

(1) Από 13/7/2007 η Προαστιακός ΑΕ απορροφήθηκε από την ΤΡΑΙΝΟΣΕ ΑΕ, θυγατρική του ΟΣΕ.

(1) Since 13/7/2007 Proastiakos SA has amalgamated with TRAINOSE SA, subsidiary company of OSE.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηρόδρομου
Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway

	2005	Σεπτέμβριος—September		
		2005	2006	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	310	332	336	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	(2)	(2)	21	Drivers
Ελεγκτές	—	—	12	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	101	100	95	Office clerks
Συντηρητές	1	1	1	Technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας	—	—	—	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	208	231	207	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Κατά είδος εργασιακής σχέσης:				By kind of employment relationship:
Μόνιμο προσωπικό	310	332	327	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου	—	—	9	Fixed term contract personnel
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	66	119	119	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	13	10	12	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	7	9	9	Number of operated vehicles
Συρμοί που εργάστηκαν	11	10	12	Number of operated trains
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν από:				Kilometres run by:
οχήματα	1.883.932	147.599	152.653	vehicles
συρμούς	2.944.108	152.823	153.029	trains
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων	1.658.953	123.979	182.710	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθεισών καρτών	5.179	492	439	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	2.820.135	251.692	338.627	Passengers transported
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	4.029	254	552	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	3.705	254	521	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	—	—	—	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	324	—	31	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	14.003	1.429	1.058	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	5.764	410	501	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	1.483	105	132	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	22	2	2	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση)	52	10	6	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	6.681	902	417	Other operating expenditures (stationery, office supplies, etc.)

Πηγή: ΠΡΟΑΣΤΙΑΚΟΣ ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(2) Μέχρι και τον Ιανουάριο 2006 ο Προαστιακός ΑΕ δεν είχε σχετική άδεια: οι οδηγοί ανήκαν στον ΟΣΕ.

Source: PROASTIAKOS SA.

(1) Annual data refer to the average mean.

(2) Up to January 2006 the Proastiakos SA didn't have a relevant licence; the drivers belonged to the Hellenic Railways Organization.

48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό⁽¹⁾Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro⁽¹⁾

	2006	Δεκέμβριος—December		
		2006	2007	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽²⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽²⁾
Σύνολο	1.180	1.200	1.264	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	200	199	218	Drivers
Υπεύθυνοι σταθμών	155	155	185	Station masters
Ελεγκτές	54	54	55	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	404	416	422	Office clerks (including ticket sellers)
Συντηρητές	312	320	330	Technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου	44	44	49	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση	8	10	4	On the job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ	3	2	1	Vocational training of OAED
Κατά είδος εργασιακής σχέσης:				By kind of employment relationship:
Μόνιμο προσωπικό				Permanent personnel
Μισθωτοί	1.163	1.183	1.258	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης	6	5	3	Part time ticket sellers
Εποχικό προσωπικό				Seasonal personnel
Μισθωτοί	11	12	5	Salaried
Ωρομίσθιοι	—	—	—	Hourly paid
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	(3)26,1	(3)26,1	(3)29,5	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	294	294	294	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)	166	180	186	Number of operated vehicles/trains (peak hours)
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν	23.834.243	2.068.275	2.288.920	Kilometers run
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων	78.124.225	7.426.547	7.994.859	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθεισών καρτών	768.428	71.200	69.997	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	168.692.895	15.918.919	17.943.767	Passengers transported
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	91.143	8.653	10.158	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	79.967	7.470	8.522	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.876	7	1	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	8.300	1.176	1.635	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	91.131	31.672	32.112	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	33.632	5.013	6.606	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	8.727	1.294	1.627	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παραπόμηνες παροχές	2.263	527	497	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων	2.572	475	272	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	4.605	1.197	1.506	Facilities cost (electricity, water)
Ρεύμα έλξης	4.228	743	775	Traction power cost
Φόροι – Τέλη	1.322	218	437	Municipality fees and taxes
Ασφάλιστρα	491	18	—	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση	2.596	569	678	Repair – maintenance cost
Καθαρισμός – Φύλαξη ⁽⁴⁾	6.917	844	863	Cleaning – Security ⁽⁴⁾
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	3.298	709	429	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	8	—	—	Extraordinary expenses
Εκτακτες ζημιές	—	2	– 37	Extraordinary damages
Έξοδα προηγούμενης χρήσης	1.077	668	42	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά – Αναλώσιμα (αγορές)	467	467	602	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις	3.648	3.648	465	Depreciation cost
Κόστος χρήσης συστήματος	15.280	15.280	17.350	System rent (interest payments)

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).

(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.

(2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(3) Επιπλέον, 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.

(4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

Source: Attiko Metro Operation Company SA.

(1) Data on lines 2 and 3.

(2) Annual data refer to the average mean.

(3) Plus 22,1 kms at the Proastiakos network.

(4) Cleaning and security service is assigned to contractors.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ
Employed personnel, transport work and economic results of the Tram

	2007	Μάιος—May		
		2007	2008	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	531	530	556	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	121	121	139	Drivers
Τεχνικοί λειτουργίας	81	80	82	Operation technicians
Υπάλληλοι γραφείων	80	80	84	Office clerks
Συντηρητές	131	130	131	Technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας	46	46	46	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	57	57	59	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Μηχανικοί (επίβλεψης έργου)	12	12	12	Engineers (project supervisors)
Αρχαιολόγοι	3	4	3	Archaeologists
Κατά είδος εργασιακής σχέσης:				By kind of employment relationship:
Μόνιμο προσωπικό	522	523	546	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου	9	7	10	Fixed term contract personnel
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	27	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	35	35	35	Total number of tramway/vehicles, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν	23	23	24	Number of operated tramway/vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν	2.347.567	200.696	201.833	Kilometers run
Αριθμός πωληθεισών καρτών	91.647	8.161	9.416	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	18.790.163	1.389.460	1.517.529	Passengers transported
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	13.649	1.062	1.058	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	6.246	458	485	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.795	229	231	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	4.608	375	342	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	43.623	2.252	2.523	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	12.895	1.016	1.160	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	3.577	282	316	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	243	16	23	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση)	1.504	136	111	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	10.647	834	805	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού	263	– 32	108	Expendable supplies – rolling stock spare parts
Αποσβέσεις	14.409	—	—	Depreciation cost
Προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού	85	—	—	Personnel compensation provisions

Πηγή: TRAM AE.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: TRAM SA.

(1) Annual data refer to the average mean.

50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Pireus Trolley Buses SA"

	2007	Απρίλιος—April		
		2007	2008	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL ⁽¹⁾
Σύνολο	1.458	1.452	1.556	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	947	937	1.025	Drivers
Ελεγκτές	—	31	29	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	30	127	133	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	126	302	327	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύ- λακες κλπ.)	355	55	42	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	331	331	331	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	366	366	366	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	197	200	221	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	10.692	877	1.019	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χι- λιάδες)	91.815	7.741	8.106	Passengers transported (in thousands)
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιά- δες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	48.461	3.699	3.665	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	24.414	1.801	1.680	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δη- μόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	21.000	1.750	1.833	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλει- ών κλπ.)	3.047	148	152	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	83.250	9.497	8.241	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	50.221	5.593	5.460	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	13.437	1.449	1.521	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	5.766	356	557	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	13.826	2.099	703	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς
(ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Pireus Trolley Buses SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
**51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας
«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»**
Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens – Piraeus Electric Railways SA"

	2007	Απρίλιος—April		
		2007	2008	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	1.225	1.226	1.267	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	235	242	230	Drivers
Εισπράκτορες	8	9	51	Ticket collectors
Ελεγκτές	9	9	9	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	235	237	233	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	324	320	283	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύ- λακες κλπ.)	414	409	461	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	243	243	243	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	243	243	243	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	22.809	1.822	1.864	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χι- λιάδες)	126.698	10.582	10.662	Passengers transported (in thousands)
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιά- δες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	79.567	6.178	6.268	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	52.257	3.983	3.914	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δη- μόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	23.853	1.988	1.988	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλει- ών κλπ.)	3.457	207	366	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	157.847	10.025	14.394	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	90.605	6.669	9.604	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	24.792	1.830	2.614	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	42.450	1.526	2.176	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Electric Railways SA.
(1) Annual data refer to the average mean.



52. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»

Employed personnel, transport work and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"

	2007	Αύγουστος—August		
		2007	2008	
A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL ⁽¹⁾
Σύνολο	6.655	6.555	6.884	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	5.083	5.026	5.101	Drivers
Ελεγκτές	371	363	346	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	216	214	274	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	853	815	1.019	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	132	137	144	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	8.000	8.000	8.000	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	2.090	2.089	2.091	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	2.022	1.976	1.974	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	111.200	8.070	8.296	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	366.729	26.346	...	Passengers transported (in thousands)
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	185.994	7.048	15.453	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	104.301	6.624	15.046	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	72.477	—	—	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	9.216	424	407	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	365.902	28.052	30.289	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	217.435	17.237	18.125	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	62.261	4.983	5.273	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	248	12	27	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	85.959	5.820	6.864	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Company of Thermal Buses SA.
(1) Annual data refer to the average mean.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	2007	2008	2008	2009			Category and use
			Ιούλιος July	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
Σύνολο οχημάτων	7.380.265	7.729.262	7.644.591	7.835.949	7.870.770	7.917.218	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	6.081.577	6.340.655	6.283.173	6.424.825	6.450.185	6.486.475	1. Motor cars
Επιβατηγά	4.798.530	5.023.944	4.975.387	5.098.317	5.121.260	5.154.150	Passenger
Δημόσιας χρήσης . . .	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.764.970	4.990.384	4.941.827	5.064.757	5.087.700	5.120.590	Private use
Λεωφορεία	27.102	27.186	27.148	27.240	27.247	27.268	Buses
Δημόσιας χρήσης . . .	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	12.033	12.117	12.079	12.171	12.178	12.199	Private use
Φορτηγά	1.255.945	1.289.525	1.280.638	1.299.268	1.301.678	1.305.057	Trucks
Δημόσιας χρήσης . . .	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.219.450	1.253.030	1.244.143	1.262.773	1.265.183	1.268.562	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ.εκ.) .	1.298.688	1.388.607	1.361.418	1.411.124	1.420.585	1.430.743	2. Motorcycles (>50 cc)
Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης	1.288.585	1.378.492	1.351.299	1.401.003	1.410.456	1.420.615	Passenger private use
Φορτηγές	10.103	10.115	10.119	10.121	10.129	10.128	Freight
Δημόσιας χρήσης . . .	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.443	4.455	4.459	4.461	4.469	4.468	Private use

ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ

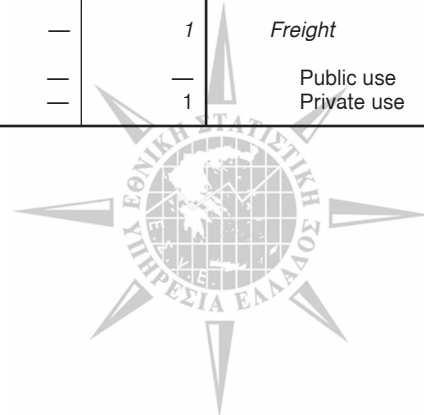
Σύνολο οχημάτων	3.404.885	3.564.747	3.526.561	3.613.769	3.628.315	3.648.792	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.817.359	2.942.326	2.914.686	2.981.210	2.992.342	3.009.134	1. Motor cars
Επιβατηγά	2.527.074	2.646.081	2.619.917	2.683.668	2.694.601	2.710.792	Passenger
Δημόσιας χρήσης . . .	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	2.510.151	2.629.158	2.602.994	2.666.745	2.677.678	2.693.869	Private use
Λεωφορεία	12.685	12.711	12.709	12.724	12.719	12.726	Buses
Δημόσιας χρήσης . . .	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	6.897	6.923	6.921	6.936	6.931	6.938	Private use
Φορτηγά	277.600	283.534	282.060	284.818	285.022	285.616	Trucks
Δημόσιας χρήσης . . .	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	266.900	272.834	271.360	274.118	274.322	274.916	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ.εκ.) .	587.526	622.421	611.875	632.559	635.973	639.658	2. Motorcycles (>50 cc)
Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης	584.413	619.303	608.756	629.437	632.851	636.536	Passenger private use
Φορτηγές	3.113	3.118	3.119	3.122	3.122	3.122	Freight
Δημόσιας χρήσης . . .	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.285	1.290	1.291	1.294	1.294	1.294	Private use

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση –για τα δημόσιας χρήσης– με άλλα κλπ.).

(1) The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluding motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	2007	2008	2008		2009		Category of motor vehicles
			Ιούλιος July	Ιαν. – Ιούλιος Jan. – July	Ιούλιος July	Ιαν. – Ιούλιος Jan. – July	
Σύνολο οχημάτων	476.771	450.128	53.771	309.922	51.795	234.304	Motor vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	306.746	292.415	31.795	203.669	34.325	157.156	1. Motor cars
Επιβατηγά	279.723	266.887	29.046	187.390	32.281	146.032	Passenger
Δημόσιας χρήσης ...	1.701	1.636	169	1.099	166	875	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	278.022	265.251	28.877	186.291	32.115	145.157	Private use
Λεωφορεία	626	574	36	431	168	888	Buses
Δημόσιας χρήσης ...	514	429	14	352	151	784	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	112	145	22	79	17	104	Private use
Φορτηγά	26.397	24.954	2.713	15.848	1.876	10.236	Trucks
Δημόσιας χρήσης ...	601	606	64	389	27	256	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	25.796	24.348	2.649	15.459	1.849	9.980	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ. εκ.)	100.215	99.847	16.042	66.131	10.596	46.327	2. Motorcycles (>50 cc)
Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης	100.175	99.815	16.036	66.107	10.596	46.312	Passenger private use
Φορτηγές	40	32	6	24	—	15	Freight
Δημόσιας χρήσης ...	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	40	32	6	24	—	15	Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	66.146	54.939	5.527	38.084	6.544	29.300	1. Motor cars
Επιβατηγά	38.156	28.966	2.939	20.985	4.214	16.340	Passenger
Δημόσιας χρήσης ...	411	449	36	251	58	323	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	37.745	28.517	2.903	20.734	4.156	16.017	Private use
Λεωφορεία	559	536	37	288	48	309	Buses
Δημόσιας χρήσης ...	274	301	19	194	30	210	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	285	235	18	94	18	99	Private use
Φορτηγά	27.431	25.437	2.551	16.811	2.282	12.651	Trucks
Δημόσιας χρήσης ...	2.145	2.060	199	1.238	193	1.106	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	25.286	23.377	2.352	15.573	2.089	11.545	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ. εκ.)	3.664	2.927	407	2.038	330	1.521	2. Motorcycles (>50 cc)
Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης	3.663	2.927	407	2.038	330	1.520	Passenger private use
Φορτηγές	1	—	—	—	—	1	Freight
Δημόσιας χρήσης ...	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ...	1	—	—	—	—	1	Private use



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
55. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα
Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
2006	16.019	1.501	14.518	22.332	1.657	2.021	18.654
2007	15.499	1.442	14.057	21.378	1.612	1.821	17.945
2008	15.083	1.411	13.672	20.563	1.553	1.872	17.138
2008: Απρίλιος—April	1.203	122	1.081	1.592	127	142	1.323
2009: Απρίλιος—April	1.216	105	1.111	1.688	114	140	1.434
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				227	11	25	191
Οδηγοί—Drivers				1.020	79	87	854
Επιβάτες—Passengers				441	24	28	389
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΗ							
2006	8.400	368	8.032	10.978	385	514	10.079
2007	7.918	348	7.570	10.174	372	495	9.307
2008	7.562	310	7.252	9.468	325	455	8.688
2008: Απρίλιος—April	600	29	571	721	29	40	652
2009: Απρίλιος—April	633	25	608	817	27	43	747
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				148	4	17	127
Οδηγοί—Drivers				500	18	22	460
Επιβάτες—Passengers				169	5	4	160

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός, τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρικυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

(1) A road traffic accident should occur in a public place –i.e. public highway, street or square– and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

56. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 KOX και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
2005	2.041	33.128.930	631	14.106.511	465	17.248.594	711	1.701.116	234	72.709
2006	2.014	34.286.451	634	14.266.819	465	18.381.517	689	1.572.424	226	65.691
2007	2.049	37.722.228	627	14.554.064	505	21.489.262	692	1.613.171	225	65.731
2008: VII*	2.081	38.870.044	630	15.012.809	517	22.101.273	705	1.681.910	229	74.052
VIII*	2.079	38.808.449	627	14.969.995	516	22.088.306	709	1.683.633	227	66.515
IX*	2.071	38.695.255	628	14.997.835	509	21.957.305	707	1.673.600	227	66.515
X*	2.075	38.864.028	628	14.981.164	513	22.111.029	707	1.705.320	227	66.515
XI*	2.080	39.265.471	628	15.112.281	519	22.394.165	707	1.692.809	226	66.216
XII*	2.082	39.156.211	626	15.078.971	521	22.318.727	710	1.692.694	225	65.819

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
(1) Towage, fishing, salvage vessels.

57. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες

Arrivals of ships in greek ports

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
2004	557.449	603.810.058	553.255	577.869.523	1.495	12.214.921	...	...	2.699	13.725.614
2005	566.903	641.501.763	561.330	589.427.691	2.947	34.186.657	...	...	2.626	17.887.415
2006	587.906	652.274.043	581.663	591.529.277	3.614	44.117.666	...	...	2.629	16.627.100
2007: I – III*	111.234	118.371.742	110.332	110.684.457	112	2.935.400	...	...	790	4.751.885
IV – VI*	166.900	179.283.461	164.585	159.774.438	1.662	14.994.466	...	...	653	4.514.557
VII – IX*	201.869	202.546.511	198.788	180.061.836	2.370	17.415.906	...	...	711	5.068.769
X – XII*	132.610	151.217.923	130.967	136.328.147	924	9.895.472	...	...	719	4.994.304

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Vessels of all categories are included.

58. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία⁽¹⁾Arrivals of merchant ships, by flag⁽¹⁾

Σημαία Flag	2006		2007 *					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	583.490	598.199.185	164.585	159.774.438	198.788	189.061.836	130.967	136.328.147
Ελληνική—Greek	564.921	496.901.892	160.068	136.303.035	192.072	157.170.873	126.782	110.500.594
Αιγυπτιακή—Egyptian	4	14.221	—	—	1	1.995	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian	125	470.683	21	89.674	32	146.266	26	125.633
Γαλλική—French	16	84.053	11	44.468	16	107.051	25	147.472
Γερμανική—German	119	719.946	38	302.860	38	278.099	24	182.015
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	35	22.365	15	53.852	8	31.590	8	44.851
Δανική—Danish	49	198.644	709	1.188.837	1.139	1.733.601	134	709.077
Ηνωμένου Βασιλείου—United Kingdom	2.209	4.454.229	12	211.175	12	213.891	17	310.393
ΗΠΑ—USA	5	69.684	171	1.569.920	706	1.916.017	282	1.612.828
Ισραηλινή—Israeli	42	786.314	59	276.160	62	276.938	62	197.592
Ιταλική—Italian	531	5.284.977	623	4.661.800	1.872	10.151.554	783	6.061.664
Κυπριακή—Cyprian	2.777	23.414.257	4	13.992	3	14.433	2	2.094
Λιβανική—Lebanese	44	504.732	130	2.201.585	131	2.274.043	132	2.599.600
Λιβεριανή—Liberian	425	6.724.971	40	476.799	41	569.456	32	361.637
Νορβηγική—Norwegian	145	1.992.320	—	—	—	—	—	—
Ολλανδική—Dutch	272	892.496	421	3.704.786	436	4.370.267	485	4.363.925
Ουγγρική—Hungarian	—	—	183	270.436	154	250.757	142	173.392
Παναμαϊκή—Panamanian	1.826	15.350.189	12	7.668	8	5.112	10	6.390
Ρωσική—Russian	786	1.020.218	2	37.792	5	46.627	—	—
Σουηδική—Swedish	22	499.307	6	111.345	1	23.761	9	205.035
Τουρκική—Turkish	1.241	1.723.460	320	596.792	277	646.247	302	549.726
Φινλανδική—Finnish	3	5.064	2	4.787	—	—	1	1.688
Λοιπές—Other	7.893	37.065.163	1.738	7.646.675	1.774	8.833.258	1.709	8.172.541

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

59. Κατάπλοι και απόπλοι⁽¹⁾ εμποφόρων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι – Απόπλοι Arrivals – Sailings	2006		2007 *					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	17.139	109.738.126	4.292	28.552.240	4.535	31.139.008	4.148	28.630.790
α) Υπό ελληνική σημαία—Under greek flag . . .	3.985	34.034.505	1.055	8.751.964	1.182	8.391.988	973	7.590.019
Εμφοφόρων—Loaded	3.352	31.424.684	857	7.828.006	967	7.635.358	777	6.825.060
Κενών από φορτίο—In ballast	633	2.609.821	198	923.958	215	756.630	196	764.959
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	13.154	75.703.621	3.237	19.800.276	3.353	22.747.020	3.175	21.040.771
Εμφοφόρων—Loaded	9.546	52.425.007	2.256	12.555.021	2.240	14.109.868	2.262	14.291.314
Κενών από φορτίο—In ballast	3.608	23.278.614	981	7.245.255	1.113	8.637.152	913	6.749.457
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	16.490	104.521.954	4.185	27.677.761	4.492	30.993.837	4.072	28.310.067
α) Υπό ελληνική σημαία—Under greek flag . . .	3.759	30.468.836	1.064	8.561.953	1.194	8.378.274	954	7.419.853
Εμφοφόρων—Loaded	3.262	26.032.592	885	7.134.253	1.023	7.134.073	140	1.165.389
Κενών από φορτίο—In ballast	497	4.436.244	179	1.427.700	171	1.244.201	814	6.254.464
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	12.731	74.053.118	3.121	19.115.808	3.298	22.615.563	3.118	20.890.214
Εμφοφόρων—Loaded	7.166	38.440.545	1.627	9.208.816	1.757	10.996.748	1.722	11.115.557
Κενών από φορτίο—In ballast	5.565	35.612.573	1.494	9.906.992	1.541	11.618.815	1.396	9.774.657

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

60. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία
Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ–Ο/Γ πλοίων Passenger and passenger – car ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
2005	44.865.975	42.263.325	18.086.721	23.619.957	556.647	2.602.650	1.363.089	1.239.561
2006	46.671.502	44.035.843	19.061.302	24.569.229	405.312	2.635.659	1.406.705	1.228.954
2007	47.551.510	45.052.759	18.667.401	26.027.774	357.584	2.498.751	1.288.684	1.210.067
2008: I*	2.221.246	2.140.406	623.411	1.492.423	24.572	80.840	40.125	40.715
II*	2.048.360	1.976.277	559.511	1.392.375	24.391	72.083	39.137	32.946
III*	2.936.273	2.820.859	967.209	1.830.145	23.505	115.414	65.598	49.816
IV*	3.680.174	3.510.265	1.376.056	2.106.147	28.062	169.909	95.796	74.113
V*	3.880.265	3.706.564	1.490.198	2.183.603	32.763	173.701	95.522	78.179
VI*	4.933.729	4.708.331	2.085.683	2.576.030	46.618	225.398	132.709	92.689

61. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία

Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού (1) Domestic	Εμπορεύματα εξωτερικού—International		
			Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα από πλοία κάθε εθνικότητας Unloaded from ships of any nationality	Φορτωθέντα σε πλοία κάθε εθνικότητας Loaded on ships of any nationality
2005	113.567.051	37.132.324	76.434.727	50.764.492	25.670.235
2006	119.581.286	39.337.383	80.243.903	54.713.181	25.530.722
2007	118.937.823	38.614.802	80.323.021	55.960.554	24.362.467
2008: I*	9.103.405	2.857.706	6.245.699	4.662.635	1.583.064
II*	8.643.069	2.907.934	5.735.135	4.182.945	1.552.190
III*	9.093.106	2.580.445	6.512.661	4.888.322	1.624.339
IV*	8.343.152	2.854.418	5.488.734	3.895.822	1.592.912
V*	8.570.913	3.156.072	5.414.841	3.770.624	1.644.217
VI*	9.270.931	3.491.820	5.779.111	3.659.529	2.119.582

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π, Π/Κ και Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry-boats.

62. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 KOX και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)

Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά απωλέσθηκαν (2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	KOX GRT	Αριθμός Number	KOX GRT		
1997	44	295.689	4	29.597	2	19
1998	46	310.473	4	31.077	2	20
1999	47	316.682	4	31.699	3	25
2000	54	385.719	7	50.259	84	29
2001	36	135.283	2	35.869	2	1
2002*	35	133.930	2	34.595	2	1

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικά.

(1) Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(2) Including ships deleted from national shipping registers after a report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.



63. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ εσωτερικού, κατά αερολιμένα
Domestic air traffic⁽¹⁾, by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (σε χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgr)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (σε χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgr)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger – kms (in thousands)			
2007: Οκτώβριος	6.079	273.674	84.277	789.495	68.039	2007: October
2008: Οκτώβριος⁽²⁾	5.173	218.847	120.136	674.507	46.115	2008: October⁽²⁾
Αθηνών	1.733	89.517	27.151	590.761	37.038	Athens
Ακτίου (Πρεβέζης)	72	777	279	44	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρούπολης	63	4.786	1.872	370	—	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	61	586	151	69	4	Astypalea
Ζακύνθου	79	1.062	260	232	—	Zakynthos
Ηρακλείου	220	17.070	5.575	1.291	—	Iraklio
Θεσσαλονίκης	478	21.420	7.150	50.221	3	Thessaloniki
Ικαρίας	26	1.343	311	51	43	Ikaria
Ιωαννίνων	60	2.444	786	210	369	Ioannina
Καβάλας	56	2.993	1.029	274	6	Kavala
Καρπάθου	155	3.079	1.101	1.339	526	Karpathos
Κάσου	105	372	48	13	57	Kassos
Καστελλορίζου	21	377	50	—	—	Kastellorizo
Καστοριάς	9	182	64	—	—	Kastoria
Κερκύρας	114	5.683	2.050	178	—	Kerkyra
Κεφαλληνίας	90	1.831	496	112	—	Kefallinia
Κοζάνης	10	39	12	—	—	Kozani
Κυθήρων	28	1.194	224	397	334	Kythira
Κω	121	5.257	1.665	3.059	1.735	Kos
Λέρου	69	1.124	284	126	410	Leros
Λήμνου	143	2.770	668	2.648	1.304	Limnos
Μήλου	49	1.213	180	266	—	Milos
Μυκόνου	63	2.248	339	15	—	Mykonos
Μυτιλήνης	176	6.516	1.901	306	—	Mytilini
Νάξου	32	1.312	225	—	—	Naxos
Πάρου	59	1.282	202	—	—	Paros
Ρόδου	441	15.517	5.902	16.024	1.100	Rodos
Σάμου	121	4.491	1.338	3.194	326	Samos
Σαντορίνης	80	6.168	1.400	537	176	Santorini
Σητείας	144	1.760	687	884	—	Sitia
Σκιάθου	25	859	123	—	—	Skiathos
Σκύρου	22	337	52.947	—	10	Skyros
Σύρου	7	149	18	—	—	Syros
Χανίων	128	9.433	2.740	486	2.520	Chania
Χίου	113	3.656	908	1.400	154	Chios

- (1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών.
(2) Κατά τον ίδιο μήνα δεν πραγματοποιήθηκαν πτήσεις charter εσωτερικού.

- (1) By aircrafts of the Olympic Airlines only.
(2) During the same month no domestic charter flights were recorded.

64. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο
International air traffic⁽¹⁾, by airport and continent

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgr)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτωθέν Unloaded	
2007: Οκτώβριος	1.288	1.286	130.434	107.686	591.975	722.547	138.499	125.058	2007: October
2008: Οκτώβριος⁽²⁾	1.085	1.080	109.351	89.267	463.445	634.447	105.837	65.637	2008: October⁽²⁾
Αθηνών	1.032	1.028	106.485	87.224	457.517	632.680	105.837	65.637	Athens
Αμερική	58	55	11.579	7.111	182.154	234.531	25.081	13.645	America
Ασία	84	83	6.860	6.041	16.366	38.470	4.518	824	Asia
Αφρική	60	61	7.118	6.345	93.699	59.923	3.150	526	Africa
Ευρώπη	830	829	80.928	67.727	165.298	299.756	73.088	50.642	Europe
Ωκεανία	—	—	—	—	—	—	—	—	Oceania
Θεσσαλονίκης	52	51	2.804	1.978	5.928	1.767	—	—	Thessaloniki
Ευρώπη	52	51	2.804	1.978	5.928	1.767	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	1	1	62	65	—	—	—	—	Other airports
Ευρώπη	1	1	62	65	—	—	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

- (1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών. Στοιχεία για την κίνηση των ΟΑ στο εξωτερικό βλέπε στον πίνακα 65 (σελίδα 61).
(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 21 πτήσεις charter εξωτερικού με 1.427 επιβάτες.

- (1) By aircrafts of the Olympic Airlines only. Data concerning the OA international air traffic appear on table 65 (page 61).

- (2) During the same month 21 international charter flights were recorded with 1.427 passengers.

65. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό

Olympic Airlines international traffic

Ήπειροι	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgr)	Ταχυδρομείο Mail	Continents
2007: Οκτώβριος .	54	25	—	—	2007: October
2008: Οκτώβριος . .	50	74	—	—	2008: October
Αμερική	29	—	—	—	America
Ασία	18	74	—	—	Asia
Αφρική	—	—	—	—	Africa
Ευρώπη	3	—	—	—	Europe
Ωκεανία	—	—	—	—	Oceania

66. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος

Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization

Στο τέλος των περιόδων

At the end of period

	2004	2005	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December		
			2005	2006	
1. PSTN					1. PSTN
Χωρητικότητα σε παροχές, εγκατεστημένη					Capacity installed
Ψηφιακή	...	6.001.969	6.001.969	...	Digital
Αναλογική	...	...	...	...	Analog
Σύνολο	...	6.001.969	6.001.969	...	Total
Χωρητικότητα σε παροχές, κατειλημμένη					Capacity occupied
Ψηφιακή	...	4.927.622	4.927.622	...	Digital
Αναλογική	...	...	...	...	Analog
Σύνολο	...	4.927.622	4.927.622	4.778.245	Total
2. ISDN					2. ISDN
Χωρητικότητα εγκατεστημένη					Capacity installed
α. Βασικές προσβάσεις	585.584	645.056	645.056	...	a. Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις . .	9.489	9.674	9.674	...	b. Primary access
Χωρητικότητα κατειλημμένη					Capacity occupied
α. Βασικές προσβάσεις	525.426	578.505	578.505	597.867	a. Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις . .	7.138	7.094	7.094	6.213	b. Primary access
3. Hellaspac					3. Hellaspac
Συνδέσεις με σταθερή ζεύξη					Fixed connection
Κατειλημμένη χωρητικότητα . .	7.700	7.441	7.441	7.247	Capacity occupied
Συνδέσεις (χ 28 Dial up χρήστες)					Dial up connections
Λειτουργούν	1.000	956	956	887	Operating
4. Hellascom					4. Hellascom
Κατειλημμένη χωρητικότητα σε πόρτες	...	...	...	...	Capacity occupied
Κυκλώματα	13.624	13.451	12.791	13.009	Circuits
5. ΚΙΝΗΣΗ 1502					5. MOVEMENT of 1502
Τηλεφωνικές αιτήσεις πιστοποίησης	.	114.352	15.759	...	Telephone requests of certificates
6. Ευρυζωνικότητα					6. Broadband
Κατειλημμένη χωρητικότητα ADSL	...	...	...	468.173	Capacity occupied ADSL

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE) ΑΕ.

Source: Hellenic Telecommunications Organization SA.

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM

67. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα⁽¹⁾ αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)

Foreigners⁽¹⁾ arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	2006	Δεκέμβριος—December		Ιαν. — Δεκ.—Jan. — Dec.		Analysis by citizenship
		2006	2007	2006	2007	
Σύνολο αφίξεων	17.283.910	521.737	561.455	17.283.910	18.754.593	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	1.244.694	21.665	14.454	1.244.694	1.236.802	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	16.039.216	500.072	547.001	16.039.216	17.517.791	Arrivals of other foreigners
ΕΥΡΩΠΗ	14.784.309	455.711	492.922	14.784.309	16.244.141	EUROPE
Χώρες ΕΕ	10.579.368	226.049	295.268	10.579.368	12.700.368	EU countries
Αυστρία	492.921	11.809	13.507	492.921	490.320	Austria
Βέλγιο	400.219	7.623	8.259	400.219	396.470	Belgium
Βουλγαρία			30.750		1.099.754	Bulgaria
Γαλλία	712.131	18.561	21.943	712.131	756.105	France
Γερμανία	2.267.961	47.618	49.078	2.267.961	2.264.332	Germany
Δανία	325.472	3.161	3.318	325.472	334.961	Denmark
Εσθονία	3.058	5	59	3.058	7.594	Estonia
Ηνωμένο Βασίλειο	2.615.836	37.758	43.676	2.615.836	2.618.542	United Kingdom
Ιρλανδία	70.251	24	136	70.251	82.106	Ireland
Ισπανία	202.230	8.791	10.053	202.230	237.857	Spain
Ιταλία	1.187.598	48.541	50.330	1.187.598	1.157.081	Italy
Κύπρος	196.128	13.025	14.093	196.128	221.958	Cyprus
Λεττονία	9.194	118	167	9.194	18.546	Latvia
Λιθουανία	13.021	224	105	13.021	25.373	Lithuania
Λουξεμβούργο	29.460	2	11	29.460	30.788	Luxembourg
Μάλτα	7.898	151	332	7.898	8.595	Malta
Ολλανδία	782.154	16.844	16.265	782.154	828.185	Netherlands
Ουγγαρία	107.959	1.708	3.960	107.959	164.181	Hungary
Πολωνία	198.412	3.157	4.512	198.412	313.147	Poland
Πορτογαλία	12.697	271	464	12.697	11.862	Portugal
Ρουμανία			11.733		522.033	Romania
Σλοβακία	38.219	2.255	3.109	38.219	108.234	Slovakia
Σλοβενία	47.492	432	438	47.492	63.591	Slovenia
Σουηδία	428.334	585	1.246	428.334	449.312	Sweden
Τσεχία	264.362	2.034	6.534	264.362	294.316	Czech Republic
Φινλανδία	166.361	1.352	1.190	166.361	195.125	Finland
Αλβανία	1.591.688	107.809	128.908	1.591.688	1.801.814	Albania
Βουλγαρία	677.368	48.941		677.368		Bulgaria
Ελβετία	280.355	14.655	16.877	280.355	328.290	Switzerland
Νορβηγία	293.204	65	54	293.204	301.934	Norway
ΠΓΔΜ	350.043	22.946	27.734	350.043	364.200	FYROM
Ρουμανία	285.049	12.761		285.049		Romania
Ρωσία	261.253	6.318	6.684	261.253	257.411	Russia
Σερβία και Μαυροβούνιο	285.452	6.640	7.299	285.452	290.873	Serbia and Montenegro
Λοιπές χώρες Ευρώπης	180.529	9.527	10.098	180.529	199.251	Other European countries
ΑΣΙΑ	564.529	27.141	27.955	564.529	529.940	ASIA
Ιαπωνία	50.525	2.942	3.344	50.525	57.650	Japan
Ιράν ⁽²⁾	4.873	299	302	4.873	4.651	Iran ⁽²⁾
Ισραήλ	139.254	2.648	2.075	139.254	112.091	Israel
Κίνα	(3)	(3)	839	(3)	19.101	China
Λίβανος – Συρία	25.308	1.845	1.584	25.308	26.662	Lebanon – Syria
Νότια Κορέα	(3)	(3)	2.100	(3)	39.723	South Korea
Τουρκία	180.775	9.646	10.520	180.775	161.858	Turkey
Λοιπές χώρες Μ. Ανατολής	8.239	822	817	8.239	8.661	Other Middle East countries
Λοιπές χώρες Ασίας	155.555	8.939	6.374	155.555	99.543	Other Asian countries
ΑΦΡΙΚΗ	67.365	3.852	3.469	67.365	61.130	AFRICA
Αίγυπτος – Σουδάν	37.069	2.190	1.802	37.069	33.236	Egypt – Sudan
Νότια Αφρική	17.798	801	819	17.798	15.801	South Africa
Λοιπές χώρες Αφρικής	12.498	861	848	12.498	12.093	Other African countries
ΑΜΕΡΙΚΗ	513.402	10.863	19.767	513.402	579.607	AMERICA
Αργεντινή	7.997	211	225	7.997	10.978	Argentina
Βραζιλία	11.267	363	532	11.267	14.585	Brazil
Ηνωμένες Πολιτείες	358.624	408	526	10.008	14.672	United States
Καναδάς	113.402	5.147	10.337	358.624	380.611	Canada
Μεξικό	10.008	4.333	7.351	113.402	135.599	Mexico
Λοιπές χώρες Αμερικής	12.104	401	796	12.104	23.162	Other American countries
ΩΚΕΑΝΙΑ	109.611	2.505	2.888	109.611	102.973	OCEANIA
Αυστραλία	97.087	2.331	2.687	97.087	91.311	Australia
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	12.524	174	201	12.524	11.662	Other Oceanian countries

- (1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις αλλοδαπών είναι η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και οι Υπηρεσίες Ελέγχου Διαβατηρίων της Χώρας.
(2) Τα στοιχεία του έτους 2006 είναι αναθεωρημένα.
(3) Τα στοιχεία περιλαμβάνονται στις «Λοιπές χώρες Ασίας».

- (1) The source of data concerning the arrivals of foreigners is the Civil Aviation Service and the Passport Control Services.
(2) The data for the year 2006 are revised.
(3) The data are included in "Other Asian countries".

68. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου· αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)

Foreigners arriving⁽¹⁾ in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού και σταθμοί εισόδου	2006	Δεκέμβριος—December		Ιαν. — Δεκ.—Jan. — Dec.		Means of transport and place of entrance
		2006	2007	2006	2007	
Σύνολο αφίξεων	17.283.910	521.737	561.455	17.283.910	18.754.593	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	<i>1.244.694</i>	<i>21.665</i>	<i>14.454</i>	<i>1.244.694</i>	<i>1.236.802</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i>	<i>16.039.216</i>	<i>500.072</i>	<i>547.001</i>	<i>16.039.216</i>	<i>17.517.791</i>	<i>Arrivals of foreigners</i>
Αεροπορικώς	11.509.127	258.186	292.989	11.509.127	12.001.222	By air
Αθηνών	3.698.953	231.304	263.668	3.698.953	3.872.156	Athens
Ζακύνθου	466.821	—	—	466.821	475.146	Zakynthos
Ηρακλείου	2.063.030	1.131	695	2.063.030	2.087.144	Iraklio
Θεσσαλονίκης	736.873	23.403	27.174	736.873	770.791	Thessaloniki
Θήρας	178.027	761	36	74.365	80.222	Thira
Καβάλας	74.365	858	295	828.740	839.460	Kavala
Κερκύρας	828.740	—	—	160.902	158.729	Kerkyra
Κεφαλληνίας	160.902	—	—	649.526	681.313	Kefallinia
Κω	649.526	—	—	99.960	103.086	Kos
Μυκόνου	99.960	390	127	1.291.429	1.384.902	Mykonos
Ρόδου	1.291.429	—	—	128.888	133.290	Rodos
Σάμου	128.888	—	—	178.027	192.018	Samos
Σκιάθου	116.068	—	3	116.068	120.163	Skiathos
Χανίων	637.073	72	214	637.073	678.510	Chania
Λοιποί σταθμοί	378.472	267	777	378.472	424.292	Other places
Σιδηροδρομικώς	79.109	5.669	9.412	79.109	95.331	By train
Δικαίων (Ν. Έβρου)	8.471	479	320	8.471	9.250	Dikea (D. of Evros)
Ειδομένης (Ν. Κιλκίς)	24.732	1.431	1.154	24.732	22.134	Idomeni (D. of Kilkis)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών)	37.412	3.148	7.258	37.412	54.593	Promachonas (D. of Serres)
Πυθίου (Ν. Έβρου)	8.494	611	680	8.494	9.354	Pythio (D. of Evros)
Θαλασσίως	1.009.776	44.259	38.106	1.009.776	1.066.359	By sea
Ελευσίνας	11.989	906	734	11.989	9.484	Elefsina
Ηγουμενίτσας	193.800	10.805	9.766	193.800	230.892	Igoumenitsa
Ηρακλείου	6.609	17	3	6.609	1.788	Iraklio
Θεσσαλονίκης	35.438	2.233	3.204	35.438	36.723	Thessaloniki
Κερκύρας	111.746	2.301	2.393	111.746	143.884	Kerkyra
Πατρών	456.344	23.463	18.558	456.344	415.207	Patra
Πειραιώς	11.629	710	173	11.629	5.167	Pireas
Ρόδου	88.932	1.134	770	88.932	128.990	Rodos
Λοιποί σταθμοί	93.289	2.690	2.505	93.289	94.224	Other places
Οδικώς	3.441.204	191.958	206.494	3.441.204	4.354.879	By road
Δοϊράνης (Ν. Κιλκίς)	42.234	2.181	2.103	42.234	44.811	Doirani (D. of Kilkis)
Ευζώνων (Ν. Κιλκίς)	727.606	23.510	31.784	727.606	806.637	Evzoni (D. of Kilkis)
Κακκαβιάς (Ν. Ιωαννίνων)	887.905	57.297	76.585	887.905	1.029.490	Kakavia (D. of Ioannina)
Καστανεών (Ν. Έβρου)	15.860	668	803	15.860	16.960	Kastaneae (D. of Evros)
Κήπων (Ν. Έβρου)	149.068	6.691	9.635	149.068	131.338	Kipi (D. of Evros)
Κρυσταλλοπηγής (Ν. Φλωρίνης)	549.296	34.446	42.898	549.296	647.963	Krystallopigi (D. of Florina)
Νίκης (Ν. Φλωρίνης)	144.177	9.468	9.492	144.177	145.322	Niki (D. of Florina)
Ορμενίου (Ν. Έβρου)	122.174	7.418	19.604	122.174	295.880	Ormenio (D. of Evros)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών)	802.884	50.279	7.844	802.884	1.168.522	Promachonas (D. of Serres)
Σαγιάδας (Ν. Θεσπρωτίας)	—	—	5.746	—	67.956	Sagiada (D. of Thesprotia)

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 67 (σελίδα 62).

(1) See footnote (1), table 67 (page 62).

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
**69. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)
Nights spent by Greeks and foreigners in the Country's hotels and supplementary units (excluding campings)**

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2006 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις—Nights spent								Μεταβολή % συνόλου διανυκτε- ρεύσεων Δεκέμβριος 2007/2006 (1) Change % of nights spent December 2007/2006
		Δεκέμβριος—December								
		2006				2007				
		Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος— Greece, total	56.707.728	114.106	1.098.206	840.531	257.675	130.206	1.281.275	969.694	311.581	0,10
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki	1.430.081	6.337	61.997	57.691	4.306	7.157	74.246	66.985	7.261	0,20
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia	5.716.854	18.006	198.418	157.324	41.094	19.690	236.689	183.217	53.472	0,13
Δυτική Μακεδονία— Western Makedonia . . .	375.566	3.058	40.953	37.810	3.143	3.081	40.825	38.025	2.800	– 0,06
Θεσσαλία—Thessalia . . .	1.770.508	7.959	97.419	91.731	5.688	9.416	103.612	96.268	7.344	0,03
Ήπειρος—Ipiros	715.209	4.003	47.298	44.607	2.691	4.794	57.599	53.978	3.621	0,07
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	6.915.331	3.023	23.435	21.616	1.819	3.286	24.824	21.996	2.828	– 0,03
Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra	4.325.286	1.799	16.141	14.804	1.337	2.084	17.555	15.242	2.313	– 0,01
Δυτική Ελλάς—Western Greece	1.411.114	6.798	60.781	55.363	5.418	7.769	70.147	63.007	7.140	0,11
Στερεά Ελλάς—Central Greece	1.364.725	7.166	60.304	56.316	3.988	9.064	79.531	74.120	5.411	0,22
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	2.057.928	10.422	70.569	64.431	6.138	12.095	85.722	79.107	6.615	0,13
Αττική—Attiki	6.730.678	35.146	360.707	192.436	168.271	37.422	416.837	216.708	200.129	0,10
Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens	5.458.168	27.214	316.292	164.334	151.958	28.652	360.761	181.460	179.301	0,09
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	1.608.058	2.130	13.433	12.070	1.363	2.501	15.143	13.087	2.056	0,05
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	13.152.138	4.439	24.772	19.721	5.051	6.643	30.140	25.789	4.351	– 0,01
Νήσος Ρόδος—Rodos .	7.861.485	3.090	18.754	14.461	4.293	4.326	22.039	18.792	3.247	– 0,02
Κρήτη—Kriti	13.459.538	5.619	38.120	29.415	8.705	7.288	45.960	37.407	8.553	0,01

(1) Τα ποσοστά μεταβολής δεν προκύπτουν από τα στοιχεία που εμφανίζονται στον πίνακα. Υπολογίστηκαν από την επεξεργασία συγκρίσιμου δείγματος για τα έτη 2006 και 2007, ώστε να εξαλειφθεί η επίδραση του αυξημένου αριθμού δελτίων που παραλήφθηκαν κατά το 2007.

(1) The % rate of change is not calculated by the given data. It is calculated by using comparative samples for the years 2006 and 2007, so as to eliminate the effect of the increased response rate during the year 2007.

70. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	2007	2008	Οκτώβριος October		Ιανουάριος – Οκτώβριος January – October		Museums and archaeological sites
			2008	2009	2008	2009	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A΄ Μουσείων (σύνολο)	2.452.964	1.994.864	243.532	219.732	1.856.102	1.849.703	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού . .	411.564	299.691	34.303	29.373	282.728	242.849	National Archaeological
Αρχαίας Ολυμπίας	133.782	112.341	20.018	6.572	96.478	98.300	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Ρόδου)	231.543	(4)178.286	23.372	25.068	170.309	206.844	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	(2)74.013	104.717	13.338	12.175	102.665	106.425	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	79.045	87.645	9.670	11.800	85.595	86.050	Rodos
Δελφών	202.350	140.000	17.300	27.100	132.600	130.107	Delfi
Λοιπών(5)	1.320.667	1.072.184	125.531	107.644	985.727	979.128	Other(5)
B΄ Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	7.262.471	6.217.302	719.536	633.265	6.000.155	5.719.291	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου(1)	413.680	289.920	34.300	26.500	279.620	253.900	Epidavros(1)
Ακροπόλεως Μυκηνών και Θησαυρού Ατρέα	363.339	289.449	32.938	25.335	279.051	229.857	The Akropolis of Mykines and Atreus Thesaurus
Ακροπόλεως Αθηνών(1) . .	1.151.587	1.071.060	133.348	129.383	1.009.816	997.919	The Akropolis of Athens(1)
Σουνίου	212.919	153.321	18.954	14.166	145.289	134.096	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	491.743	456.140	51.532	49.377	446.372	437.002	The Akropolis of Lindos
Καμείρου (Νήσου Ρόδου) .	146.556	128.841	15.600	16.600	127.441	(6)122.700	Kamiro (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	360.997	355.619	33.213	45.624	348.322	306.796	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	(3)680.323	610.664	71.150	61.339	599.263	578.524	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	128.278	105.513	13.308	11.129	104.628	98.718	Festos (Kriti)
Αρχαίας Κορίνθου(1)	178.314	118.095	16.425	14.359	110.324	106.972	Ancient Korinthos(1)
Μυστρά(1)	111.310	87.095	10.690	8.055	84.135	77.365	Mystras(1)
Δελφών	282.550	205.800	24.150	(7)	198.150	(7)148.720	Delfi
Λοιπών	2.740.875	2.345.785	263.928	231.398	2.267.744	2.226.722	Other
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε ευρώ)							II. RECEIPTS (in euro)
Σύνολο	49.855.461	48.467.052	5.778.167	4.993.510	46.284.527	44.094.017	Total
A΄ Μουσείων	8.484.616	7.884.679	997.229	822.739	7.396.765	7.060.959	A. Museums
B΄ Αρχαιολογικών χώρων . . .	41.370.845	40.582.373	4.780.938	4.170.771	38.887.762	37.033.058	B. Archaeological sites

Πηγή: Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠ).
 Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2007 ο αριθμός εισιτηρίων ελεύθερης εισόδου παρουσιάζεται μειωμένος, λόγω μη πλήρους καταμέτρησής τους.
 (1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.
 (2) Κλειστό λόγω έργων έως 24/7/2007.
 (3) Μέρος των επισκεπτών του αρχαιολογικού χώρου έχει συμπεριληφθεί στους επισκέπτες του Μουσείου Ηρακλείου.
 (4) Κλειστό λόγω εργασιών αποκατάστασης της κεντρικής πύλης εισόδου από 5/4/2008 έως 14/5/2008.
 (5) Δεν περιλαμβάνονται τα στοιχεία του Μαΐου 2008 που αφορούν στην Εθνική Πινακοθήκη.
 (6) Κλειστό λόγω πυρκαγιάς έως το Μάρτιο 2009.
 (7) Παρέμεινε κλειστός λόγω κατολισθήσεων από 16/9/2009 έως 4/11/2009.

Source: Archaeological Receipts Fund.
 Note: Since April 2007 the number of tickets of free entrance is reduced, because they are not fully counted.
 (1) Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.
 (2) Closed due to construction works till 24/7/2007.
 (3) Part of the visitors of the archaeological site is included in the visitors of the Museum of Iraklio.
 (4) Closed due to restoration of the main entrance from 5/4/2008 to 14/5/2008.
 (5) Not including data concerning the National Gallery for May 2008.
 (6) Closed due to fire till March 2009.
 (7) Closed due to landslide from 16/9/2009 to 4/11/2009.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE

71. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης **State revenue, by main sources**

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων	2006				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Βεβαιωθέντα—Assessed					
Σύνολο	4.573.229,4	4.434.705,9	6.955.215,7	93.038.689,3	Total
Α' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	4.482.664,2	3.937.767,3	5.427.378,7	88.222.239,2	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	3.851.217,3	3.641.643,9	3.610.305,8	59.180.436,5	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι	1.262.025,9	1.505.235,7	1.052.460,7	24.662.196,2	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	2.589.191,4	2.136.408,2	2.557.845,1	34.518.240,3	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	331.196,6	284.522,4	456.681,8	15.016.858,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	293.501,0	4.050,5	1.353.653,0	13.791.423,5	4. Credit receipts
Β' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα	—	—	857.500,0	868.766,6	B. Special non-taxation receipts
Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	89.564,2	496.938,6	665.343,8	3.936.939,7	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	30,6	— 604,1	76.804,4	123.416,3	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
Δ' Έσοδα από NATO	1.001,0	—	4.993,2	10.743,8	D. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα—Collected					
Σύνολο	4.625.453,6	4.438.466,6	7.743.112,1	64.891.531,0	Total
Α' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	4.534.904,7	3.940.910,2	6.215.895,2	60.084.732,6	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	3.938.589,5	3.682.855,2	4.493.522,7	42.615.779,9	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι	1.355.652,3	1.645.614,5	2.004.722,8	17.364.483,7	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	2.582.937,2	2.037.240,7	2.488.799,9	25.251.296,2	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	296.064,9	246.454,5	361.981,4	3.444.008,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	293.501,0	4.050,0	1.353.653,0	13.791.423,0	4. Credit receipts
Β' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα	—	—	857.500,0	868.766,6	B. Special non-taxation receipts
Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	89.547,9	497.556,4	664.723,7	3.927.288,0	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	14,3	13,7	76.184,3	113.764,6	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
Δ' Έσοδα από NATO	1.001,0	—	4.993,2	10.743,8	D. Receipts from NATO

72. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κατηγορίες και φορείς	2 0 0 6				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Σύνολο	5.919.275,4	5.561.509,7	8.660.846,9	96.101.138,7	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	5.107.547,0	4.625.750,6	6.780.550,3	87.897.343,8	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	317,4	350,5	705,9	4.375,7	1. The President's Office
2. Βουλή	17.125,1	12.497,2	41.383,1	173.925,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	304.005,8	264.351,9	352.508,0	3.454.602,4	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	22.184,3	44.105,0	67.318,5	407.259,2	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Άμυνας	387.998,1	406.853,0	1.233.866,6	5.447.620,8	5. » » National Defence
6. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	7.355,0	7.065,1	– 27.805,1	149.389,5	6. » » Environment, Physical Planning and Public Works
7. » Δικαιοσύνης	34.623,1	40.677,3	66.765,6	502.672,2	7. » » Justice
8. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	398.378,2	450.165,9	856.938,9	5.917.564,2	8. » » National Education and Religious Affairs
9. » Οικονομίας και Οικονομικών	2.544.561,6	1.260.544,6	2.335.652,3	52.440.332,3	9. » » Economy and Finance
10. » Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων	133.347,7	88.373,6	97.703,1	1.097.806,6	10. » » Rural Development and Food
11. » Πολιτισμού	25.280,2	33.842,3	54.366,8	335.946,7	11. » » Culture
12. » Ανάπτυξης	23.143,9	29.768,7	51.076,8	276.712,4	12. » » Development
13. » Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας ⁽²⁾	496.619,3	1.118.132,3	441.683,9	8.168.243,1	13. » » Employment and Social Solidarity ⁽²⁾
14. » Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης	272.693,0	394.745,7	387.443,2	4.138.722,6	14. » » Health and Welfare
15. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	26.327,0	38.086,1	42.791,6	430.867,0	15. » » Transports and Communications
16. » Αιγαίου	10.335,9	395,3	3.198,1	27.240,7	16. » » Aegean
17. » Εμπορικής Ναυτιλίας	86.790,2	77.604,1	191.264,4	1.230.103,9	17. » » Mercantile Marine
18. » Μακεδονίας – Θράκης	1.470,6	3.028,3	5.083,2	17.249,5	18. » » Macedonia – Thraki
19. » Δημόσιας Τάξης	188.888,5	180.488,3	290.162,0	1.998.752,8	19. » » Public Order
20. Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης	4.751,4	9.129,0	7.317,6	63.676,4	20. Ministry of Tourism Development
21. Γενικές Γραμματείες Επικοινωνίας και Ενημέρωσης	3.395,7	16.608,3	15.188,3	102.068,3	21. General Secretariats of Communication and Information
22. Περιφερειακές Διοικήσεις	117.955,0	148.938,1	265.937,5	1.512.211,7	22. Regional Administrations
II. Δαπάνες επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.220,0	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης ⁽³⁾	—	—	—	220,0	1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme ⁽³⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.000,0	2. Investment expenditures effected through the investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	728,4	2.759,1	4.296,6	19.574,9	III. Expenditures for NATO common interest works

- (1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
(2) Στα έξοδα του Υπουργείου περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
(3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις που μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

- (1) Including also extrabudgetary accounts.
(2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.
(3) Including expenditures: a) for works constructed by the army and b) for mountainous economy works, etc., the credits of which are transferred from the state investments budget.



ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό ⁽¹⁾Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget ⁽¹⁾

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	4.625.453,5	4.438.466,5	7.743.112,2	64.891.531,1	2.370.495,4	3.023.125,7	5.210.425,6	33.218.670,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens	2.399.374,2	2.484.704,3	3.005.924,6	28.049.343,7	718.675,7	1.209.291,6	1.878.387,8	11.359.623,2
Διαμέρισμα Αθηνών—Div- ision of Athens	1.351.961,2	1.601.249,0	1.965.641,7	16.788.732,3	573.931,6	1.079.892,9	1.511.821,0	9.597.930,3
Διαμέρισμα Πειραιά—Div- ision of Pireas	709.501,7	637.669,3	639.442,4	8.000.887,4	91.073,3	46.459,2	200.354,1	908.640,1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— Division of Eastern Attiki	191.772,9	125.754,0	241.565,1	1.736.888,7	39.775,4	64.567,0	124.156,8	611.541,2
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— Division of Western Attiki	146.138,4	120.031,9	159.275,4	1.522.835,3	13.895,4	18.372,5	42.055,8	241.511,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	295.279,6	204.684,2	273.636,8	2.610.851,2	85.963,9	98.604,8	149.754,2	992.699,5
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	24.069,9	19.468,8	26.051,7	236.139,5	12.854,1	15.410,8	23.007,4	185.486,8
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	180.012,4	122.078,5	162.777,9	1.590.202,9	39.998,5	28.040,6	58.278,3	344.228,3
Βοιωτίας—Viotia	31.776,7	25.830,2	28.877,3	290.123,9	7.982,7	10.099,0	13.331,6	117.995,5
Ευβοίας—Evia	36.200,5	22.180,6	32.415,5	297.838,8	10.849,5	19.140,4	23.180,9	151.186,7
Ευρυτανίας—Evritania	1.585,5	887,6	1.475,4	12.628,5	1.473,7	1.908,9	4.769,4	22.549,4
Φθιώτιδος—Fthiotida	18.360,6	12.441,7	19.075,3	157.806,0	10.556,0	20.328,2	23.035,4	141.577,5
Φωκίδος—Fokida	3.273,9	1.796,8	2.963,5	26.111,7	2.249,5	3.676,9	4.151,2	29.675,3
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	215.922,5	171.193,2	218.800,0	2.101.086,4	74.500,4	63.022,5	141.954,6	939.744,0
Αργολίδος—Argolida	15.284,0	9.984,4	15.389,7	132.050,9	4.790,8	5.721,3	9.744,2	76.208,9
Αρκαδίας—Arkadia	11.069,1	7.175,3	10.806,2	90.361,1	10.057,7	5.697,1	12.474,6	92.586,3
Αχαΐας—Achaia	56.648,5	37.808,3	58.126,9	510.904,4	28.427,5	20.691,4	58.422,5	361.734,2
Ηλείας—Illia	12.453,4	9.282,5	13.933,7	113.670,4	8.247,4	10.644,4	15.636,5	115.070,6
Κορινθίας—Korinthia	73.492,8	67.575,7	69.449,9	746.585,0	7.584,5	6.757,3	13.801,3	105.635,0
Λακωνίας—Lakonia	11.701,1	6.154,2	8.913,9	82.224,1	5.314,7	5.567,0	12.632,7	66.798,6
Μεσσηνίας—Messinia	35.273,4	33.212,7	42.179,7	425.290,6	10.077,8	7.944,0	19.242,8	121.710,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	38.528,7	22.989,8	29.062,8	284.359,8	14.364,7	17.264,1	33.488,0	219.346,6
Ζακύνθου—Zakynthos	8.746,4	4.666,1	5.973,7	55.675,8	2.267,5	3.607,3	5.464,7	43.103,9
Κερκύρας—Kerkyra	19.074,9	11.904,1	13.449,2	154.354,1	6.451,9	8.868,8	18.198,3	111.009,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia	6.729,4	3.761,2	6.224,1	46.405,9	3.625,2	2.741,0	6.652,9	40.469,2
Λευκάδος—Lefkada	3.978,1	2.658,5	3.415,8	27.924,0	2.020,1	2.046,9	3.172,1	24.764,5
Ήπειρος—Ipiros	48.341,0	28.923,7	42.235,2	372.695,5	35.087,8	28.212,6	65.013,6	394.214,1
Άρτης—Arta	7.003,0	4.438,3	6.791,6	57.895,2	4.718,2	5.121,5	11.984,7	75.232,6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	5.458,1	2.856,0	4.030,0	41.876,3	3.437,9	3.945,3	6.441,5	47.806,1
Ιωαννίνων—Ioannina	27.764,3	17.130,7	24.830,3	215.349,9	23.298,6	15.225,7	39.764,3	218.863,8
Πρεβέζης—Preveza	8.115,5	4.498,8	6.583,2	57.574,1	3.633,0	3.920,1	6.823,1	52.311,6
Θεσσαλία—Thessalia	99.763,5	71.195,0	96.504,1	882.569,2	56.839,6	68.268,3	132.054,5	808.368,2
Καρδίτσας—Karditsa	9.898,7	6.078,7	10.497,8	78.652,5	6.345,3	7.769,0	14.261,1	113.593,8
Λαρίσης—Larissa	41.044,2	29.258,3	38.600,0	367.280,8	29.984,1	37.533,7	72.978,1	388.219,4
Μαγνησίας—Magnissia	34.979,5	26.531,6	34.990,5	314.537,3	13.376,2	14.222,3	28.926,0	195.286,1
Τρικάλων—Trikala	13.841,0	9.326,5	12.415,8	122.098,7	7.134,0	8.743,3	15.889,3	111.268,9

73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
Μακεδονία—Macedonia . . .	555.064,8	450.438,0	528.067,1	5.443.288,9	162.229,6	193.005,2	395.727,1	2.527.899,1
Γρεβενών—Grevena	3.183,8	1.864,5	3.358,3	24.880,4	1.984,7	1.927,5	4.381,1	28.579,8
Δράμας—Drama	11.487,5	8.504,5	9.690,4	96.903,7	6.677,3	6.698,0	11.062,4	90.653,7
Ημαθίας—Imathia	15.023,3	11.753,0	16.275,1	138.766,0	8.194,4	12.715,0	26.661,0	160.567,9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	406.039,2	341.831,2	391.057,5	4.114.224,5	75.203,2	95.084,5	211.573,3	1.300.184,2
Καβάλας—Kavala	24.521,4	18.370,4	21.782,8	222.268,7	6.780,3	9.391,1	21.115,3	139.171,0
Καστοριάς—Kastoria	6.242,8	4.120,2	7.453,0	52.334,6	3.298,8	4.482,5	6.423,3	49.244,1
Κιλίκης—Kilkis	10.936,1	10.070,2	11.096,2	106.334,7	3.719,4	5.083,4	8.422,2	69.558,0
Κοζάνης—Kozani	17.554,8	12.502,3	16.196,0	152.070,2	10.934,4	13.761,1	30.894,3	171.306,7
Πέλλης—Pella	11.697,7	8.616,2	10.519,4	107.013,8	8.425,5	7.364,9	14.216,5	126.930,5
Πιερίας—Pieria	14.351,6	10.694,0	12.554,9	136.838,8	16.108,3	10.324,4	12.403,6	93.180,1
Σερρών—Serres	16.193,4	10.549,8	12.445,0	140.117,4	11.224,7	9.734,4	24.078,4	154.918,9
Φλωρίνης—Florina	3.968,0	2.780,2	4.686,0	39.851,8	4.123,0	3.746,9	7.202,2	55.964,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki	13.865,4	8.781,4	10.952,4	111.684,2	5.555,7	12.691,5	17.293,7	87.639,5
Θράκη—Thraci	60.519,6	52.262,2	59.596,1	591.457,9	38.681,5	35.868,3	78.591,2	453.013,1
Έβρου—Evros	22.132,0	17.386,9	19.896,5	196.968,2	18.138,0	11.245,9	18.326,2	144.401,5
Ξάνθης—Xanthi	25.099,2	26.189,6	28.429,7	288.425,5	14.543,9	13.441,7	39.811,2	177.361,6
Ροδόπης—Rodopi	13.288,4	8.685,7	11.269,9	106.064,2	5.999,6	11.180,7	20.453,8	131.249,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Is- lands	99.997,1	62.236,7	87.161,6	771.490,3	40.934,6	43.741,9	90.293,5	537.564,1
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	41.961,4	26.588,0	36.322,0	341.059,1	14.157,1	12.538,6	26.677,1	178.316,2
Κυκλάδων—Kyklades	31.740,5	16.369,2	22.340,2	201.300,0	6.857,7	11.321,8	18.662,9	110.420,7
Λέσβου—Lesvos	14.706,7	10.149,5	12.881,6	118.724,1	10.620,4	12.077,6	26.449,3	150.837,6
Σάμου—Samos	6.005,5	4.180,4	5.652,9	52.326,6	4.459,3	3.356,1	6.561,1	43.230,9
Χίου—Chios	5.583,1	4.949,6	9.964,8	58.080,4	4.840,2	4.447,7	11.943,1	54.758,7
Κρήτη—Kriti	125.238,1	95.145,0	120.803,0	1.141.698,0	48.553,4	94.202,2	94.053,9	625.089,6
Ηρακλείου—Iraklio	67.341,5	52.925,6	63.349,2	638.551,6	22.396,3	55.249,5	47.578,7	310.468,2
Λασιθίου—Lassithi	11.373,6	7.995,8	10.868,9	93.450,2	4.548,6	6.133,8	9.404,3	68.740,9
Ρεθύμνης—Rethymno	13.227,1	8.487,9	11.456,2	101.083,5	6.421,8	5.820,8	15.405,4	92.894,8
Χανίων—Chania	33.295,9	25.735,7	35.128,8	308.612,7	15.186,8	26.998,0	21.665,6	152.985,7
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8
Υπόλογος συμψηφισμών— Offices responsible for compensations	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES
74. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)
Consumer Price Index (national)
2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alco- holic beverages	Αλκοο- λούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπό- δηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικοι- νωνίες Communi- cation	Αναψυχή, πολιτιστι- κές δρα- στηριότη- τες Recrea- tion and culture	Εκπαί- δευση Educa- tion	Ξενοδο- χεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, restaurs	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscel- laneous goods and services
2007	106,18	107,10	112,42	105,93	109,76	104,39	105,75	104,28	100,30	103,76	108,21	106,66	104,74
2008	110,59	112,85	114,51	108,85	119,21	107,30	109,59	108,30	97,90	105,97	113,27	112,06	108,09
2009	111,93	115,00	120,53	112,08	116,01	109,34	112,89	105,60	98,36	107,13	117,93	115,09	111,65
2007: II	103,15	105,80	112,20	91,95	106,16	99,83	104,93	101,06	101,21	103,37	106,59	104,77	103,25
III	105,52	106,54	112,27	108,03	107,33	104,59	105,35	102,86	101,11	103,31	106,59	104,93	104,02
IV	106,19	107,31	112,27	108,04	108,51	104,84	105,57	104,31	101,11	103,46	106,59	106,30	104,32
V	106,45	106,86	112,37	109,45	108,86	105,29	105,71	105,67	101,11	103,22	106,59	105,73	104,61
VI	106,35	105,38	112,41	109,46	109,13	105,38	105,84	105,81	101,11	103,50	106,59	106,28	104,87
VII	105,55	105,08	112,45	102,15	109,29	103,23	105,86	105,67	101,10	103,59	106,59	106,90	104,67
VIII	104,77	105,99	112,49	94,84	109,85	100,99	105,86	104,36	101,10	103,45	106,59	107,03	104,22
IX	106,86	107,41	112,51	109,49	110,12	105,74	105,96	104,55	98,64	104,07	111,24	107,24	105,17
X	107,63	108,99	112,58	111,06	111,73	106,37	106,19	104,52	98,64	104,44	111,47	107,68	105,66
XI	108,40	109,56	112,71	111,23	114,93	106,52	106,51	105,89	98,64	104,49	111,52	108,13	105,83
XII	108,85	110,23	112,68	111,36	115,61	106,74	106,62	105,91	98,64	104,87	111,52	109,59	106,53
2008: I	108,55	111,97	112,73	103,34	115,83	104,79	107,75	106,83	98,63	104,62	111,52	109,91	106,36
II	107,73	112,76	113,34	93,39	116,95	102,66	108,15	106,41	97,83	105,38	111,52	109,31	106,32
III	110,20	113,08	113,65	111,46	118,81	107,43	108,72	107,05	97,83	105,83	111,52	109,70	107,15
IV	110,90	114,40	114,08	111,51	119,70	107,70	108,92	108,03	97,83	105,95	111,52	110,93	107,79
V	111,68	113,96	115,15	112,95	120,09	108,69	109,58	111,12	97,83	105,79	111,52	111,79	108,22
VI	111,57	111,66	114,92	112,98	120,23	108,69	109,78	112,83	97,83	105,83	111,52	112,20	108,27
VII	110,70	110,60	114,95	105,42	121,57	106,46	109,82	112,65	97,84	105,95	111,52	112,54	107,94
VIII	109,66	110,72	114,91	97,87	121,75	103,94	109,85	111,10	97,84	105,74	111,52	112,61	107,63
IX	111,81	111,61	114,94	113,00	122,03	108,84	110,23	110,69	97,84	106,09	116,68	113,16	108,62
X	111,81	113,66	115,08	114,62	120,58	109,21	110,66	107,19	97,84	106,47	116,78	113,33	108,96
XI	111,51	115,20	115,22	114,79	118,13	109,48	110,76	103,79	97,84	106,73	116,79	113,87	109,62
XII	110,99	114,58	115,16	114,82	114,79	109,66	110,82	101,90	97,84	107,22	116,79	115,38	110,14
2009: I	110,46	116,21	115,17	106,53	114,66	107,43	111,19	102,55	97,83	107,14	116,79	115,42	109,75
II	109,45	116,89	115,37	96,71	114,20	105,32	111,69	103,45	97,36	106,70	116,79	113,96	109,30
III	111,63	116,98	117,28	114,86	113,97	110,07	112,10	103,80	97,35	106,88	116,79	114,02	110,37
IV	111,97	117,15	120,33	114,89	115,08	110,25	112,48	102,55	97,35	107,13	116,79	115,26	110,86
V	112,23	116,97	122,29	116,24	115,45	110,39	112,75	103,26	97,13	106,94	116,79	114,80	110,81
VI	112,16	115,01	122,33	116,28	115,60	110,52	112,86	105,09	97,13	106,89	116,79	114,71	110,89
VII	111,33	113,87	122,19	108,52	115,70	108,28	112,87	106,12	97,13	107,02	116,79	114,93	111,69
VIII	110,51	112,52	122,16	100,75	115,79	105,90	112,88	107,63	98,21	106,98	116,79	115,11	111,82
IX	112,61	113,40	122,19	116,36	116,00	110,81	113,44	106,58	99,35	107,27	119,97	115,36	113,08
X	113,17	113,53	122,31	117,79	118,41	110,99	114,01	106,29	100,49	107,44	120,29	115,56	113,44
XI	113,74	114,09	122,37	117,98	118,72	110,99	114,03	109,24	100,49	107,46	120,29	115,57	113,64
XII	113,92	113,39	122,41	118,03	118,52	111,08	114,37	110,57	100,49	107,70	120,29	116,36	114,10
2010: I	113,08	114,01	122,45	106,66	119,90	108,15	114,82	111,78	99,08	107,70	120,29	116,53	113,52

Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2006 δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ), με έτος βάσης 2005=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ) 2004/05.
Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της χώρας, απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που συνθέτουν το «καλάθι» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Σκοπός του δείκτη είναι η μέτρηση του γενικού επιπέδου των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυριό. Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	178,21
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	41,60
III. Ένδυση και υπόδηση	87,01
IV. Στέγαση	116,51
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	78,22
VI. Υγεία	74,55
VII. Μεταφορές	132,21
VIII. Επικοινωνίες	47,02
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,30
X. Εκπαίδευση	26,63
XI. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	100,19
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	67,56

Ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, ακολουθώντας την πρακτική των Εναρμονισμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή των κρατών μελών της ΕΕ, δημοσιεύεται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων (αντί του, μέχρι σήμερα, ενός δεκαδικού ψηφίου).

Note: Starting with April 2006 the new CPI with base year 2005=100,0 is published as revised according to the results of the 2004/05 Household Budget Survey (HBS).

The new CPI, adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country, reflects more accurately the evolution of changes, in the course of time, in the prices of those goods and services that compose the "basket" of purchases of the average household.

The index aims at the estimation of the general level of the prices of goods and services provided by the average household. The new weighting coefficients by groups of goods and services, as derived from the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non-alcoholic beverages	178,21
II. Alcoholic beverages and tobacco	41,60
III. Clothing and footwear	87,01
IV. Housing	116,51
V. Durable goods, household appliances and services	78,22
VI. Health	74,55
VII. Transport	132,21
VIII. Communication	47,02
IX. Recreation and culture	50,30
X. Education	26,63
XI. Hotels, cafés, restaurants	100,19
XII. Miscellaneous goods and services	67,56

The revised CPI, being in step with the HICPs practice of EU member states, is rounded up to two decimal figures when published (instead of one, as it was the case till now).

75. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα % Rate of change from month to month	Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προη- γούμενου έτους % Rate of change with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρ- μογή μισθωμάτων Readjustment of rents	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος δείκτης 12μήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή μέσου δεί- κτη 12μήνου με αντί- στοιχο δείκτη προη- γούμενου 12μήνου % Rate of change of twelve-month mean index to the corre- sponding previous twelve-month mean index
2005: XII	101,82	0,5	3,6	2,7	3,6	100,00	3,5
Μέσος ετήσιος—Annual mean .	100,00	.	.	.	.	100,00	3,5
2006: I	101,70	- 0,1	3,2	2,4	- 0,1	100,27	3,5
II	100,47	- 1,2	3,2	2,4	- 1,3	100,53	3,5
III	102,82	2,3	3,3	2,5	1,0	100,80	3,5
IV	103,57	0,7	3,3	2,5	1,7	101,08	3,5
V	103,73	0,2	3,1	2,3	1,9	101,34	3,5
VI	103,62	- 0,1	3,2	2,4	1,8	101,61	3,5
VII	102,95	- 0,6	3,8	2,9	1,1	101,93	3,5
VIII	102,19	- 0,7	3,5	2,6	0,4	102,22	3,5
IX	103,82	1,6	2,9	2,2	2,0	102,46	3,4
X	104,40	0,6	2,8	2,1	2,5	102,70	3,3
XI	104,30	- 0,1	2,9	2,2	2,4	102,95	3,3
XII	104,78	0,5	2,9	2,2	2,9	103,20	3,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean .	103,20	.	.	.	.	103,20	3,2
2007: I	104,48	- 0,3	2,7	2,0	- 0,3	103,43	3,2
II	103,15	- 1,3	2,7	2,0	- 1,6	103,65	3,1
III	105,52	2,3	2,6	2,0	0,7	103,88	3,0
IV	106,19	0,6	2,5	1,9	1,3	104,09	3,0
V	106,45	0,2	2,6	2,0	1,6	104,32	2,9
VI	106,35	- 0,1	2,6	2,0	1,5	104,55	2,9
VII	105,55	- 0,8	2,5	1,9	0,7	104,77	2,8
VIII	104,77	- 0,7	2,5	1,9	0,0	104,98	2,7
IX	106,86	2,0	2,9	2,2	2,0	105,23	2,7
X	107,63	0,7	3,1	2,3	2,7	105,50	2,7
XI	108,40	0,7	3,9	2,9	3,5	105,84	2,8
XII	108,85	0,4	3,9	2,9	3,9	106,18	2,9
Μέσος ετήσιος—Annual mean .	106,18	.	.	.	.	106,18	2,9
2008: I	108,55	- 0,3	3,9	2,9	- 0,3	106,52	3,0
II	107,73	- 0,8	4,4	3,3	- 1,0	106,90	3,1
III	110,20	2,3	4,4	3,3	1,2	107,29	3,3
IV	110,90	0,6	4,4	3,3	1,9	107,69	3,5
V	111,68	0,7	4,9	3,7	2,6	108,12	3,6
VI	111,57	- 0,1	4,9	3,7	2,5	108,56	3,8
VII	110,70	- 0,8	4,9	3,7	1,7	108,99	4,0
VIII	109,66	- 0,9	4,7	3,5	0,7	109,39	4,2
IX	111,81	2,0	4,6	3,5	2,7	109,81	4,3
X	111,81	0,0	3,9	2,9	2,7	110,16	4,4
XI	111,51	- 0,3	2,9	2,2	2,4	110,41	4,3
XII	110,99	- 0,5	2,0	1,5	2,0	110,59	4,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean .	110,59	.	.	.	.	110,59	4,2
2009: I	110,46	- 0,5	1,8	1,4	- 0,5	110,75	4,0
II	109,45	- 0,9	1,6	1,2	- 1,4	110,90	3,7
III	111,63	2,0	1,3	1,0	0,6	111,01	3,5
IV	111,97	0,3	1,0	0,8	0,9	111,10	3,7
V	112,23	0,2	0,5	0,4	1,1	111,15	2,8
VI	112,16	- 0,1	0,5	0,4	1,1	111,20	2,4
VII	111,33	- 0,7	0,6	0,5	0,3	111,25	2,1
VIII	110,51	- 0,7	0,8	0,6	- 0,4	111,32	1,8
IX	112,61	1,9	0,7	0,5	1,5	111,39	1,4
X	113,17	0,5	1,2	0,9	2,0	111,50	1,2
XI	113,74	0,5	2,0	1,5	2,5	111,69	1,2
XII	113,92	0,2	2,6	2,0	2,6	111,93	1,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean .	111,93	.	.	.	.	111,93	1,2
2010: I	113,08	- 0,7	2,4	1,8	- 0,7	112,15	1,3

Σημειώσεις:

1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Notes:

1. The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

76. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού
Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation

2005 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις % Weights (2010)	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		HICP and main groups
		Ιανουάριος—January			Ιανουάριος—January		
		2008	2009	2010	2009/2008	2010/2009	
Γενικός δείκτης	1.000,00	108,85	111,02	113,59	2,0	2,3	Overall index
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	172,65	110,55	114,70	112,42	3,8	− 2,0	1. Food and non-alcoholic bever- ages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	45,88	112,83	115,37	122,62	2,3	6,3	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ένδυση και υπόδηση	86,92	103,06	106,24	106,24	3,1	0,0	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση	92,35	117,57	114,69	121,57	− 2,4	6,0	4. Housing
5. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	65,28	104,31	106,59	107,18	2,2	0,6	5. Durable goods, household appli- ances and services
6. Υγεία	74,31	108,36	112,10	115,72	3,5	3,2	6. Health
7. Μεταφορές	132,01	107,89	104,68	114,99	− 3,0	9,8	7. Transport
8. Επικοινωνίες	39,99	97,70	96,76	96,12	− 1,0	− 0,7	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστη- ριότητες	52,66	105,64	108,00	108,38	2,2	0,4	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση	28,90	111,20	116,20	119,35	4,5	2,7	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	140,18	109,89	115,26	116,10	4,9	0,7	11. Hotels, cafés, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες . . .	68,89	107,41	111,52	113,72	3,8	2,0	12. Miscellaneous goods and services

77. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή

Monthly change of HICP (Overall Index)

2005 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual average rate of change		Month
	2008	2009	2010	2009/2008	2010/2009	2009/2008	2010/2009	
Ιανουάριος . .	108,85	111,02	113,59	2,0	2,3	4,1	1,4	January
Φεβρουάριος .	107,80	109,77		1,8		3,8		February
Μάρτιος	110,29	111,98		1,5		3,6		March
Απρίλιος	111,21	112,48		1,1		3,3		April
Μάιος	111,96	112,76		0,7		3,0		May
Ιούνιος	111,91	112,68		0,7		2,6		June
Ιούλιος	111,06	111,84		0,7		2,3		July
Αύγουστος . .	109,82	110,90		1,0		1,9		August
Σεπτέμβριος .	112,16	112,99		0,7		1,6		September
Οκτώβριος . .	112,20	113,59		1,2		1,4		October
Νοέμβριος . .	111,96	114,31		2,1		1,3		November
Δεκέμβριος . .	111,62	114,47		2,6		1,3		December
Μέσος ετήσιος δείκτης	110,90	112,40				1,3		Annual average index

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΣΥΕ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των Κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.

Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματεύσεως μισθών. Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 1999=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 1996=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔΤΚ υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

Note: In addition to the national Consumer Price Index, the NSSG also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the member states of the European Union in conformity with the Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.

Between the national Consumer Price Index (base year 1999=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 1996=100,0) similarities as well as differences can be found. Therefore, the above indices cannot be fully compared to each other.

Starting with January 2006 HICP is being calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year till December 2005, in implementation of the relevant Commission Regulation.

78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς
Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2007	2008	2009	Δεκ. Dec.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	110,9	121,2	114,1	111,5	115,1	116,2	115,3	116,3	116,8	117,1
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,4	114,4	114,5	114,2	114,2	114,8	115,5	115,4	115,4	115,7
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	110,7	120,3	112,4	108,1	113,9	115,1	114,0	115,0	115,6	115,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	112,6	120,6	119,9	119,4	119,6	120,3	121,3	121,4	121,5	122,2
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	108,7	114,2	114,4	115,4	114,2	114,4	114,4	114,8	114,9	115,0
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	112,1	119,8	119,2	118,8	118,9	119,5	120,4	120,5	120,6	121,3
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	105,8	108,8	111,9	110,7	112,0	112,5	112,5	112,3	112,4	112,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	104,7	108,9	109,5	109,3	109,2	109,8	110,2	110,1	109,8	109,9
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	104,8	108,9	109,7	109,3	109,3	110,0	110,4	110,2	109,9	110,0
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	102,8	105,2	106,7	106,2	106,7	106,9	106,9	106,8	106,9	106,7
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	115,6	135,7	113,2	105,8	116,9	119,2	114,7	118,3	120,0	119,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	117,9	141,3	104,9	86,4	112,7	116,3	108,8	113,6	116,6	116,1
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	111,6	113,7	116,0	113,8	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	137,9	195,4	130,2	215,9	91,2	117,8	117,8	131,6	131,6	148,5
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	107,7	116,3	116,4	118,1	115,6	115,8	115,8	115,8	118,1	118,0
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	109,6	114,7	118,3	116,5	118,7	118,7	118,7	118,7	118,7	119,4
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	107,8	114,5	112,7	114,0	112,2	113,0	113,6	112,9	112,3	112,4
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	105,5	111,1	114,7	111,7	114,8	115,4	115,4	115,4	115,5	115,4
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	107,2	108,0	113,8	109,1	114,7	114,4	114,3	114,1	114,1	114,5
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	102,5	104,0	103,0	104,4	103,1	102,9	103,3	102,9	102,6	102,3
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,8	102,0	103,0	103,2	103,0	103,3	103,1	103,1	103,2	103,3
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	103,6	104,8	106,7	106,3	106,7	106,2	107,1	106,4	106,4	106,4
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	109,3	114,2	115,3	115,8	115,1	115,1	115,1	115,0	116,1	116,2
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	105,1	113,1	113,1	114,1	113,1	111,6	111,3	112,6	112,6	112,3
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	102,9	110,2	111,7	111,1	111,9	111,9	112,0	112,0	112,0	111,0
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	118,7	143,9	103,6	83,0	112,4	116,2	107,9	113,2	116,5	115,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	105,0	115,9	117,6	118,9	117,3	117,0	116,9	116,9	117,0	116,9
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,6	102,1	103,2	102,0	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	106,2	111,5	112,9	113,9	112,2	112,8	113,0	113,1	113,1	113,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	110,3	117,3	119,7	119,3	119,9	119,8	119,9	119,8	119,7	119,8
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	114,4	119,5	116,7	117,5	115,6	116,7	118,2	119,1	119,0	120,6
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	111,7	118,4	119,6	120,4	120,0	120,2	120,3	120,6	120,6	120,8
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	104,1	105,6	106,0	105,7	106,2	106,2	106,2	106,2	106,2	106,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	127,5	137,6	135,6	116,2	133,7	141,7	150,0	150,3	153,4	158,3
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	106,7	109,1	110,1	110,0	110,1	109,9	109,9	110,3	110,3	110,1

78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)
Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2007	2008	2009	Δεκ. Dec.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,1	107,5	108,6	108,7	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	104,6	109,9	115,0	111,6	115,9	115,9	115,9	116,3	116,3	116,3
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	106,8	109,4	112,4	111,5	112,5	112,4	112,4	112,5	112,6	112,6
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..	107,9	113,3	119,6	115,9	118,8	121,8	121,7	121,7	121,7	121,8
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment	104,6	110,7	112,9	112,0	112,8	112,8	112,8	113,5	113,9	114,3
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..	110,6	128,5	126,5	137,4	123,7	124,2	124,1	125,9	125,5	126,2
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply	108,1	112,5	119,7	117,1	120,0	120,0	120,3	120,4	120,5	120,5

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Ιανουάριο 2005, και αντικαθιστά το μέχρι τότε καταρτιζόμενο Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων. Σκοπός του ΔΤΠ στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μεταβολών των τιμών παραγωγού βιομηχανικών προϊόντων που παράγονται στη Χώρα και διατίθενται στην εγχώρια και την εξωτερική αγορά.

Η παρούσα αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου). Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Ο αναθεωρημένος ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

Note: The Producer Price Index (PPI) in Industry has been released since January 2005, replacing the compiled till December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods. The purpose of the PPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods produced in the economic territory and sold on the domestic market or exported to eurozone and non-eurozone countries.

The revision of the PPI in Industry, with base year 2005=100,0, was done within the framework of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is updated every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2, at the level of Categories of Economic Activity (Council Regulation 1893/06), as well as the new Eurostat Classification CPA 2008, at product level (Council Regulation 451/08). The Regulation 1165/98 requires a breakdown into domestic and non-domestic market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of non-domestic market index to eurozone and non-eurozone countries. The PPI data series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries starts in January 2004 and onwards.

The revised PPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available since January 2000 and onwards.



78α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά
Producer Price Index in Industry for the domestic market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2007	2008	2009	Δεκ. Dec.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
0020	Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market	111,7	123,0	115,8	113,6	116,0	117,8	116,9	118,0	118,4	118,7
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	109,4	116,4	116,3	116,2	116,2	116,6	117,3	117,1	117,1	117,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	111,7	122,2	113,9	109,5	114,5	116,7	115,5	116,5	117,1	117,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	113,8	123,4	122,0	122,1	121,7	122,3	123,5	123,2	123,2	123,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	109,9	116,4	116,6	117,8	116,6	116,7	116,7	117,2	117,3	117,5
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	113,2	122,4	121,2	121,5	121,0	121,5	122,5	122,3	122,4	122,9
0060	Διάρκη καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	107,5	110,6	114,7	113,0	114,9	115,3	115,3	115,2	115,3	115,0
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	105,9	110,7	111,5	111,2	111,5	111,8	112,2	112,0	111,9	112,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	105,9	110,7	111,7	111,3	111,7	111,9	112,3	112,2	112,1	112,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	103,5	106,9	108,6	108,1	108,7	108,8	109,0	108,9	108,9	108,7
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	115,4	135,2	115,0	108,7	115,6	120,2	116,2	119,6	121,0	121,2
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	118,4	142,2	105,8	86,5	108,6	117,2	109,7	114,4	117,3	117,1
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	111,6	113,7	116,0	113,8	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	137,9	195,4	130,2	215,9	117,8	117,8	117,8	131,6	131,6	148,5
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	107,9	112,4	113,6	114,7	112,7	112,7	112,7	112,7	115,5	115,5
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	109,7	114,6	117,9	116,0	118,2	118,2	118,1	118,1	118,1	118,9
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	109,6	116,9	115,1	116,5	115,0	115,2	115,7	115,1	114,7	114,9
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	105,7	111,2	114,8	111,8	115,5	115,5	115,5	115,5	115,6	115,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	108,9	110,3	115,8	110,4	116,9	116,9	116,9	116,9	116,9	116,9
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,2	104,9	104,2	104,7	104,1	103,9	104,5	103,9	103,8	103,7
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	99,7	101,3	102,4	102,5	102,6	102,6	102,6	102,6	102,6	102,8
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products	105,0	108,5	111,6	110,3	111,2	111,2	112,3	112,3	112,3	112,3
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	109,7	115,3	117,0	117,3	117,1	117,1	117,1	117,1	117,9	118,0
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	105,5	114,4	114,7	115,7	113,9	113,1	112,8	114,2	114,3	113,8
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	102,8	110,2	111,7	111,1	111,9	111,9	112,0	112,0	112,0	111,0
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	117,0	145,8	104,2	82,0	107,4	117,2	108,6	114,0	117,2	116,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	105,5	119,8	121,6	123,3	120,9	120,8	120,8	121,1	121,3	121,2
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,4	102,8	103,0	102,9	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	107,3	113,1	114,2	115,6	114,0	114,2	114,5	114,6	114,4	114,4
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	110,0	116,8	119,3	118,8	119,2	119,2	119,4	119,4	119,3	119,4
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	115,7	122,1	116,4	119,3	114,8	116,4	118,8	119,1	118,5	120,4
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	113,7	122,1	123,3	124,7	124,0	124,1	124,2	124,6	124,6	125,0
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	100,8	103,5	102,5	101,9	102,7	102,7	102,7	102,8	102,8	103,6
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	140,7	158,1	150,8	127,4	151,9	159,0	171,0	169,4	174,1	179,0
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	109,9	113,1	114,5	114,4	114,4	114,4	114,4	115,0	115,0	114,8
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,0	107,5	108,8	108,8	108,7	108,7	108,7	108,7	108,7	108,7
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	104,6	109,9	115,0	111,6	115,9	115,9	115,9	116,3	116,3	116,3
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	107,0	109,6	112,7	111,7	112,8	112,7	112,7	112,8	112,9	112,9
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	111,5	116,9	125,2	120,5	124,6	127,6	127,6	127,6	127,7	127,7
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment	104,6	110,7	112,9	112,0	112,8	112,8	112,8	113,5	113,9	114,3
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	110,3	128,1	126,6	136,9	124,2	124,0	124,4	126,2	125,8	126,5
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply	108,1	112,5	119,7	117,1	120,0	120,0	120,3	120,4	120,5	120,5

786. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά
Producer Price Index in Industry for the non-domestic market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2007	2008	2009	Δεκ. Dec.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market	108,0	114,9	108,0	104,3	108,2	110,7	109,6	110,6	111,1	111,3
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	105,6	108,9	109,4	108,4	109,2	110,0	110,5	110,7	110,5	111,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	107,8	114,7	108,0	104,0	108,2	110,5	109,6	110,7	111,3	111,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	109,8	114,4	115,2	113,3	114,9	115,8	116,5	117,2	117,6	118,7
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	104,8	105,7	106,0	106,2	105,8	105,7	105,7	105,6	105,7	105,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	109,3	113,6	114,4	112,6	114,0	114,9	115,5	116,2	116,5	117,5
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,4	103,7	104,2	103,9	104,3	104,4	104,4	104,2	104,2	104,2
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	100,7	102,5	102,6	102,5	102,5	103,2	103,5	103,1	102,2	102,0
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	100,7	102,5	102,7	102,6	102,6	103,2	103,5	103,2	102,4	102,1
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,5	102,2	103,4	102,9	103,3	103,6	103,4	103,4	103,3	103,3
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	117,1	139,0	102,0	87,9	103,8	113,5	105,8	110,4	113,7	112,3
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	116,4	138,3	101,9	85,9	104,2	112,9	106,1	110,9	114,2	112,7
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	115,9	130,5	126,9	130,5	127,1	127,4	127,4	127,4	127,4	127,1
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	108,6	115,5	122,5	120,5	123,3	123,2	123,5	123,6	123,6	123,6
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	99,5	103,8	102,5	103,2	102,4	103,4	104,1	103,6	101,9	101,4
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	101,2	109,5	112,3	110,2	113,0	113,0	112,9	113,3	113,2	113,2
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,9	102,2	108,9	105,7	108,9	108,3	108,0	107,3	107,4	108,4
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	101,8	103,2	102,0	104,2	102,0	102,1	102,3	102,1	101,5	101,1
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	101,4	102,3	103,2	103,6	103,3	103,7	103,4	103,4	103,6	103,5
15	Βιομηχανία δερματος και δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products	95,6	89,4	86,1	89,7	85,4	85,4	85,4	82,0	82,0	82,0
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	106,8	108,0	106,0	107,3	106,1	104,3	104,3	103,6	105,5	106,2
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,0	101,5	99,0	100,7	98,3	98,3	98,3	98,3	98,3	98,7
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	116,4	138,3	101,9	85,9	104,2	112,9	106,1	110,9	114,2	112,7
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	103,7	108,1	109,4	110,0	109,5	109,4	109,2	108,5	108,3	108,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,9	101,1	103,5	100,7	103,2	103,2	103,2	103,1	103,1	103,2
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	104,0	107,9	110,1	110,4	109,8	109,8	109,8	109,8	110,4	110,4
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	113,1	120,7	122,1	122,7	122,7	124,2	123,5	122,6	122,6	122,8
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	113,2	116,8	116,9	115,7	116,0	117,0	117,6	119,1	119,5	120,8
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	104,9	105,5	106,5	104,9	106,5	106,5	106,6	106,4	106,3	106,2
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	106,0	106,8	108,0	107,8	108,3	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	113,6	116,1	119,8	104,6	119,9	123,6	128,1	130,2	131,8	136,7
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	103,5	104,3	104,8	104,9	105,0	104,7	104,7	104,7	104,7	104,7
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,8	107,4	107,6	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7	107,4	107,4
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	102,5	105,1	105,6	105,7	105,7	105,7	105,7	105,7	105,3	105,3
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	101,3	104,3	105,9	104,6	106,1	107,5	107,4	107,3	107,3	107,5
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	128,0	179,9	109,7	201,8	83,3	147,1	91,4	86,4	81,2	91,2

7861. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης
Producer Price Index in Industry for the non-domestic eurozone market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2007	2008	2009	Δεκ. Dec.	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market	105,4	109,9	107,1	106,4	106,7	108,4	108,5	108,7	108,3	108,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	104,4	107,7	107,5	106,8	107,2	107,9	109,0	108,9	108,4	108,7
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	104,9	109,3	107,1	105,6	106,9	108,0	108,6	108,9	108,5	108,7
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	110,7	115,0	115,1	114,0	114,9	115,6	116,5	116,9	117,3	118,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	105,9	106,7	107,4	107,0	107,6	107,6	107,6	107,6	107,7	107,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	110,4	114,3	114,5	113,5	114,3	115,0	115,8	116,2	116,5	117,4
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,5	104,4	105,1	105,2	105,2	105,2	105,2	104,9	104,8	104,8
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	98,6	100,2	99,6	99,3	99,3	100,0	101,4	100,9	99,4	98,9
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	98,7	100,5	99,9	99,7	99,7	100,4	101,7	101,1	99,7	99,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,5	101,2	102,9	102,1	102,9	102,8	102,7	102,5	102,5	102,5
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	120,2	145,0	100,9	100,0	99,0	115,9	101,1	105,0	106,4	107,1
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev. 2 Sections D, E	114,8	139,2	99,5	83,4	101,6	110,8	102,7	108,0	110,5	109,7
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	117,8	118,3	118,2	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3	117,6
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	107,4	122,3	133,4	132,5	133,3	133,3	134,5	134,5	134,5	134,5
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	96,0	99,7	97,1	97,5	96,6	97,9	100,5	99,5	97,0	96,2
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,9	110,1	112,9	110,7	113,5	113,5	113,4	113,8	113,8	113,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	101,3	100,6	105,1	102,9	105,6	105,2	104,7	104,1	103,8	104,5
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,0	105,0	103,3	105,9	103,3	103,0	103,5	102,9	102,5	101,9
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,9	102,7	104,3	104,4	104,7	104,4	104,0	104,3	104,3	104,3
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products	96,2	77,8	71,4	78,0	72,9	72,9	72,9	63,3	63,3	63,3
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	106,8	110,1	112,5	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1	114,4	114,4
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χαρτινών προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	100,6	101,2	97,0	99,5	96,1	96,1	96,1	96,1	96,1	96,6
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	114,8	139,2	99,5	83,4	101,6	110,8	102,7	108,0	110,5	109,7
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	107,1	114,1	115,7	115,7	116,3	116,9	116,4	114,3	113,5	113,5
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,1	98,6	101,9	98,1	101,5	101,5	101,5	101,5	101,5	101,5
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	104,0	108,2	109,5	110,2	109,0	109,0	109,0	109,0	109,1	109,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	112,7	121,3	119,3	122,1	119,5	119,5	119,0	119,0	119,0	119,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	113,3	117,1	116,9	115,4	116,3	117,3	118,5	119,7	120,3	121,6
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	108,3	109,7	112,9	111,7	113,2	113,0	113,0	112,3	112,7	112,8
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	106,2	107,7	108,5	107,9	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	108,8	109,8	111,0	104,3	111,3	112,9	114,7	115,4	116,6	119,4
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	105,5	105,3	106,3	105,9	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	100,0	102,0	103,2	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5	101,7	101,7
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,6	101,0	101,9	101,9	101,9	101,9	101,9	101,9	102,1	102,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	128,0	179,9	109,7	201,8	83,3	147,1	91,4	86,4	81,2	91,2

7862. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης
Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2007	2008	2009	Δεκ. Dec.	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market	109,8	118,6	108,6	102,8	109,2	112,4	110,3	112,1	113,3	113,3
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	106,7	110,2	111,4	110,0	111,2	112,0	112,0	112,5	112,6	113,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	109,8	118,6	108,6	102,8	109,2	112,4	110,3	112,1	113,3	113,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	108,9	113,9	115,3	112,7	114,9	116,0	116,6	117,5	117,8	119,1
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	104,1	105,1	105,1	105,7	104,7	104,4	104,4	104,4	104,5	104,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	108,5	113,0	114,3	111,9	113,8	114,8	115,4	116,1	116,4	117,6
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,3	102,7	102,8	102,1	102,9	103,3	103,3	103,3	103,3	103,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	103,6	105,4	106,6	106,8	106,8	107,3	106,2	106,1	106,0	106,0
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	103,5	105,2	106,3	106,5	106,6	107,1	106,0	105,9	105,9	105,8
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	102,7	103,4	104,0	103,9	103,8	104,6	104,4	104,4	104,4	104,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	116,6	138,2	102,2	86,2	104,5	113,2	106,5	111,2	114,7	113,0
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	116,6	138,2	102,2	86,2	104,5	113,2	106,5	111,2	114,7	113,0
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	117,7	140,4	133,9	140,4	134,3	134,7	134,7	134,7	134,7	134,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	109,3	113,2	118,7	116,4	119,8	119,7	119,7	119,8	119,8	119,8
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	105,1	110,1	110,5	111,8	111,2	111,7	109,6	109,6	109,5	109,2
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	101,2	107,8	110,8	108,8	111,7	111,7	111,7	111,9	111,9	111,9
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,1	102,4	109,2	106,0	109,1	108,5	108,2	107,5	107,6	108,7
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	99,9	100,6	100,0	101,9	100,2	100,9	100,6	100,8	100,1	99,9
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	101,2	101,9	102,1	102,6	101,8	103,0	102,6	102,4	102,8	102,6
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτων ειδών—Manufacture of leather and leather products	97,1	95,8	94,1	96,2	92,2	92,2	92,2	92,2	92,2	92,2
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καθαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	106,7	106,5	101,5	103,9	101,8	98,8	98,8	97,5	99,3	100,3
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χαρτίτων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,3	101,8	100,5	101,6	100,1	100,1	100,1	100,1	100,1	100,4
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	116,6	138,2	102,2	86,2	104,5	113,2	106,5	111,2	114,7	113,0
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	102,3	105,7	106,8	107,6	106,7	106,3	106,3	106,1	106,2	106,3
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	107,9	108,0	107,9	108,0	108,0	108,0	108,0	107,7	107,7	108,2
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	104,0	107,7	110,5	110,5	110,2	110,3	110,3	110,3	111,2	111,2
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	113,3	120,5	123,4	123,0	124,1	126,4	125,6	124,2	124,2	124,2
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	113,1	116,6	117,0	116,1	115,6	116,6	116,5	118,3	118,4	119,9
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	103,0	103,3	103,0	101,3	102,9	102,9	103,1	103,1	102,7	102,6
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	105,7	106,1	107,7	107,8	107,8	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	114,2	121,2	126,9	104,9	126,9	132,3	138,8	142,1	144,0	150,6
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	102,7	103,8	104,2	104,4	104,4	103,9	103,9	103,9	103,9	103,9
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,8	108,4	108,8	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9	108,5	108,5
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	103,3	106,0	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	101,3	105,2	106,9	105,3	107,1	108,9	108,7	108,6	108,6	108,8

79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία
Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2007	2008	2009	Δεκ. Dec.	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	106,9	114,5	112,5	108,7	113,3	115,2	114,0	115,0	115,7	115,5
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	105,8	108,4	108,9	108,6	108,9	109,0	109,0	109,1	109,1	109,1
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	106,8	114,3	112,4	108,4	113,2	115,1	113,9	114,9	115,6	115,4
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	111,6	114,8	113,8	114,4	113,5	113,8	113,9	114,2	114,3	114,4
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	101,8	102,8	103,4	103,2	103,5	103,5	103,4	103,4	103,4	103,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	106,9	109,3	109,1	109,3	109,0	109,1	109,1	109,3	109,4	109,4
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,3	101,8	102,3	102,1	102,3	102,4	102,3	102,2	102,3	102,2
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	104,3	107,9	109,8	108,6	110,1	110,0	110,1	110,1	109,9	110,0
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	103,6	106,8	108,5	107,4	108,8	108,7	108,7	108,7	108,6	108,6
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,9	103,1	104,7	103,6	104,8	104,9	104,8	104,8	104,7	104,6
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	111,1	137,0	128,4	109,0	132,5	142,5	136,0	140,8	144,4	143,2
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	110,3	135,5	127,7	107,6	132,0	142,1	135,7	140,5	144,2	143,0
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	100,8	122,5	140,0	140,0	139,5	139,5	139,5	139,5	139,5	139,5
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	113,0	141,4	138,1	114,5	143,3	154,3	147,8	152,9	157,2	155,8
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	114,2	121,9	123,5	123,3	123,0	123,0	126,1	126,1	126,1	126,1
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	82,0	166,4	165,0	174,1	164,2	163,9	163,9	163,9	163,6	155,8
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	108,5	117,1	118,6	117,9	118,8	118,4	118,9	118,7	118,6	118,9
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	101,5	105,0	110,0	107,4	110,9	110,8	110,9	111,0	111,0	111,0
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,4	103,4	104,6	103,4	104,9	104,9	104,5	104,5	104,5	104,5
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	105,5	108,2	109,5	109,2	109,6	109,4	109,1	109,2	108,9	109,0
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,8	105,5	106,9	106,2	107,0	107,0	106,9	107,0	107,3	107,3
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	104,1	107,1	109,6	108,9	109,4	109,3	109,2	109,1	109,0	109,1
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	109,2	112,6	112,3	112,2	111,9	111,9	111,9	111,9	112,5	112,5
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	104,8	106,4	105,5	106,5	105,2	105,3	105,1	105,0	104,9	105,0
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	107,9	125,1	92,7	83,5	94,0	101,1	94,7	98,9	100,3	99,7
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	103,8	108,1	108,2	109,4	108,0	108,1	108,4	108,4	108,4	107,9
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,7	101,6	103,1	101,5	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	105,7	108,6	109,9	109,8	109,7	109,7	109,7	109,8	109,7	109,6
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	106,7	109,2	111,0	110,3	110,9	111,2	111,9	111,8	112,1	111,9
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	130,1	131,2	126,2	126,7	125,3	126,4	126,4	127,8	128,0	129,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	104,0	107,5	111,8	110,6	112,4	111,8	111,6	111,7	111,7	111,9
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	97,9	97,2	96,9	97,2	97,0	97,1	96,6	96,6	96,6	96,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	106,7	110,2	110,0	109,6	110,5	110,4	110,2	110,1	110,3	110,6
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	103,9	105,4	105,9	105,6	105,9	106,0	106,1	106,1	106,1	106,1

79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)
Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2007	2008	2009	Δεκ. Dec.	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	102,6	104,0	104,7	104,5	104,7	104,8	104,8	104,8	104,8	104,7
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	99,3	101,8	102,9	102,1	103,3	103,3	103,3	103,3	103,3	103,3
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	103,3	105,2	104,1	104,7	104,0	103,9	103,9	103,7	103,9	103,9
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,3	101,3	104,5	101,9	105,2	105,4	105,5	105,5	104,4	104,0
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	200,2	217,7	178,8	219,3	171,8	176,8	164,7	163,9	166,2	161,5

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Οκτώβριο 2005. Σκοπός του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μηνιαίων μεταβολών των τιμών βιομηχανικών προϊόντων προέλευσης εξωτερικού.

Η παρούσα αναθεώρηση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Μάρτιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη τιμών εισαγωγών σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index (MPI) in Industry has been compiled since October 2005. The purpose of the MPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods imported in the economic territory from the eurozone and non-eurozone countries.

The recent revision of the MPI in Industry, with base year 2005=100,0, was done within the frame of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is revised every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2 (Council Regulation 1893/06), as well as on the new Eurostat Classification CPA 2008 (Council Regulation 451/08), at product level.

The revised MPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been released since March 2009, with January 2009 as the first reference month. The MPI data series, with base year 2005=100,0, are available since January 2000 and onwards, while the series with the distinction in eurozone and non-eurozone countries starts in January 2004 and onwards.



79α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης
Import Price Index from eurozone market
2005 = 100,0

Κωδι- κός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2007	2008	2009	Δεκ. Dec.	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market	106,3	108,6	108,5	108,1	108,6	108,7	108,7	108,8	108,8	108,8
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	106,1	108,3	108,5	108,4	108,5	108,5	108,6	108,6	108,6	108,7
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	106,2	108,6	108,5	108,1	108,5	108,6	108,7	108,8	108,8	108,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	112,4	113,8	112,1	113,0	111,8	111,9	112,2	112,4	112,4	112,4
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	101,8	102,8	103,3	103,0	103,4	103,4	103,2	103,2	103,2	103,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	107,1	108,5	107,9	108,3	107,8	107,8	107,9	108,0	108,0	108,0
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,5	102,0	102,4	102,3	102,2	102,4	102,3	102,3	102,3	102,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	104,8	108,9	110,6	109,7	110,8	110,7	111,0	110,9	110,8	110,9
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	104,2	107,9	109,4	108,6	109,5	109,5	109,6	109,6	109,5	109,6
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	102,5	104,3	105,3	104,8	105,3	105,4	105,3	105,4	105,4	105,4
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	120,1	135,4	113,7	91,9	115,7	122,5	117,0	120,4	122,8	121,8
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	116,5	128,8	109,8	86,7	111,9	119,1	113,3	116,8	119,4	118,3
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	104,9	108,6	113,5	112,8	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	108,3	116,1	118,2	117,2	118,3	118,1	118,8	118,8	118,5	118,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	102,3	106,6	112,8	109,4	114,1	113,9	114,1	114,2	114,2	114,2
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,3	103,3	106,3	103,3	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,9	105,0	104,6	105,5	104,3	104,3	104,3	104,2	104,2	104,2
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,9	106,4	108,2	107,5	108,5	108,5	108,4	108,5	108,6	108,6
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	105,7	109,9	112,9	110,6	112,6	112,5	112,2	111,6	111,5	112,6
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	107,9	111,7	110,2	110,3	110,1	110,1	110,1	110,1	111,0	111,0
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χαρτίων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	103,9	105,0	104,6	105,5	104,3	104,3	104,3	104,2	104,2	104,2
19	Παραγωγή οπτανθρακιά και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	116,5	128,8	109,8	86,7	111,9	119,1	113,3	116,8	119,4	118,3
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	104,1	107,7	106,6	108,3	106,3	106,4	106,8	106,8	106,8	106,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,0	103,7	103,9	103,8	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	106,4	109,4	111,3	110,1	111,2	111,2	111,3	111,3	111,3	111,2
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	105,9	109,7	111,3	110,6	111,3	111,6	112,3	112,1	112,4	112,4
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	153,8	146,7	135,7	139,8	134,6	135,1	136,1	137,2	137,0	138,0
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	105,3	108,1	111,3	109,8	111,9	111,3	111,3	111,3	111,3	111,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	96,9	95,9	95,2	95,7	95,3	95,3	94,5	94,5	94,5	94,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	106,3	109,6	108,4	108,3	108,7	108,7	108,1	108,1	108,3	108,8
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,2	105,8	106,4	106,0	106,3	106,3	106,5	106,5	106,5	106,4
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	103,1	104,6	105,4	104,9	105,4	105,5	105,5	105,5	105,5	105,4
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	98,1	98,7	100,0	98,9	100,1	100,1	100,1	100,1	100,1	100,1
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	104,8	107,5	105,7	107,2	105,5	105,5	105,5	105,5	105,4	105,4
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,4	102,0	103,5	102,3	103,7	104,1	104,4	104,4	104,4	104,4
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	182,6	187,3	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5

796. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης
Import Price Index from non-eurozone market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2007	2008	2009	Δεκ. Dec.	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market	107,8	122,7	117,0	109,3	118,7	122,6	120,0	122,0	123,4	123,0
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	104,8	108,5	109,6	109,0	109,7	109,8	109,7	109,9	109,9	109,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	107,5	122,2	116,8	108,8	118,5	122,4	119,9	121,9	123,3	122,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	109,4	116,1	116,4	116,4	116,1	116,6	116,4	116,9	117,1	117,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	101,5	102,6	103,6	103,5	103,6	103,7	103,7	103,8	103,8	103,8
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	106,1	110,5	111,1	111,1	111,0	111,3	111,2	111,5	111,6	111,8
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,0	101,4	102,2	101,8	102,4	102,4	102,3	102,1	102,2	102,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	103,1	105,7	108,1	106,0	108,6	108,5	108,2	108,2	107,9	107,8
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	102,4	104,8	106,8	105,1	107,2	107,1	106,9	106,8	106,6	106,5
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,9	100,9	103,5	101,5	104,0	104,0	103,9	103,9	103,5	103,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	110,9	137,2	129,0	109,7	133,2	143,4	136,8	141,7	145,4	144,1
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	110,1	135,8	128,5	108,4	132,8	143,0	136,6	141,5	145,2	144,0
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	100,8	122,5	140,0	140,0	139,5	139,5	139,5	139,5	139,5	139,5
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	113,0	141,4	138,1	114,5	143,3	154,3	147,8	152,9	157,2	155,8
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	114,2	121,9	123,5	123,3	123,0	123,0	126,1	126,1	126,1	126,1
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	87,6	186,0	184,5	197,3	183,3	182,9	182,9	182,9	182,4	171,8
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	108,8	121,4	120,2	120,2	120,4	119,7	119,1	118,7	119,2	119,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,7	100,2	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,5	103,7	101,4	103,7	100,1	100,1	99,0	99,0	99,0	99,0
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,4	107,8	109,6	110,2	109,9	109,5	109,0	108,6	107,9	108,0
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,3	103,6	103,8	103,3	103,8	103,7	103,7	103,7	104,3	104,3
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	101,9	103,0	105,6	106,9	105,5	105,5	105,5	106,0	106,0	104,8
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	110,3	113,2	113,9	113,7	113,3	113,3	113,4	113,4	113,8	113,8
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	107,9	111,0	108,2	109,4	107,7	108,0	107,3	107,3	107,2	107,4
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	104,6	124,5	89,1	82,8	90,3	97,3	90,8	95,1	96,4	95,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	100,7	108,0	112,3	112,2	112,4	112,5	112,7	112,7	112,7	112,2
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	98,5	96,3	101,1	96,2	101,8	101,8	101,8	101,8	101,8	101,8
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,8	106,2	106,8	109,1	106,2	106,3	106,2	106,3	106,0	106,0
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	108,6	108,1	110,6	109,9	110,1	110,4	111,2	111,2	111,5	111,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	115,3	122,6	121,3	120,0	120,6	122,0	121,5	123,1	123,4	124,6
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	101,0	105,8	112,8	112,0	113,4	112,7	112,3	112,4	112,4	113,2
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	100,4	99,9	100,2	99,9	100,1	100,5	100,4	100,4	100,4	100,3
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	106,7	110,3	112,9	111,9	113,8	113,6	113,8	113,7	114,0	113,9
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	103,1	104,4	104,8	104,6	105,0	105,0	105,0	105,1	105,2	105,2
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	101,7	102,8	103,5	103,9	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	100,3	104,6	105,7	105,0	106,2	106,2	106,2	106,2	106,2	106,2
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	101,0	101,6	102,1	101,7	102,1	102,0	120,0	122,0	102,0	102,0
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,3	100,1	105,7	101,4	107,1	107,1	109,7	109,9	104,4	103,5
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	203,7	223,8	177,6	226,4	169,1	175,3	119,9	121,9	162,5	156,7

80. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής

Annual changes of the Industrial Production Index

2005 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Δεκέμβριος—December				
		2009*	2008	2007	Μεταβολή % Rate of change	
					2009/2008	2008/2007
	ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX	84,1	91,0	99,2	- 7,6	- 8,3
B	Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying	69,4	75,6	86,0	- 8,2	- 12,1
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	73,7	79,2	92,7	- 7,0	- 14,6
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	104,2	61,2	73,1	70,2	- 16,2
07	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	65,4	84,5	63,7	- 22,7	32,7
08	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying products	60,9	67,5	81,2	- 9,8	- 16,9
Γ	Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing	82,7	89,7	98,5	- 7,8	- 8,9
10	Τρόφιμα—Food	79,4	78,7	82,8	0,9	- 5,0
11	Ποτά—Beverages	95,3	90,9	97,4	4,8	- 6,7
12	Καπνός—Tobacco products	87,7	84,4	93,8	4,0	- 10,0
13	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Textiles	49,2	58,0	79,0	- 15,3	- 26,6
14	Είδη ένδυσης—Wearing apparel	59,0	75,7	99,8	- 22,1	- 24,1
15	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather and related products	63,3	60,5	84,5	4,6	- 28,4
16	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	51,6	56,2	61,8	- 8,1	- 9,1
17	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	91,4	88,6	88,3	3,1	0,4
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and recording services	92,2	113,6	132,2	- 18,8	- 14,1
19	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Coke and refined petroleum products	100,9	121,0	116,7	- 16,6	3,6
20	Χημικά προϊόντα—Chemicals and chemical products	66,7	62,6	80,0	6,6	- 21,8
21	Βασικά φαρμακευτικά προϊόντα και σκευάσματα—Basic pharmaceutical preparations	175,8	157,0	147,9	11,9	6,1
22	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	71,9	72,7	95,7	- 1,1	- 24,1
23	Μη μεταλλικά ορυκτά—Other non-metallic mineral products	60,4	71,0	86,9	- 14,9	- 18,2
24	Βασικά μέταλλα—Basic metals	72,3	83,7	92,0	- 13,6	- 9,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων—Fabricated metal products	87,2	101,2	107,8	- 13,8	- 6,1
26	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα—Computers, electronic and optical products	24,1	53,3	71,4	- 54,8	- 25,4
27	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός—Electrical equipment	84,2	81,4	90,5	3,4	- 10,0
28	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment n.e.c.	104,5	112,1	110,8	- 6,8	1,1
29	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα—Motor vehicles, trailers and semi-trailers	191,9	193,0	265,6	- 0,6	- 27,3
30	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	74,5	95,8	101,0	- 22,3	- 5,2
31	Έπιπλα—Furniture	105,2	124,1	139,8	- 15,2	- 11,2
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufactured goods	91,4	90,5	122,4	0,9	- 26,1
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation services of machinery and equipment	83,2	101,8	105,0	- 18,2	- 3,0
Δ	Ηλεκτρισμός—Electricity	91,2	98,7	106,3	- 7,6	- 7,2
35	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	91,2	98,7	106,3	- 7,6	- 7,2
E	Παροχή νερού—Water supply	94,4	98,2	93,5	- 3,9	5,0
36	Επεξεργασία και παροχή φυσικού νερού—Treatment and supply services of natural water	94,4	98,2	93,5	- 3,9	5,0
	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)					
1	Ενέργεια—Energy	92,0	101,6	106,0	- 9,4	- 4,2
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	70,1	75,3	87,8	- 6,9	- 14,2
3	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods	88,5	107,3	117,3	- 17,6	- 8,5
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer durables	87,2	94,5	112,1	- 7,7	- 15,7
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer non-durables	86,3	86,8	94,3	- 0,7	- 7,9

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ. 2.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev. 2.

81. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)
Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)

2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Νοέμβριος—November			Groups
		2007	2008	2007	2008	2009	
Γενικός δείκτης εκροών	100.000	118,9	114,9	135,2	110,4	121,1	Output overall index
Φυτική παραγωγή	71.504	124,6	117,1	137,9	109,8	122,0	Crop production
1. Δημητριακά και σπόροι	6.952	173,9	150,5	187,7	143,3	112,9	1. Cereals and seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	13.977	151,0	110,3	144,8	95,8	136,5	2. Industrial crops
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.293	102,0	113,6	115,6	117,4	122,2	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	17.827	115,5	117,9	120,6	112,0	112,9	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	16.178	116,0	116,8	121,4	108,8	108,2	– Fresh vegetables
– Άνθη	1.649	111,2	128,6	114,5	137,4	150,4	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.762	132,9	123,1	137,7	131,8	133,0	5. Potatoes and seeds
6. Φρούτα	14.959	118,1	129,2	116,6	127,9	127,3	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα ⁽¹⁾	8.031	125,5	134,2	116,3	127,2	131,2	– Fresh fruits ⁽¹⁾
– Εσπεριδοειδή	2.577	88,7	117,4	102,4	140,2	117,3	– Citrus fruits
– Σταφύλια – μούστος	2.699	133,3	130,5	162,2	114,7	78,6	– Grapes – must
– Ελιές βρώσιμες	1.652	102,8	121,5	120,0	122,1	130,6	– Table olives
7. Κρασί	288	102,4	111,0	104,9	112,1	114,2	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	11.428	90,2	87,8	87,0	81,3	76,3	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	18	109,6	112,8	110,6	117,7	107,3	9. Other crop products
Ζωική παραγωγή	28.496	104,6	109,5	112,2	115,7	113,6	Animal production
1. Κρέατα (ζων βάρος)	13.786	106,6	109,8	112,1	114,7	114,5	1. Animals
– Βοοειδή	2.726	110,0	112,5	109,6	113,1	114,9	– Cattle
– Χοιρινά	2.133	112,1	117,6	114,6	119,0	118,5	– Pigs
– Προβατοειδή και αίγες	6.624	101,1	102,7	102,1	106,6	103,7	– Sheep and goats
– Πουλερικά	2.000	114,4	121,9	126,0	122,4	122,7	– Poultry
– Κουνέλια	303	104,2	106,5	104,4	107,1	108,1	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα	14.710	102,7	109,1	112,3	117,2	112,2	2. Animal products
– Γάλα	12.007	101,2	107,3	111,0	113,5	103,4	– Milk
– Αυγά	1.309	108,8	123,9	117,8	127,5	136,9	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.394	109,6	111,0	109,8	115,0	107,1	– Other animal products

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα, λόγω της εποχικότητας που χαρακτηρίζει τη γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά για όλους τους μήνες ενός ημερολογιακού έτους.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκροών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία παραγωγής ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 και της ετήσιας τιμής διάθεσης των προϊόντων κατά το έτος 2005. Ο υπολογισμός της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 κρίθηκε σκόπιμος, λόγω της ιδιαιτερότητας που έχει η γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή να επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες.

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

Note: Some products of agricultural and livestock production are not available throughout the year due to seasonality.

The weighting coefficients for the output price indices on agriculture were calculated on the basis of the average sales value of the products, which is derived by multiplying their average quantity produced in the years 2005 and 2006 and the corresponding annual average prices in the year 2005. The fact that the production of agricultural and livestock products is influenced by the weather conditions made it necessary to calculate the average quantity produced in the years 2005 and 2006.

(1) Excluding table grapes.



82. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)
Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι, μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι, σκληρό Wheat, hard	Αραβό- σιτος Maize	Ρύζι Rice	Πατάτες Potatoes	Λάχανα Cabbages	Κουνου- πίδια Cauli- flowers	Μαρούλια Lettuces	Τομάτες Tomatoes	Φασολά- κια Green beans	Κολοκυ- θάκια Marrows	Αγγούρια Cucum- bers	Μελιτζά- νες Eggplants
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	98,8	102,5	117,3	106,9	133,2	107,7	114,0	125,8	98,7	124,8	105,5	103,7	107,3
2007	162,7	171,6	188,2	117,3	134,3	107,7	122,0	106,7	113,1	168,2	103,8	112,1	120,6
2008	154,2	177,4	134,7	119,4	123,6	122,2	127,8	124,4	118,0	137,6	120,9	96,1	109,9
2008: XI	147,9	169,5	131,8	137,8	132,7	105,4	100,1	111,0	100,4	130,4	106,3	103,0	111,3
XII	147,8	168,3	127,6	144,1	132,4	103,6	105,1	124,9	93,9	.	132,8	143,4	.
2009: I	.	.	.	141,8	132,7	104,1	122,6	147,0	93,7	.	142,6	145,4	.
II	.	.	.	140,4	140,2	102,7	133,6	168,4	94,1	.	168,7	195,7	.
III	.	.	.	141,2	143,0	102,3	134,8	176,3	129,5	.	151,5	136,5	235,6
IV	.	.	.	147,6	141,2	127,7	129,6	142,8	140,1	.	133,4	114,7	169,9
V	.	.	.	139,1	142,1	.	.	113,0	121,4	173,2	107,5	83,4	136,1
VI	.	.	.	136,1	132,6	.	.	114,1	98,7	132,0	78,1	80,5	108,4
VII	97,3	129,3	.	.	131,6	.	.	110,6	115,9	109,4	72,2	75,0	78,9
VIII	95,0	127,8	.	.	134,7	.	.	109,3	85,0	121,3	79,6	81,6	74,2
IX	94,7	126,1	118,1	.	133,2	111,1	120,9	111,5	87,0	115,3	86,2	81,7	75,4
X	92,8	124,7	106,8	140,0	132,0	107,7	107,4	115,4	88,8	112,2	89,4	81,7	81,0
XI	96,2	122,5	109,4	132,5	137,4	101,8	101,4	112,1	88,7	126,4	113,5	96,2	96,1

(συνέχεια του πίνακα 82—table 82 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Κρεμμύ- δια, ξερά Onions	Πιπεριές, χλωρές Pepper- plants	Καρπούζια Water- melons	Μήλα Apples	Αχλάδια Pears	Ροδάκινα Peaches	Κεράσια Cherries	Σταφύλια, επιτρα- πέζια Table grapes	Πορτοκά- λια Oranges	Αμύγδαλα Almonds	Καρύδια Walnuts	Ελαιό- λαδο Olive oil	Ελιές, βρώσιμες Table olives
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	148,5	122,6	172,2	103,5	116,7	127,5	101,0	103,8	87,0	95,1	95,0	112,5	102,9
2007	160,7	136,9	111,4	116,5	138,6	148,6	105,7	149,8	84,7	98,8	108,8	90,2	102,8
2008	136,3	100,6	109,8	135,8	144,3	149,9	105,4	124,5	96,8	97,1	106,2	87,8	121,5
2008: XI	102,1	148,0	.	145,9	144,6	.	.	114,7	106,5	92,9	106,2	81,3	122,1
XII	92,1	.	.	143,0	158,0	.	.	92,8	93,6	106,2	75,7	122,3	.
2009: I	97,4	.	.	143,5	.	.	.	93,1	.	.	75,0	122,3	.
II	98,9	.	.	146,4	.	.	.	94,1	.	.	70,8	120,5	.
III	95,5	203,1	.	147,8	.	.	.	100,6	.	.	68,2	123,2	.
IV	107,4	183,0	.	154,0	.	.	.	111,3	.	.	64,8	123,2	.
V	163,2	148,0	.	.	.	.	140,7	108,2	.	.	63,8	123,7	.
VI	162,7	119,8	194,9	.	.	155,8	138,4	85,3	.	.	66,7	133,5	.
VII	159,5	91,8	127,0	.	174,9	103,9	134,8	133,4	.	.	69,4	126,1	.
VIII	156,2	87,8	98,5	.	147,5	104,1	.	92,9	.	.	72,1	127,4	.
IX	147,7	101,8	104,5	127,7	164,0	113,0	.	81,1	.	89,5	82,2	127,5	.
X	153,4	106,1	.	111,9	166,0	.	.	80,4	130,0	90,8	120,1	82,4	132,6
XI	174,1	117,4	.	109,0	177,0	.	.	78,6	112,0	91,1	121,9	76,3	130,6

(συνέχεια του πίνακα 82—table 82 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καπνός Tobacco	Βαμβάκι Cotton	Ζαχαρό- τευτλα Sugar- beets	Κρέας, χοιρινό Pig meat	Κρέας, μοσχά- ρισιο Calf meat	Κρέας αρνιού Lamb meat	Κρέας κατσικιού Goat kid meat	Κρέας πουλερι- κών Poultry meat	Γάλα αγελάδος Cow's milk	Γάλα προβάτου Sheep's milk	Γάλα αίγας Goat's milk	Αυγά Eggs	Μέλι Honey
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	84,3	114,0	56,1	111,9	109,1	106,8	106,9	102,8	99,5	101,6	103,1	101,9	102,3
2007	263,1	146,3	51,5	112,1	109,9	101,4	101,2	114,4	103,4	100,7	100,0	108,8	107,4
2008	298,2	91,5	58,8	117,6	112,4	102,9	103,0	121,9	113,3	105,2	105,9	123,9	114,3
2008: XI	298,2	90,4	58,8	119,0	113,0	111,0	103,1	122,4	113,5	.	.	127,5	119,3
XII	298,2	90,4	58,8	119,7	114,0	106,9	112,9	123,0	112,1	.	.	127,0	119,3
2009: I	.	90,4	.	120,5	113,9	107,3	111,1	123,4	112,1	103,8	105,5	127,0	121,7
II	.	.	.	119,7	114,2	103,0	107,2	122,9	111,8	105,9	106,2	135,5	122,1
III	298,2	.	.	119,0	114,5	101,2	106,4	120,3	110,6	105,3	106,2	133,4	122,0
IV	298,2	.	.	114,4	113,5	106,2	107,3	120,3	108,8	105,2	105,7	133,9	119,7
V	298,2	.	.	113,9	113,8	101,2	104,5	120,3	108,9	105,2	105,5	135,5	119,9
VI	298,2	.	.	114,3	114,5	100,6	104,8	120,3	107,8	105,5	105,4	135,7	119,9
VII	241,2	.	.	118,5	114,6	102,8	105,9	122,6	103,7	.	.	135,8	119,9
VIII	241,2	.	.	118,0	114,7	104,7	107,7	123,8	103,5	.	.	136,8	119,5
IX	241,2	138,2	56,1	118,0	114,3	106,1	110,9	124,1	103,5	.	.	136,7	120,0
X	241,2	138,2	56,1	119,6	114,5	104,3	106,8	125,0	102,8	.	.	136,8	120,0
XI	241,2	138,2	56,1	118,5	115,0	101,9	106,1	122,7	103,4	.	.	136,9	120,8

83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price indices in agricultural and livestock production
2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % ₁₀₀₀₀ Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Νοέμβριος—November			Groups
		2007	2008	2007	2008	2009	
Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών	100.000	110,5	122,7	116,9	119,0	114,8	Aggregated input overall index
Αναλώσιμα μέσα	64.792	112,9	129,6	122,6	123,4	117,5	Intermediate consumption
Σπόροι	5.393	108,1	117,4	113,2	120,4	120,7	Seeds
Ενέργεια και λιπαντικά	16.335	111,4	134,7	124,1	122,0	115,4	Energy and lubricants
Λιπάσματα	4.626	112,6	155,6	116,0	171,3	149,0	Fertilizers
Γεωργικά φάρμακα	4.128	102,9	110,0	106,2	111,0	114,3	Plant protection products and pesticides
Κτηνιατρικά φάρμακα	1.505	103,6	107,6	105,3	108,3	112,7	Veterinary expenses
Ζωοτροφές	25.461	118,1	136,1	134,3	125,5	116,8	Animal feeding stuff
Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.739	110,1	120,7	112,8	126,5	127,7	Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	223	110,0	116,1	111,1	118,4	116,9	Repair and maintenance of buildings
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	5.382	109,7	98,3	98,3	92,9	97,3	Other goods and services
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	35.208	106,0	110,0	106,5	110,9	109,8	Fixed capital formation
<i>Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>29.219</i>	<i>105,5</i>	<i>109,1</i>	<i>105,8</i>	<i>110,1</i>	<i>108,9</i>	<i>Agricultural machinery</i>
Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.635	107,0	112,0	108,4	113,2	111,9	Rotators and other two-wheel single-axle equipment
Μηχανήματα για καλλιέργεια	976	110,3	119,1	112,1	121,5	123,1	Machinery for cultivation
Μηχανήματα για συγκομιδή	1.425	106,5	109,5	107,4	110,7	115,4	Machinery for harvesting
Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	5.579	107,8	113,9	109,1	115,8	116,9	Farm machinery and installations
Γεωργικοί ελκυστήρες	1.895	105,4	108,4	106,0	109,9	110,4	Farm tractors
Λοιπά οχήματα	17.709	104,2	106,8	103,9	107,4	104,6	Other vehicles
<i>Γεωργικά κτίρια</i>	<i>5.989</i>	<i>108,8</i>	<i>114,5</i>	<i>109,9</i>	<i>114,5</i>	<i>114,1</i>	<i>Farm buildings</i>

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης για κάθε κατηγορία των εισροών έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους βάσης 2005, με στοιχεία που προέρχονται από τους Οικονομικούς Λογαριασμούς της Γεωργίας.
 Αναλυτικότερη περιγραφή για την κατάρτιση των νέων αναθεωρημένων δεικτών θα βρείτε στην ιστοσελίδα της Γ.Γ. ΕΣΥΕ, www.statistics.gr.

Note: The weighting coefficients for each category of the output and input price indices have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2005 according to data from the Economic Agricultural Accounts.
 Further information on the calculation of the new revised indices in agricultural and livestock production are published on the website of the NSSG, www.statistics.gr.

84. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία
Cost indices for the factors of agricultural and livestock production
2005 = 100,0

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις % ₁₀₀₀ Weights	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Agricultural and livestock producer factors
Γενικός δείκτης	10.000	88,1	91,8	96,3	100,0	106,0	110,1	114,6	Overall index
1. Εργασία (ημερομίσθια)	4.158	80,8	87,0	93,7	100,0	107,9	111,4	113,8	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων)	2.190	92,7	97,5	100,3	100,0	102,4	103,6	102,3	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)	3.652	93,5	93,8	96,8	100,0	106,1	112,4	122,8	3. Capital (capital remuneration)
α) Ενοίκια μηχανημάτων	2.033	98,1	95,2	97,7	100,0	105,6	114,1	126,3	a) Machinery rents
β) Τόκοι δανείων ⁽¹⁾	1.619	87,8	92,2	95,8	100,0	106,7	110,3	118,5	b) Loan interests ⁽¹⁾

(1) Για τον υπολογισμό του δείκτη τόκων δανείων χρησιμοποιούνται τα μέγιστα επιτόκια από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος (ΑΤΕ).

(1) For calculating the loan interest index, the maximum interests of the Agricultural Bank of Greece are used.

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιώνWork categories price indices⁽¹⁾ for new residential buildings construction

2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματοεργικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating
2001	91,6	87,9	91,7	89,4	89,8	91,9	94,6	86,6	93,9
2002	93,0	90,1	93,3	91,9	91,2	93,8	95,4	89,6	94,6
2003	95,1	93,5	95,8	94,4	93,6	95,4	96,4	92,6	96,0
2004	97,4	96,0	98,0	96,6	96,2	97,3	97,7	95,8	98,0
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	102,9	104,8	102,8	103,1	103,7	103,1	102,8	104,5	102,3
2007	105,7	107,8	105,8	106,8	108,0	106,0	106,6	107,6	104,4
2008	110,2	113,2	110,0	111,8	112,3	113,4	111,8	112,8	107,2
2009	110,0	113,4	108,6	112,5	113,4	114,7	111,3	112,2	107,0
2007: Δ' τρίμηνο — 4th quarter	106,2	108,5	106,1	107,2	108,3	107,0	107,7	108,2	104,9
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,6	111,7	107,7	110,0	110,5	111,6	110,7	111,6	106,3
Β' » — 2nd »	110,2	113,1	110,8	111,1	111,5	112,5	111,7	112,3	107,0
Γ' » — 3rd »	111,0	113,5	111,5	112,4	112,9	113,7	112,4	113,2	107,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	111,0	114,3	109,9	113,6	114,5	115,7	112,7	114,0	107,9
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,9	113,3	108,6	112,5	113,7	113,9	110,6	112,2	106,9
Β' » — 2nd »	109,9	113,3	108,6	112,1	113,2	113,9	111,0	112,2	107,0
Γ' » — 3rd »	110,0	113,3	108,6	112,1	113,2	115,2	111,7	112,2	107,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,1	113,9	108,5	113,2	113,4	115,8	112,0	112,0	107,0

(συνέχεια του πίνακα 85—table 85 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανεγκυστήρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκαταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
2001	92,7	86,4	91,4	92,6	93,2	88,7	91,1	96,9	91,6
2002	94,5	89,0	92,9	93,6	94,5	91,6	91,5	98,3	92,8
2003	95,9	90,9	94,4	96,3	96,3	93,3	92,4	98,7	95,4
2004	98,1	95,9	96,8	98,4	98,0	96,3	95,8	99,5	97,8
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	101,8	103,3	103,0	102,5	103,3	102,3	101,9	100,6	101,7
2007	103,5	106,3	106,4	104,7	105,6	103,7	102,9	101,8	103,7
2008	109,2	115,8	112,0	107,5	109,5	105,4	105,3	103,6	105,7
2009	109,2	113,5	112,8	108,7	109,1	106,2	107,8	102,5	105,0
2007: Δ' τρίμηνο — 4th quarter	104,1	107,1	107,4	105,1	106,1	104,0	103,3	102,2	104,1
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,0	113,3	110,7	106,5	108,8	104,9	104,0	103,2	105,1
Β' » — 2nd »	108,8	117,6	111,7	107,4	109,5	105,6	104,3	103,7	105,9
Γ' » — 3rd »	109,7	117,6	112,6	107,8	109,8	105,6	105,7	103,7	105,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,5	114,8	112,9	108,5	109,8	105,6	107,3	103,7	105,9
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,7	113,6	112,5	108,1	109,1	105,6	107,3	102,5	105,0
Β' » — 2nd »	109,7	113,6	112,5	108,8	109,1	105,6	107,6	102,5	105,0
Γ' » — 3rd »	108,9	113,6	112,5	108,8	109,1	106,3	107,8	102,5	105,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,7	113,3	113,4	108,9	109,1	107,5	108,4	102,5	105,0

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Κατηγοριών Έργων (Παραγωγού) Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Work Categories Price Index (Output Prices) of New Residential Buildings Construction with base year 2005=100,0 has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index with base year 2005=100,0 are available since March 2000 and onwards.

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιώνMaterial costs index⁽¹⁾ for new residential buildings

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing	Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης Plumbing – heating materials
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	105,6	102,7	103,7	107,2	108,7	103,9	106,7	110,4
2007	112,2	108,0	109,2	112,9	129,3	108,9	114,9	117,2
2008	119,4	112,2	112,9	116,6	137,1	115,3	129,1	123,7
2009	118,5	114,2	115,0	118,4	133,2	117,5	122,7	123,1
2008: XI	119,1	113,4	114,1	118,5	137,9	117,4	125,0	122,6
XII	118,6	113,8	114,0	118,1	138,1	117,3	123,8	121,8
2009: I	118,3	113,7	114,2	118,1	134,9	117,2	123,5	121,9
II	118,0	113,7	114,0	118,1	134,5	117,5	122,3	121,4
III	117,5	113,7	114,0	118,1	132,4	117,6	120,8	120,2
IV	117,7	113,5	114,0	117,9	134,5	117,6	120,7	121,3
V	118,0	113,7	115,3	118,4	132,2	117,5	122,0	121,5
VI	118,2	113,9	115,3	118,4	132,6	117,5	121,8	122,2
VII	118,2	113,9	115,3	118,3	132,9	117,4	121,7	122,3
VIII	118,7	114,1	115,9	118,4	132,9	117,4	122,9	123,2
IX	119,2	114,5	115,6	118,4	132,9	117,4	123,8	124,9
X	119,4	115,1	115,6	118,6	133,0	117,5	124,1	125,9
XI	119,4	115,2	115,6	118,7	132,9	117,6	123,6	125,6
XII	119,8	115,3	115,6	118,8	133,3	117,6	124,6	126,3
2010: I	120,1	115,5	115,3	119,0	132,3	118,0	125,1	127,4

(συνέχεια του πίνακα 86—table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θυρών και παραθύρων Door and window function and fastening fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical materials	Υαλοπίνακες Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures	Υλικά μόνωσης Insulating materials	Ανελκυστήρες Elevators	Καύσιμα χωματοργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	105,0	111,7	102,8	104,7	102,5	105,4	104,7	105,6
2007	109,6	117,2	109,7	108,3	106,7	110,8	107,5	109,2
2008	115,0	121,5	111,6	111,7	110,6	114,1	109,3	126,0
2009	118,6	118,1	112,1	113,4	112,0	115,7	110,8	116,4
2008: XI	117,2	117,1	112,0	113,1	111,3	115,9	110,9	121,9
XII	117,5	114,9	112,0	113,2	111,3	116,0	110,9	117,0
2009: I	118,1	114,0	112,0	113,2	111,3	116,0	110,9	115,1
II	118,5	114,0	112,0	113,2	111,6	116,0	110,9	114,3
III	118,5	113,7	112,0	113,2	112,0	116,1	110,9	113,1
IV	118,5	115,6	112,0	113,2	112,0	115,7	110,9	115,0
V	118,5	116,2	112,0	113,4	112,0	115,7	110,9	115,0
VI	118,5	117,4	112,0	113,4	112,0	115,8	110,7	117,7
VII	118,5	118,7	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	117,3
VIII	118,5	119,7	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	119,1
IX	118,5	121,4	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	118,1
X	118,9	121,6	112,0	113,4	112,1	115,6	110,7	117,1
XI	119,2	122,5	112,0	113,4	112,1	115,3	110,7	117,5
XII	119,4	122,8	113,0	113,4	112,1	115,3	110,7	117,5
2010: I	119,4	123,0	113,0	113,4	112,4	115,4	110,7	121,6

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Υλικών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

(1) The revised Material Costs Index in Construction of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index with base year 2005=100,0 are available since January 2000 and onwards.

87. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιώνPrice indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new residential buildings construction

2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωμα- τουργικά Earth- works	Οπλι- σμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plaste- ring	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρι- κής θέρμαν- σης Central heating installa- tions	Επιστρώ- σεις – επενδύ- σεις Covering – coating	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώ- σεις Insulating works	Γύψινες κατα- σκευές Plaster construc- tions
2001	89,9	87,8	90,3	87,1	89,4	88,2	91,8	80,5	92,8	91,4	92,0	94,9
2002	92,4	90,3	93,1	91,2	91,3	91,0	92,8	85,1	94,5	93,0	94,8	97,4
2003	94,8	93,7	95,6	94,3	94,0	93,0	94,0	89,7	96,2	95,5	96,7	98,0
2004	97,0	96,2	97,3	96,5	96,6	95,2	96,2	94,8	97,9	97,3	98,6	99,2
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	102,6	104,4	102,1	102,7	103,1	102,5	102,4	104,9	102,7	101,6	102,4	100,3
2007	105,0	107,1	104,3	105,7	107,7	103,9	103,6	107,3	104,5	103,4	104,7	101,1
2008	108,4	112,2	107,1	110,4	111,8	109,5	106,7	112,8	106,8	106,3	107,1	102,5
2009	108,7	110,8	107,3	111,1	111,8	111,4	107,5	114,8	106,8	106,5	106,6	101,3
2007: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	105,2	107,4	104,5	106,0	108,0	104,1	103,9	107,7	104,8	103,7	104,8	101,3
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	105,3	107,8	104,6	106,0	108,0	104,5	104,0	107,7	104,9	103,7	105,0	101,4
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter	106,8	110,9	105,5	107,6	109,7	107,7	105,4	111,2	105,7	105,3	106,4	102,2
Β' » — 2nd »	108,1	112,2	106,4	110,2	111,8	108,8	106,5	112,1	106,6	106,3	107,2	102,6
Γ' » — 3rd »	109,2	113,9	108,1	111,5	112,4	110,2	107,4	113,3	107,3	106,9	107,5	102,6
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,6	111,7	108,4	112,5	113,3	111,3	107,7	114,8	107,5	106,9	107,5	102,6
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,8	110,7	107,4	111,4	112,3	110,5	107,1	114,8	106,9	106,0	106,6	101,3
Β' » — 2nd »	108,7	110,7	107,4	110,8	111,8	111,2	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3
Γ' » — 3rd »	108,8	110,7	107,4	110,8	111,8	111,6	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,7	111,2	107,0	111,5	111,4	112,3	108,0	114,8	106,7	106,8	106,6	101,3

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Αμοιβής της Εργασίας Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Labour Costs Index of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index with base year 2005=100,0 are available since March 2000 and onwards.



ΧΙΙΙ. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

88. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών⁽¹⁾

Share price indices on the Athens Exchange⁽¹⁾

Βάση δείκτη όλων των μετοχών:	04-01-1988 = 100,00	All share index base:	04-01-1988 = 100,00
Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης		Total returns index of ATHEX	
κύριας αγοράς ΧΑ:	01-03-2001 = 3.110,59	main market base:	01-03-2001 = 3.110,59
Βάση κλαδικών δεικτών ΧΑ:	31-12-2005 = 5.000,00	Sectoral indices base:	31-12-2005 = 5.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ 20:	23-09-1997 = 1.000,00	FTSE/ATHEX 20 index base:	23-09-1997 = 1.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ MID 40:	08-12-1999 = 1.000,00	FTSE/ATHEX MID 40 index base:	08-12-1999 = 1.000,00

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/ΧΑ—FTSE/ATHEX											
	Τραπεζών Banks	Ασφα- λειών Insurance companies	Χρηματο- οικονομι- κών υπηρεσιών Financial services	Βιομηχα- νικών προϊόντων και υπηρεσιών Industrial goods and services	Εμπορίου Retail	Προσωπι- κών και οικιακών προϊόντων Personal and household goods	Τροφίμων και ποτών Food and beverage	Πρώτων υλών Basic resources	Κατασκευ- ών και υλικών Construction and materials	Πετρε- λαίου και αερίου Oil and gas	Χημικών Chemicals	Μέσων ενημέ- ρωσης Media
2007	7.296,42	5.959,38	10.544,95	7.982,01	7.990,73	8.018,95	10.109,20	7.713,75	6.015,79	4.476,18	12.890,36	5.505,62
2008	1.899,40	1.688,42	4.661,46	2.802,44	3.278,27	2.217,88	3.535,64	2.338,27	2.448,16	2.154,71	7.068,61	3.405,13
2009	2.661,69	1.684,75	3.854,14	3.355,32	3.108,74	3.972,49	5.817,40	2.936,46	3.402,22	3.079,03	7.796,89	3.151,93
2009: II	1.307,12	1.246,13	3.662,37	2.414,25	2.810,72	2.250,29	3.234,51	2.016,58	2.330,44	2.206,68	6.067,31	3.055,96
III	1.541,49	1.134,51	4.199,13	2.489,96	2.654,01	2.554,99	3.617,89	2.144,35	2.553,22	2.636,86	6.161,26	2.830,40
IV	2.110,39	1.454,58	5.140,07	2.935,60	3.223,79	3.267,41	4.112,82	2.829,96	3.175,77	2.711,60	7.756,63	3.427,41
V	2.691,66	1.937,87	5.819,60	3.334,79	3.924,40	3.550,71	4.951,16	3.130,54	3.513,09	2.740,77	8.823,04	4.113,99
VI	2.500,33	1.639,73	5.255,15	3.483,33	3.841,19	3.629,54	4.970,68	3.415,28	3.282,05	2.548,67	8.257,35	3.164,62
VII	2.859,40	1.800,27	5.255,78	3.599,99	3.819,66	3.815,58	5.394,71	3.528,46	3.568,54	2.704,12	8.699,11	3.343,97
VIII	3.178,39	1.857,60	4.929,11	3.511,69	3.814,34	3.981,92	5.421,37	3.325,81	3.598,06	2.838,89	8.091,26	3.005,01
IX	3.536,13	1.926,40	5.291,66	3.568,67	3.824,44	4.385,28	6.062,81	3.394,42	3.927,42	3.106,06	9.088,65	4.662,15
X	3.622,58	1.834,67	5.174,94	3.960,08	3.736,41	4.317,91	5.985,46	3.556,92	3.943,23	3.341,23	8.471,24	4.342,74
XI	2.864,01	1.570,93	4.139,32	3.305,98	3.102,73	3.974,46	5.380,53	3.019,85	3.327,48	3.064,76	7.542,38	2.948,73
XII	2.661,69	1.684,75	3.854,14	3.355,32	3.108,74	3.972,49	5.817,40	2.936,46	3.402,22	3.079,03	7.796,89	3.151,93
2010: I	2.315,15	1.533,02	3.950,42	3.053,74	2.943,66	3.575,53	6.001,00	2.496,24	3.193,00	3.312,03	7.453,46	2.913,11
II	2.112,75	1.470,21	3.398,81	3.344,58	2.729,25	3.405,90	6.449,43	2.312,04	2.871,81	3.056,55	7.746,92	2.729,88

(συνέχεια του πίνακα 88—table 88 continued)

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/XA—FTSE/ATHEX							Γενικός δείκτης κύριας αγοράς ΧΑ ATHEX composite index of the main market			Συνολική απόδοση γενικού δείκτη ΧΑ Total return of ATHEX composite index
	Ταξιδιών και αναψυχής Travel and leisure	Τεχνο- λογίας Technology	Τηλεπι- κοινωνιών Telecom- munications	Υπηρεσιών κοινής ωφέλειας Utilities	Υγείας Health care	20	Mid 40	Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high	
2007	5.591,38	4.037,19	6.937,00	9.418,33	16.861,74	2.752,48	6.264,66	5.178,83	4.245,16	5.346,04	6.411,92
2008	3.583,93	945,02	3.275,56	3.297,62	4.315,59	932,50	1.900,59	1.786,51	1.626,64	5.207,44	2.287,20
2009	2.803,24	1.276,42	2.832,39	3.849,24	4.512,12	1.125,39	2.614,15	2.196,16	1.457,83	2.932,45	2.890,38
2009: II	3.547,55	830,92	2.835,15	3.418,43	4.447,30	755,20	1.743,04	1.535,82	1.505,72	1.941,81	1.966,24
III	3.445,78	811,91	3.093,00	3.820,22	4.149,71	846,78	1.782,40	1.684,37	1.457,83	1.941,81	2.157,51
IV	4.065,38	1.200,63	3.192,98	4.123,30	5.710,67	1.050,28	2.290,83	2.053,74	1.457,83	2.081,08	2.630,63
V	3.906,80	1.536,88	3.157,20	4.527,51	6.733,64	1.213,64	2.640,07	2.327,47	1.457,83	2.355,48	2.989,30
VI	3.422,04	1.525,24	3.000,30	4.214,63	7.191,97	1.124,47	2.716,28	2.209,99	1.457,83	2.431,39	2.886,35
VII	3.092,15	1.636,08	3.027,83	4.430,76	7.130,73	1.216,12	2.843,01	2.362,35	1.457,83	2.431,39	3.092,40
VIII	3.115,76	1.549,07	2.945,25	4.649,23	5.508,72	1.294,26	2.798,44	2.466,41	1.457,83	2.578,15	3.228,62
IX	3.233,25	1.641,09	3.110,40	4.348,76	5.504,86	1.414,60	2.941,28	2.661,42	1.457,83	2.697,95	3.483,89
X	3.167,37	1.541,55	3.165,46	4.108,54	5.348,72	1.430,56	3.005,13	2.686,21	1.457,83	2.932,45	3.518,30
XI	2.866,79	1.141,46	2.832,39	3.902,26	4.218,88	1.178,28	2.575,85	2.263,27	1.457,83	2.932,45	2.966,35
XII	2.803,24	1.276,42	2.832,39	3.849,24	4.512,12	1.125,39	2.614,15	2.196,16	1.457,83	2.932,45	2.890,38
2010: I	2.808,43	1.127,54	2.738,81	3.947,27	4.140,08	1.037,14	2.386,15	2.048,32	1.933,52	2.366,82	2.695,91
II	2.712,25	1.040,05	2.356,20	3.292,06	3.937,85	952,75	2.272,44	1.913,16	1.791,31	2.366,82	2.517,92

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.

(1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνώς αναγνωρισμένη κλαδική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.

(1) Since January 2006 the internationally known sector classification FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in the Athens Exchange.



MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων

Average (fixing) rates of foreign exchange

Σε ευρώ

In euro

Νόμισμα	2008	2009	2009					2010	Currency
			Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	
Δολάριο ΗΠΑ	0,679923	0,716958	0,700869	0,686736	0,674929	0,670490	0,682242	0,700668	US Dollar
Γιεν Ιαπωνίας	0,006559	0,007672	0,007390	0,007511	0,007467	0,007521	0,007599	0,007672	Japanese Yen
Κορώνα Δανίας	0,134120	0,134296	0,134336	0,134358	0,134339	0,134382	0,133971	0,134365	Danish Krone
Λίρα Αγγλίας	1,255832	1,122411	1,159212	1,121897	1,092221	1,112441	1,108126	1,132439	Pound Sterling
Κορώνα Σουηδίας	0,104002	0,094170	0,097838	0,098063	0,096991	0,096776	0,095787	0,098098	Swedish Krona
Φράγκο Ελβετίας	0,629963	0,662243	0,656334	0,660165	0,660575	0,662041	0,663760	0,677270	Swiss Franc
Κορώνα Ισλανδίας	0,006838	...	...	...	...	...	...	...	Icelandic Krona
Κορώνα Νορβηγίας	0,121600	0,114576	0,115471	0,116328	0,119623	0,118845	0,118597	0,122224	Norwegian Krone
Λεβ Βουλγαρίας	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,509766	0,511300	Bulgarian Lev
Κορώνα Τσεχίας	0,040086	0,037829	0,038992	0,039454	0,038668	0,038742	0,038215	0,038265	Czech Koruna
Κορώνα Εσθονίας	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063720	0,063912	Estonian Kroon
Φιορίνι Ουγγαρίας	0,003976	0,003567	0,003703	0,003679	0,003725	0,003691	0,003649	0,003712	Hungarian Forint
Λίτα Λιθουανίας	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,288751	0,289620	Lithuanian Litas
Λατ Λετονίας	1,423135	1,416995	1,425865	1,420574	1,410808	1,410883	1,408789	1,410885	Latvian Lat
Ζλότυ Πολωνίας	0,284730	0,231074	0,242069	0,240475	0,237270	0,240119	0,240595	0,245680	Polish Zloty
Νέο Λέι Ρουμανίας	0,271544	0,235853	0,237063	0,235737	0,233257	0,233121	0,235788	0,241644	New Romanian Leu
Κορώνα Σλοβακίας	0,031977	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	Slovakian Koruna
Νέα Λίρα Τουρκίας	0,524552	0,462297	0,470907	0,460601	0,458225	0,449195	0,452922	0,475563	New Turkish Lira
Δολάριο Αυστραλίας	0,574177	0,564112	0,585462	0,591600	0,611971	0,616398	0,616020	0,640037	Australian Dollar
Δολάριο Καναδά	0,641263	0,630932	0,644251	0,634847	0,640246	0,632704	0,647525	0,672068	Canadian Dollar
Δολάριο Χονγκ Κονγκ	0,087305	0,092495	0,090427	0,088607	0,087087	0,086514	0,088000	0,090267	Hong Kong Dollar
Δολάριο Ν. Ζηλανδίας	0,481475	0,452054	0,473999	0,483291	0,498372	0,488994	0,489129	0,508998	N. Zealand Dollar
Δολάριο Σιγκαπούρης	0,481652	0,494050	0,485984	0,482629	0,482770	0,482836	0,488925	0,501769	Singapore Dollar
Γουόν Ν. Κορέας	0,000623	0,000564	0,000565	0,000565	0,000575	0,000576	0,000585	0,000615	S. Korean Won
Ραντ Ν. Αφρικής	0,082926	0,085663	0,088172	0,091328	0,090141	0,089179	0,091250	0,093904	S. African Rand
Γιουάν Ρενμινμπι Κίνας	0,097813	0,104957	0,102579	0,100572	0,098861	0,098206	0,099923	0,102631	Chinese Yuan Renminbi
Κούνα Κροατίας	0,138430	0,136239	0,136450	0,136795	0,138086	0,137077	0,136750	0,137102	Croatian Kuna
Ρούβλι Ρωσίας	0,027457	0,022656	0,022125	0,022340	0,022926	0,023157	0,022710	0,023488	Russian Rouble
Ρουπία Ινδονησίας	0,000071	0,000069	0,000070	0,000070	0,000071	0,000071	0,000072	0,000075	Indonesian Rupiah
Ρινγκίτ Μαλαισίας	0,204527	0,203753	0,199262	0,196611	0,198315	0,197812	0,199965	0,207597	Malaysian Ringgit
Πέσο Φιλιππίνων	0,015344	0,015074	0,014534	0,014292	0,014405	0,014252	0,014725	0,015220	Philippine Peso
Μπαχτ Ταϊλάνδης	0,020629	0,020919	0,020600	0,020309	0,020200	0,020147	0,020538	0,021209	Thai Baht
Ρεάλ Βραζιλίας	0,374010	0,361347	0,380031	0,377067	0,388037	0,387938	0,389975	0,393964	Brazilian Real
Πέσο Μεξικού	0,061383	0,053195	0,053888	0,051215	0,051058	0,051157	0,053092	0,054699	Mexican Peso
Ρουπία Ινδίας	...	0,014845	0,014502	0,014201	0,014448	0,014400	0,014642	0,015259	India Rupee

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Λόγω της ένταξης της χώρας στην ευρωζώνη, το νόμισμα αποσύρεται από την κυκλοφορία.

Source: Bank of Greece.

(1) Due to the accession of the country to the eurozone, the currency is withdrawn.



90. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ⁽¹⁾

Monetary aggregates of the euro area⁽¹⁾

Υπόλοιπα σε δισεκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances in billion euro, not seasonally adjusted

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων Money market fund shares/units	Τίτλοι αγοράς χρημάτων και χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3 ⁽²⁾
	[1]	[2]	[3] = [1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]
2007	638,6	3.269,9	3.908,6	1.996,0	1.541,3	7.445,9	282,9	660,4	314,9	8.704,1
2008	722,9	3.312,4	4.035,3	2.494,7	1.565,4	8.095,4	330,1	726,1	266,8	9.418,4
2009	770,0	3.787,2	4.557,1	1.904,3	1.805,3	8.266,8	330,3	650,6	140,0	9.387,8
2008: XI	703,7	3.265,3	3.969,0	2.520,7	1.521,4	8.011,1	336,6	739,7	274,2	9.361,5
XII	722,9	3.312,5	4.035,3	2.494,7	1.565,4	8.095,4	330,1	726,1	266,8	9.418,4
2009: I	712,3	3.383,4	4.095,7	2.387,3	1.610,9	8.093,9	324,0	759,9	216,8	9.394,7
II	716,0	3.386,2	4.102,1	2.350,4	1.633,9	8.086,4	327,4	779,9	215,0	9.408,8
III	720,0	3.411,0	4.131,0	2.301,8	1.654,2	8.087,0	338,5	780,8	194,4	9.400,6
IV	729,2	3.468,5	4.197,7	2.281,7	1.676,4	8.155,7	338,2	781,8	205,4	9.481,1
V	732,0	3.488,9	4.220,9	2.236,4	1.692,3	8.149,6	336,2	771,6	198,5	9.455,9
VI	735,0	3.576,7	4.311,7	2.162,8	1.704,1	8.178,6	347,2	741,7	181,9	9.449,5
VII	745,5	3.565,7	4.311,2	2.128,6	1.722,8	8.162,7	320,0	758,0	173,8	9.414,4
VIII	741,2	3.576,5	4.317,7	2.087,9	1.739,8	8.145,4	310,8	759,3	157,5	9.373,0
IX	740,6	3.638,6	4.379,2	2.020,2	1.747,1	8.146,5	335,2	740,5	148,5	9.370,8
X	745,5	3.689,1	4.434,5	1.975,5	1.763,6	8.173,6	309,4	734,9	139,0	9.356,9
XI	750,1	3.722,1	4.472,2	1.925,3	1.768,1	8.165,6	314,9	721,8	128,6	9.330,8
XII*	770,0	3.787,2	4.557,1	1.904,3	1.805,3	8.266,8	330,3	650,6	140,0	9.387,8

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα νομισματικά μεγέθη αποτελούνται από τις νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (NFI) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι NXI, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.
- (2) Το M3 και οι συνιστώσες του δεν περιλαμβάνουν τη διακράτηση μεριδίων αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων, τίτλων της αγοράς χρημάτων και χρεογράφων διάρκειας έως 2 έτη από μη κατοίκους της ζώνης του ευρώ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary aggregates comprise monetary liabilities of Monetary Financial Institutions (MFIs) and central government (Postal Savings Bank, Ministry of Economy) vis-a-vis non MFI euro area residents excluding central government.
- (2) M3 and its components exclude holdings by non-residents of the euro area of money market fund shares, money market paper and debt securities up to 2 years.

91. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία

Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type

Υπόλοιπα σε εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances in million euro

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση, κατά νόμισμα By currency		Ανάλυση, κατά κατηγορία By type		
		Σε ευρώ In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως Sight	Ταμιευτηρίου Savings	Προθεσμίας (1) Time
2007	197.233,6	173.494,0	23.739,8	25.014,1	73.562,0	98.657,6
2008	227.246,5	200.631,7	26.614,8	21.819,5	67.328,3	138.098,8
2009	237.788,7	217.649,0	20.139,7	26.320,0	75.811,2	135.657,6
2008: VIII	213.380,5	183.997,1	29.383,4	21.087,0	67.628,4	124.665,1
IX	217.309,1	187.754,2	29.555,0	22.865,0	67.505,7	126.938,4
X	222.016,1	191.243,7	30.772,4	21.220,1	66.784,6	134.011,4
XI	223.573,2	192.418,3	31.154,8	20.110,1	64.962,1	138.501,0
XII	227.246,5	200.631,7	26.614,8	21.819,5	67.328,3	138.098,8
2009: I	228.575,7	200.330,3	28.245,4	20.677,5	65.526,4	142.371,8
II	229.135,0	201.123,7	28.011,4	20.830,7	65.570,3	142.734,0
III	230.077,2	205.500,1	24.577,2	20.745,6	66.556,9	142.774,7
IV	233.781,5	209.547,7	24.233,7	22.923,0	69.222,0	141.636,5
V	232.033,2	208.321,3	23.711,9	21.702,7	69.329,2	141.001,3
VI	237.260,8	214.261,2	22.999,6	24.853,6	71.093,8	141.313,4
VII	234.280,2	211.612,8	22.667,4	23.691,2	72.079,7	138.509,3
VIII	236.154,8	212.681,8	23.473,0	24.540,1	72.881,4	138.733,3
IX	237.583,2	214.967,3	22.615,9	24.676,0	73.232,1	139.675,2
X	235.263,9	213.527,0	21.736,8	24.091,1	73.104,2	138.068,6
XI	234.252,3	213.048,3	21.204,0	25.339,8	72.720,1	136.192,5
XII	237.788,7	217.649,0	20.139,7	26.320,0	75.811,2	135.657,6

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Περιλαμβάνονται και οι δεσμευμένες καταθέσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
(1) Including blocked deposits.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων⁽¹⁾

Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions⁽¹⁾

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balances at the end of period

Σε εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

In million euro, not seasonally adjusted

	2008	2009	2009					
			Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ								ASSETS
Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ	216.333,7	209.989,6	205.187,6	206.618,0	206.020,6	206.291,8	209.989,6	Loans to euro area residents
Γενική κυβέρνηση	14.703,6	15.159,9	13.575,7	13.805,6	13.925,7	13.827,2	15.159,9	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ	201.630,1	194.829,7	191.611,9	192.812,4	192.094,9	192.464,6	194.829,7	Other euro area residents
Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ	65.368,4	77.411,2	81.611,5	77.497,0	76.660,9	75.678,6	77.411,2	Securities (other than shares) issued by euro area residents
Γενική κυβέρνηση	40.741,6	55.986,5	60.091,0	55.998,6	55.009,6	53.875,0	55.986,5	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ	24.626,8	21.424,7	21.520,5	21.498,4	21.651,3	21.803,6	21.424,7	Other euro area residents
Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ	7.242,5	8.026,7	8.031,6	7.975,9	7.924,4	7.864,3	8.026,7	Shares issued by euro area residents
Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	87.414,1	97.762,7	95.423,6	98.394,2	95.725,6	95.958,5	97.762,7	Claims on non-euro area residents
Πάγια στοιχεία	5.196,2	5.443,0	5.329,3	5.338,3	5.353,6	5.354,2	5.443,0	Fixed assets
Χρηματοοικονομικά παράγωγα	14.557,8	6.938,5	7.958,1	7.403,8	7.272,8	7.214,7	6.938,5	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων	2.532,4	1.725,2	2.179,9	1.715,9	1.885,8	2.045,5	1.725,2	Accruals on loans
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	34.346,6	36.111,1	34.430,0	33.787,1	34.294,8	37.887,5	36.111,1	Remaining assets
Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού	432.991,7	443.408,0	440.151,7	438.730,2	435.138,5	438.295,1	443.408,0	Total Assets – Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ								LIABILITIES
Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ	5.252,0	4.186,4	13.987,6	10.560,8	8.623,4	11.927,0	4.186,4	Deposits of euro area central government
Καταθέσεις και γeros κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης)	233.935,0	244.384,3	242.485,8	244.340,5	241.746,4	240.618,8	244.384,3	Deposits and repos of euro area residents (other than central government)
Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων ⁽²⁾	2.263,6	1.539,2	1.705,4	1.723,8	1.656,0	1.599,5	1.539,2	Money market fund units ⁽²⁾
Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη	2.126,1	– 70,1	1.238,0	1.012,8	890,8	325,0	– 70,1	Debt securities issued up to 2 years
Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	75.232,1	63.133,3	67.532,6	67.326,5	67.652,7	67.417,5	63.133,3	Liabilities to non-euro area residents
Κεφάλαιο και αποθεματικά	29.766,1	41.256,7	39.155,6	39.752,9	39.931,8	40.914,8	41.256,7	Capital and reserves
Χρηματοοικονομικά παράγωγα	9.940,3	7.513,6	8.589,0	7.927,9	7.836,0	7.836,5	7.513,6	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	2.680,0	1.603,7	2.140,8	1.765,6	1.751,4	1.778,5	1.603,7	Accruals on deposits
Λοιπά στοιχεία παθητικού	71.796,5	79.860,9	63.316,9	64.319,4	65.050,1	65.877,5	79.860,9	Remaining liabilities
Από αυτά: Νόμισμα σε κυκλοφορία ⁽³⁾	16.317,8	19.122,4	18.384,6	18.498,1	18.594,7	18.706,1	19.122,4	Thereof: Currency in circulation ⁽³⁾

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).
(2) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.
(3) Το νομισματικό μέγεθος M3 της Ελλάδος, αλλά και κάθε χώρας της ζώνης του ευρώ, δεν μπορεί πλέον να υπολογιστεί με ακρίβεια, καθώς η ποσότητα τραπεζογραμμάτων και κερμάτων ευρώ που έχει τεθεί σε κυκλοφορία σε κάθε χώρα διακρατείται και από κατοίκους άλλων χωρών της ζώνης του ευρώ (όπως και από κατοίκους τρίτων χωρών). Εξαιτίας αυτών των τεχνικών προβλημάτων, η κατάρτιση του μεγέθους «νόμισμα σε κυκλοφορία» (M0) διακόπηκε τον Ιανουάριο 2003.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and Money Market Funds (MMFs).
(2) Amounts held by euro area residents.
(3) The monetary aggregate M3 in Greece and in every other euro area country cannot be measured with accuracy, since euro banknotes and coins in circulation in one euro area country may be held by residents of other euro area countries (and residents of third countries). Due to these technical problems the compilation of "currency in circulation" (M0) was discontinued in January 2003.



ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ
93. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)
Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises and households
Σε εκατομμύρια ευρώ
In million euro

Τέλος περιόδου	2008	2009	2009					End of period
			Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας⁽¹⁾								Credit to domestic enterprises, by branch of economic activity⁽¹⁾
Γεωργία	3.855,7	3.962,1	3.913,2	3.969,7	3.986,7	4.028,0	3.962,1	Agriculture
Βιομηχανία ⁽²⁾	24.872,7	23.685,2	24.231,8	24.042,4	23.886,2	23.892,2	23.685,2	Industry ⁽²⁾
Εμπόριο	32.985,0	33.519,2	33.321,5	33.775,1	33.454,3	33.207,0	33.519,2	Trade
Τουρισμός	7.031,6	7.358,0	7.195,7	7.176,0	7.172,1	7.248,6	7.358,0	Tourism
Ναυτιλία	10.227,7	10.031,1	10.370,2	9.931,5	9.844,4	9.765,4	10.031,1	Shipping
Κατασκευές	11.257,1	11.440,9	11.252,7	11.269,9	11.284,7	11.423,1	11.440,9	Construction
Ηλεκτρισμός, φωταέριο, ύδρευση	3.518,4	4.020,9	3.630,5	3.803,4	3.797,4	3.834,9	4.020,9	Electricity, gas, water supply
Μεταφορές (πλην ναυτιλίας), επικοινωνίες	4.642,4	5.791,2	5.706,9	5.745,0	5.757,7	5.759,2	5.791,2	Transport (other than shipping), communication
Λοιπές	34.067,4	33.985,9	32.611,7	33.210,8	33.449,4	33.637,5	33.985,9	Other
Χρηματοδότηση των εγχώριων νοικοκυριών, κατά κατηγορία δανείων⁽³⁾								Credit to domestic households, by loan type⁽³⁾
Στεγαστικά δάνεια	77.699,9	80.558,6	79.144,6	79.560,2	79.670,0	79.958,2	80.558,6	Housing loans
Εμπορικές τράπεζες	72.947,0	75.532,7	74.235,8	74.638,1	74.743,6	75.029,0	75.532,7	Commercial banks
Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί ⁽⁴⁾	4.752,9	5.025,9	4.908,8	4.922,1	4.926,4	4.929,2	5.025,9	Specialized credit institutions ⁽⁴⁾
Καταναλωτική πίστη	36.435,0	36.044,3	36.445,0	36.391,6	36.328,7	36.165,9	36.044,3	Consumer credit
Μέσω πιστωτικών καρτών	10.044,4	9.537,6	9.879,4	9.861,0	9.823,1	9.617,1	9.537,6	Credit cards
Λοιπά καταναλωτικά δάνεια ⁽⁵⁾	26.390,6	26.506,7	26.565,6	26.530,6	26.505,6	26.548,8	26.506,7	Other consumer loans ⁽⁵⁾
Λοιπά	3.068,2	3.031,7	2.882,7	2.943,9	2.946,4	2.978,4	3.031,7	Other

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Περιλαμβάνονται τα δάνεια, οι τοποθετήσεις των NXI σε εταιρικά ομόλογα, τα τιτλοποιημένα δάνεια, καθώς και τα τιτλοποιημένα εταιρικά ομόλογα.
- (2) Περιλαμβάνονται οι κλάδοι της μεταποίησης (βιομηχανία, βιοτεχνία) και των μεταλλείων.
- (3) Περιλαμβάνονται τα δάνεια και τα τιτλοποιημένα δάνεια.
- (4) Περιλαμβάνονται το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.
- (5) Περιλαμβάνονται τα καταναλωτικά δάνεια με δικαιολογητικά, καθώς και τα προσωπικά δάνεια.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Including loans, MFI holdings of corporate bonds, securitized loans as well as securitized corporate bonds.
- (2) Including manufacturing (industry, small-scale industry) and mining.
- (3) Including loans and securitized loans.
- (4) Including Postal Savings Bank and Bank of Greece.
- (5) Including loans against supporting documents and personal loans.

94. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου
Movement of Postal Savings Bank
Σε χιλιάδες ευρώ
In thousand euro

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμειυτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις—Deposits		Αναλήψεις—Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (1) Total amount deposited
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
2005	946	4.763.608	2.381.748	5.386.854	3.772.187	6.293.417	9.938.437
2006	965	4.837.429	2.570.585	9.264.154	3.939.940	9.159.176	10.736.338
2007	973	4.936.211	2.801.661	20.256.803	4.293.283	20.940.147	11.142.956
2008: I	973	4.918.160	301.966	2.746.860	337.835	2.706.966	11.182.849
II	973	4.918.160	257.521	2.033.375	347.725	2.100.094	11.116.130
III	973	4.918.160	278.896	2.208.803	361.734	2.146.060	11.178.872
IV	973	4.918.160	280.164	2.477.639	334.658	2.630.501	11.026.010
V	974	4.918.160	294.061	3.570.400	356.135	3.609.932	10.986.478
VI	974	4.918.160	266.599	5.209.925	355.629	5.118.197	11.078.206
VII	974	4.918.160	291.587	3.675.953	342.603	3.923.686	10.830.474
VIII	974	4.918.160	266.107	4.442.475	349.133	4.466.672	10.806.277
IX	974	4.918.160	269.775	3.342.414	342.390	3.321.255	10.827.436
X	983	4.918.160	251.680	5.838.979	395.018	6.031.269	10.635.146
XI	983	4.918.160	223.963	6.212.097	363.609	6.214.410	10.632.833
XII	983	4.918.160	265.320	5.735.020	340.109	5.141.581	11.226.272

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμειυτήριο.

(1) Στο τέλος της περιόδου.

Source: Postal Savings Bank.

(1) At the end of period.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

95. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)⁽¹⁾

Summary balance of payments (net flows)⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες συναλλαγές (Α) Current transactions (A)					Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (Β) (3) Capital transfers (B)	Σύνολο (Α)+(Β) (2), (4) Total (A)+(B)
	Σύνολο (2) Total	Αγαθά Goods	Υπηρεσίες Services	Εισοδήματα (2) Income	Τρέχουσες μετα- βιβάσεις Current transfers		
2006	- 23.758,7	- 35.286,3	15.337,1	- 7.209,4	3.399,9	3.041,3	- 20.717,4
2007	- 32.602,2	- 41.499,2	16.591,7	- 9.285,8	1.591,1	4.332,3	- 28.269,9
2008	- 34.797,6	- 44.048,8	17.135,6	- 10.643,0	2.758,6	4.090,8	- 30.706,8
2008: X	- 3.685,1	- 3.735,7	1.264,0	- 1.052,8	- 160,7	- 18,1	- 3.703,3
XI	- 3.437,8	- 3.061,5	548,2	- 837,2	- 87,3	923,2	- 2.514,6
XII	- 3.132,8	- 3.057,5	505,1	- 890,6	310,2	143,1	- 2.989,7
2009: I	- 3.373,9	- 2.903,2	368,0	- 714,2	- 124,5	68,5	- 3.305,4
II	- 1.237,4	- 2.472,8	413,1	- 771,0	1.593,3	162,2	- 1.075,2
III	- 2.687,7	- 2.334,2	436,8	- 702,2	- 88,1	248,8	- 2.438,9
IV	- 2.951,7	- 2.666,4	539,5	- 823,4	- 1,4	334,9	- 2.616,9
V	- 1.932,1	- 2.438,8	1.045,4	- 757,1	218,4	12,8	- 1.919,3
VI	- 2.309,4	- 2.547,6	1.563,2	- 1.180,5	- 144,5	74,4	- 2.235,0
VII	- 1.667,0	- 2.955,2	2.300,4	- 1.107,8	95,5	354,6	- 1.312,4
VIII	- 535,0	- 2.277,8	2.499,8	- 713,5	- 43,5	278,0	- 257,1
IX	- 1.548,1	- 2.597,9	1.776,5	- 706,3	- 20,4	- 13,1	- 1.561,2
X	- 2.489,2	- 2.381,9	890,7	- 781,3	- 216,8	14,1	- 2.475,2
XI	- 2.808,2	- 2.412,0	312,0	- 643,5	- 64,7	428,7	- 2.379,5

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Εισροές (+), Εκροές (-).

(2) Βλέπε υποσημειώσεις (1) και (2), πίνακα 95β (σελίδα 96).

(3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.

(4) Αντιστοιχεί στα μέχρι τώρα δημοσιευμένα στοιχεία του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Inflows (+), outflows (-).

(2) See footnotes (1) and (2), table 95b (page 96).

(3) It primarily includes capital transfers from the EU.

(4) Corresponding to figures on the current account balance being published up to now.

95α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών

Summary services balance

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Περίοδος Period	Σύνολο Total			Ταξιδιωτικό Travel			Μεταφορές Transport			Λοιπές υπηρεσίες Other services		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2006	15.337,1	28.364,1	13.027,0	8.973,9	11.356,7	2.382,8	7.333,3	14.324,7	6.991,3	- 970,2	2.682,7	3.652,9
2007	31.337,3	14.745,6	16.591,7	8.833,5	11.319,2	2.485,7	9.167,9	16.939,3	7.771,3	- 1.409,7	3.078,9	4.488,6
2008	17.135,6	34.066,2	16.930,6	8.956,8	11.635,9	2.679,1	9.872,3	19.188,3	9.316,0	- 1.693,5	3.242,0	4.935,5
2008: X	1.264,0	2.838,3	1.574,3	638,8	842,5	203,7	814,4	1.663,3	848,9	- 189,3	332,4	521,7
XI	548,2	1.800,7	1.252,5	30,7	252,2	221,6	616,7	1.282,5	665,9	- 99,1	266,0	365,1
XII	505,1	1.899,3	1.394,2	- 77,5	207,0	284,5	711,5	1.365,4	653,9	- 129,0	326,9	455,8
2009: I	368,0	1.559,3	1.191,2	- 87,0	152,4	239,4	603,8	1.172,3	568,5	- 148,7	234,6	383,3
II	413,1	1.478,8	1.065,7	- 21,7	137,7	159,4	589,5	1.119,9	530,4	- 154,8	221,2	376,0
III	436,8	1.559,9	1.123,1	8,5	196,2	187,7	554,1	1.113,5	559,4	- 125,8	250,2	375,9
IV	539,5	1.768,2	1.228,7	166,1	387,6	221,6	558,1	1.144,6	586,5	- 184,6	236,0	420,6
V	1.045,4	2.141,7	1.096,2	724,6	886,8	162,3	482,9	1.042,6	559,7	- 162,1	212,2	374,3
VI	1.563,2	2.782,1	1.218,9	1.210,2	1.398,0	187,9	521,0	1.138,8	617,8	- 168,0	245,2	413,1
VII	2.300,4	3.616,8	1.316,4	1.879,8	2.081,5	201,8	616,7	1.254,2	637,5	- 196,1	281,0	477,1
VIII	2.499,8	3.647,3	1.147,5	2.076,6	2.362,6	286,0	544,4	1.079,3	534,9	- 121,2	205,3	326,5
IX	1.776,5	3.003,2	1.226,7	1.425,3	1.606,0	180,7	487,2	1.110,8	623,6	- 136,0	286,4	422,4
X	890,7	2.116,6	1.225,9	564,1	770,6	206,5	492,3	1.092,7	600,4	- 165,6	253,3	419,0
XI	312,0	1.487,2	1.175,2	8,1	209,4	201,3	428,7	1.025,4	596,7	- 124,8	252,4	377,2

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ
956. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων
Summary income balance
Σε εκατομμύρια ευρώ
In million euro

Περίοδος Period	Σύνολο (1) Total			Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees			Τόκοι (1) Interest			Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα (2) Dividends, profits and other income		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2006	- 7.209,4	3.528,9	10.738,3	37,4	318,1	280,7	- 5.747,1	2.728,4	8.475,6	- 1.499,7	482,3	1.982,0
2007	- 9.285,8	4.558,5	13.844,3	34,3	366,9	332,6	- 7.227,7	3.588,5	10.816,2	- 2.092,4	603,2	2.695,6
2008	- 10.643,0	5.573,2	16.216,2	- 65,4	344,7	410,1	- 8.985,5	4.534,8	13.520,3	- 1.592,1	693,7	2.285,8
2008: X	- 1.052,8	444,4	1.497,1	- 22,0	28,9	50,9	- 889,1	376,2	1.265,3	- 141,7	39,2	180,9
XI	- 837,2	469,3	1.306,5	- 17,3	23,2	40,5	- 776,3	397,9	1.174,3	- 43,6	48,2	91,8
XII	- 890,6	486,0	1.376,6	- 16,9	28,2	45,1	- 720,1	420,5	1.140,6	- 153,6	37,3	190,9
2009: I	- 714,2	496,6	1.210,8	- 11,2	20,1	31,3	- 680,4	447,5	1.127,8	- 22,7	29,0	51,7
II	- 771,0	375,8	1.146,7	- 15,9	20,9	36,8	- 740,4	328,7	1.069,0	- 14,7	26,2	40,9
III	- 702,2	333,6	1.035,9	- 10,3	22,7	33,0	- 677,5	272,4	949,9	- 14,5	38,5	52,9
IV	- 823,4	360,3	1.183,7	- 7,6	23,9	31,5	- 789,4	305,0	1.094,3	- 26,5	31,4	57,8
V	- 757,1	349,6	1.106,7	- 7,5	25,6	33,1	- 636,0	293,7	929,8	- 113,5	30,2	143,8
VI	- 1.180,5	353,9	1.534,4	- 8,8	23,1	31,9	- 842,4	288,4	1.130,8	- 329,3	42,4	371,7
VII	- 1.107,8	348,9	1.456,7	6,9	46,1	39,2	- 849,3	265,6	1.114,9	- 265,3	37,2	302,5
VIII	- 713,5	293,3	1.006,9	- 8,5	21,7	30,2	- 623,2	245,4	868,6	- 81,8	26,3	108,1
IX	- 706,3	317,1	1.023,4	- 11,4	25,2	36,6	- 608,6	257,1	865,7	- 86,2	34,8	121,1
X	- 781,3	281,1	1.062,5	- 13,6	20,4	34,0	- 697,6	231,8	929,4	- 70,2	29,0	99,1
XI	- 643,5	296,7	940,2	- 12,3	20,8	33,1	- 630,1	234,1	864,2	- 1,0	41,8	42,9

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
 (1) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα αυτοί που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.
 (2) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα (μη διανεμηθέντα) κέρδη από άμεσες επενδύσεις.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
 (1) Since January 2003 interest on bonus is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.
 (2) Since January 2003 reinvested (undistributed) earnings from direct investment are included.

95γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων
Summary transfers balance
Σε εκατομμύρια ευρώ
In million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers			Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers			Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις (1) Receipts	Πληρωμές (2) Payments
2006	3.399,9	6.847,4	3.447,5	3.041,3	3.310,7	269,5	5.074,0	7.578,9	2.504,9
2007	1.591,1	6.608,1	5.017,0	4.332,3	4.673,9	341,6	4.910,1	8.762,6	3.852,5
2008	2.758,6	6.882,7	4.124,1	4.090,8	4.637,8	547,0	6.011,0	8.920,7	2.909,7
2008: X	- 160,7	337,0	497,7	- 18,1	16,5	34,6	- 271,7	104,5	376,3
XI	- 87,3	241,7	329,0	923,2	950,3	27,1	682,7	896,5	213,8
XII	310,2	763,4	453,3	143,1	185,5	42,4	429,8	782,1	352,4
2009: I	- 124,5	225,2	349,7	68,5	94,5	26,0	- 97,2	125,6	222,8
II	1.593,3	2.109,9	516,5	162,2	184,4	22,2	1.686,6	2.128,1	441,5
III	- 88,1	264,4	352,5	248,8	274,3	25,5	107,3	354,7	247,4
IV	- 1,4	327,4	328,8	334,9	356,5	21,6	289,4	498,6	209,2
V	218,4	474,9	256,6	12,8	38,1	25,3	180,6	314,3	133,7
VI	- 144,5	242,2	386,7	74,4	102,9	28,4	- 129,5	142,7	272,2
VII	95,5	318,1	222,5	354,6	385,7	31,1	415,9	521,8	105,9
VIII	- 43,5	310,4	353,9	278,0	303,2	25,2	280,8	478,7	197,9
IX	- 20,4	283,3	303,8	- 13,1	14,5	27,6	- 27,7	148,5	176,2
X	- 217,0	227,2	444,0	14,1	35,7	21,7	- 231,5	99,3	330,8
XI	- 64,7	268,2	332,9	428,7	454,0	25,3	360,1	592,7	232,6

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
 (1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την ΕΕ.
 (2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
 (1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.
 (2) It primarily includes current and capital payments to the EU.

XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS
96. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007
Gross domestic product at current prices: 2001 – 2007

	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	
<i>Σε εκατομμύρια ευρώ⁽¹⁾</i>								<i>In million euro⁽¹⁾</i>
Προέγγιση παραγωγής								Production approach
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	229.813	247.284	266.851	289.196	308.586	331.339	354.493	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάληψη (σε αγοραίες τιμές)	101.069	108.034	114.250	123.420	130.569	141.240	151.797	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	128.744	139.250	152.601	165.775	178.017	190.098	202.696	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων	19.526	20.262	20.784	21.598	22.722	25.416	27.604	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων	- 2.011	- 1.926	- 2.127	- 2.148	- 2.130	- 1.529	- 1.351	Subsidies on products
Προέγγιση δαπάνης								Expenditure approach
Τελική καταναλωτική δαπάνη	131.325	141.741	151.339	162.405	173.800	185.813	200.370	Final consumption expenditure
Νοικοκυριών	104.259	111.359	119.991	128.638	138.475	149.453	159.046	Households
ΜΚΙΕΝ	1.637	1.726	1.946	2.174	2.340	2.500	2.657	PNPISH
Γενικής Κυβέρνησης	25.430	28.656	29.402	31.594	32.986	33.860	38.667	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	32.022	34.630	41.750	45.773	47.261	55.056	58.807	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός πά- γιου κεφαλαίου	31.387	35.341	41.625	45.196	46.539	55.160	58.785	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων	634	- 711	125	577	722	- 104	22	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	35.060	33.174	34.764	40.335	43.107	46.868	50.785	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	52.147	51.960	56.594	63.289	65.560	73.752	81.014	Imports of goods and services
Προέγγιση εισοδήματος								Income approach
Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας	49.388	54.957	59.086	65.122	70.186	76.743	83.369	Compensation of employees
Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνα- σμα/μεικτό εισόδημα	79.022	84.118	93.318	100.411	107.634	115.055	120.993	Gross operating surplus/mixed income
Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών	20.219	20.794	21.342	22.147	23.345	26.150	28.500	Taxes on production and imports
Επιδότησεις	2.370	2.282	2.489	2.454	2.555	3.963	3.913	Subsidies
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	146.260	157.586	171.258	185.225	198.609	213.985	228.949	Gross domestic product at market prices

Σημείωση: Οι τιμές στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογα-
ρισμών του 1995.
(1) Η μετατροπή σε ευρώ έχει γίνει για όλη την περίοδο χρησιμοποιώντας την αμετάκλητα σταθερή
σχέση: 1 ευρώ = 340,75 δραχ.

Note: The tables in this chapter were compiled according to the European System of Accounts 1995.

(1) For the whole time series the conversion into euro has been done using the irrevocably fixed
conversion rate: 1 euro = 340,75 drs.

Σε εκατομμύρια ευρώ ⁽¹⁾							In million euro ⁽¹⁾
	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	
Προσέγγιση παραγωγής							Production approach
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	240.022	257.635	278.337	296.729	319.437	343.603	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάληψη (σε αγοραίες τιμές)	106.222	111.499	119.616	125.100	135.462	146.467	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	133.800	146.135	158.721	171.629	183.975	197.137	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων	20.078	21.340	22.734	22.825	24.478	26.723	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων	- 1.908	- 1.954	- 2.358	- 2.127	- 1.513	- 1.310	Subsidies on products
Προσέγγιση δαπάνης							Expenditure approach
Τελική καταναλωτική δαπάνη	137.601	147.073	157.904	168.290	179.535	194.224	Final consumption expenditure
Νοικοκυριών	108.644	116.830	125.610	134.007	144.366	154.283	Households
ΜΚΕΝ	1.679	1.862	2.112	2.256	2.422	2.582	PNPISH
Γενικής Κυβέρνησης	27.278	28.380	30.182	32.027	32.747	37.359	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου ..	34.055	40.917	44.695	46.193	53.349	57.584	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός παγίου κεφαλαίου	34.734	40.797	44.119	45.502	53.447	57.562	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων	- 679	121	576	692	- 99	22	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	32.368	33.991	39.156	41.418	45.317	49.622	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	52.056	56.460	62.657	63.575	71.261	78.881	Imports of goods and services
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	151.970	165.521	179.097	192.327	206.940	222.550	Gross domestic product at market prices

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).



98. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007
Main macroeconomic aggregates at current prices: 2001 – 2007

Σε εκατομμύρια ευρώ ⁽¹⁾	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	In million euro ⁽¹⁾
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	146.259	157.586	171.258	185.225	198.609	213.985	228.949	Gross domestic product at market prices
Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή	6.141	5.220	5.041	5.200	5.468	7.282	7.985	Primary incomes receivable from the rest of the world
Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή	5.930	5.697	6.730	7.339	9.453	11.189	13.495	Primary incomes payable to the rest of the world
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	146.470	157.108	169.570	183.086	194.624	210.077	223.438	Gross national income at market prices
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου . . .	16.926	17.948	19.062	20.306	21.643	23.085	24.641	Consumption of fixed capital
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	129.544	139.160	150.508	162.780	172.981	186.992	198.797	Net national income at market prices
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	3.058	2.467	2.700	2.626	2.552	2.735	2.364	Current transfers receivable from the rest of the world
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	1.467	1.557	1.749	2.151	2.733	2.835	4.209	Current transfers payable to the rest of the world
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	131.135	140.070	151.459	163.255	172.800	186.892	196.953	Net national disposable income
Τελική καταναλωτική δαπάνη	131.325	141.741	151.339	162.405	173.800	185.813	200.370	Final consumption expenditure
Καθαρή αποταμίευση	- 189	- 1.671	120	849	- 1.000	1.079	- 3.417	Net saving
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	2.005	1.714	2.421	3.184	2.794	4.792	5.242	Capital transfers receivable from the rest of the world
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	126	145	130	152	238	243	300	Capital transfers payable to the rest of the world
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	32.022	34.630	41.750	45.773	47.261	55.056	58.807	Gross capital formation
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου	16.926	17.948	19.062	20.306	21.643	23.085	24.641	Consumption of fixed capital
Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή λήψη (-) δανείων	- 13.406	- 16.784	- 20.277	- 21.586	- 24.062	- 26.344	- 32.642	Net lending (+) / Net borrowing (-)

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).

99. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007
Per capita figures at current prices: 2001 – 2007

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).
(2) Προσωρινή εκτίμηση του μονίμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.





ISSN 0028-0240

τιμή: 12,00€ [εξωτερικόν: 23,00€] / *price: 12,00€ [abroad: 23,00€]*

www.statistics.gr